

Lai tiešsaistē skatītu un lejupielādētu savu mašīnu lietošanas
pamācības, dodieties uz:-

<https://www.e-technical-information.com>

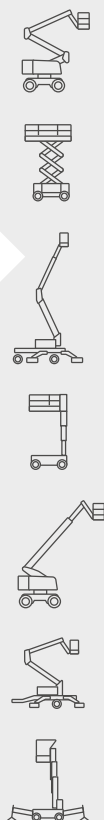
vai arī noskenējiet tālāk esošo QR kodu



OPERATORA ROKASGRĀMATA

HA20LE - HA61LE - HA20LE PRO - HA61LE PRO

Skārienekrāns



A-Ievads

1	Ievads.....	3
2	Lietotāja atbildība.....	4
2.1	Īpašnieka atbildība.....	4
2.2	Darba devēja atbildība.....	4
2.3	Instruktoru atbildība.....	4
2.4	Operatora atbildība.....	4
3	Drošība postenī.....	5
3.1	Drošības pasākumi.....	5
4	Pieprasījumi attiecībā uz drošību.....	13
5	Paziņošana par negadījumiem.....	14
6	Atbilstība.....	15
6.1	Iekārtas modificēšana.....	15
6.2	Produkta specifikācija.....	15
6.3	Īpašnieka maiņa.....	15
6.4	Atbilstības deklarācija.....	16

B-Iepazīstinošā daļa

1	Vispārējā drošība.....	3
1.1	Paredzētā lietošana.....	3
1.2	Uzlīmju saturs.....	3
1.3	Smaguma pakāpe.....	4
1.4	Apzīmējumi un simbolu definīcijas.....	5
1.5	Simboli un krāsas.....	7
2	Modeļu skaidrojumi.....	8
3	Galvenās sastāvdaļas.....	9
3.1	Plāns.....	9
3.2	Apakšējais vadības bloks.....	12
3.3	Augšējais vadības bloks.....	36
4	Veiktspējas rādītāji.....	42
4.1	Tehniskie rādītāji.....	42
4.2	Dzinēja specifikācija.....	50
4.3	Darba zona.....	51
5	Uzlīmju izvietojums un marķējums.....	53

C-Pārbaude pirms izmantošanas

1	Ieteikumi.....	3
2	Darba zonas novērtējums.....	4
3	Apskate un funkciju pārbaudes.....	5
3.1	Ikdienas apskate.....	5
4	Funkcionālās drošības pārbaudes.....	9
4.1	Ārkārtas apstādināšanas slēdža darbība.....	9
4.2	Vadības elementu aktivizēšana.....	9
4.3	Detektora atteice.....	10
4.4	Dzinēja automātiska atslēgšana.....	11

4.5	Pārslodzes noteikšanas sistēma.....	11
4.6	Svārstīgā vārpsta (ja ietilpst)	11
4.7	Slīpuma ierobežošanas sistēma.....	11
4.8	Braukšanas ātruma ierobežošana.....	12
4.9	Vadības paneļa elektronika.....	12
4.10	Darba zonas izvēles sistēma.....	12
4.11	Bremžu pārbaude.....	13
4.12	Pārslogojuma pārbaude.....	14

D-Ekspluatācijas noteikumi

1	Izmantošana.....	3
1.1	Ievads.....	3
1.2	Vispārīgais apraksts.....	3
1.3	Apakšējā vadības bloka darbība (Papildu pozīcija)	3
1.4	Augšējā vadības bloka darbība (Galvenā pozīcija)	4
1.5	Režīmu funkcionēšana.....	5
2	Apakšējais vadības bloks.....	8
2.1	Mašīnas palaišana un izslēgšana.....	8
2.2	Kustības vadības komandas.....	8
3	Platformas vadības bloks.....	11
3.1	Iekārtas palaišana un izslēgšana.....	11
3.2	Braukšanas un stūrēšanas vadība.....	11
3.3	Kustības vadības komandas.....	12
3.4	Citi vadības elementi.....	14
4	Procedūra glābšanai ārkārtas situācijā.....	16
4.1	Jaudas zuduma gadījumā.....	16
4.2	Glābt operatoru, kas atrodas pacēlāja grozā.....	16
4.3	Overriding (Primārās) sistēmas darbība no apakšējā vadības bloka.....	17
4.4	Nav jaudas.....	17
5	Transportēšana.....	18
5.1	Transportēšanas konfigurācija.....	18
5.2	Mašīnas nostiprināšana transportēšanai- HA20 LE - HA20 LE PRO HA61 LE - HA61 LE PRO.....	18
5.3	Izkraušana.....	19
5.4	Uzglabāšana.....	20
5.5	Pacelšanas operācija.....	21
6	Rekomendācijas lietošanai aukstā gadalaikā.....	23
6.1	Motora eļļa.....	23
6.2	Hidrauliskā eļļa.....	24
6.3	Uzsildīšanas operācija.....	24
7	Akumulatora tehniskā apkope un remontdarbi.....	25
7.1	Akumulatora uzlāde.....	25
7.2	Akumulatora apkope un uzturēšana.....	29

E-Vispārīgā specifikācija

1	Iekārtas izmēri.....	3
2	Smaguma centrs.....	6

Saturs

3	Galveno sastāvdaļu masas.....	7
4	Riteņi un riepas.....	8
4.1	Tehniskie rādītāji.....	8
4.2	Apskate un tehniskā apkope.....	8
5	Opcijas.....	11
5.1	Gājēju detekcijas asistents.....	11
5.2	Groza apgaismošanas ierīce.....	16
5.3	Braukšanas palīgsistēma.....	17
5.4	Platforma.....	19
5.5	Komplekts stiklam.....	20
5.6	Balsts inženiertehnisko komunikāciju caurulēm.....	23
5.7	Activ' Shield Bar - Papildu sistēma, lai izvairītos no saspiešanas (ja ir šī funkcija) ...	27

F-Apkope

1	Vispārīgi.....	3
2	Apkopju grafiks.....	4
3	Pārbaūžu programma.....	5
3.1	Pamatprogramma.....	5
3.2	Ikdienas apskate.....	5
3.3	Periodiskā pārbaude.....	6
3.4	Obligātā pārbaude.....	6
3.5	Vispārējā pārbaude.....	6
4	Remonts un noregulēšana.....	7

G-Papildinformācija

1	Garantijas nosacījumi.....	3
2	Filiāļu kontaktinformācija.....	4
2.1	Brīdinājums attiecībā uz Kaliforniju.....	5

H-Reģistri

1	Iejaukšanās darbību reģistrs.....	3
---	-----------------------------------	---

A - Ievads

1	Ievads.....	3
2	Lietotāja atbildība.....	4
2.1	Īpašnieka atbildība.....	4
2.2	Darba devēja atbildība.....	4
2.3	Instruktoru atbildība.....	4
2.4	Operatoru atbildība.....	4
3	Drošība postenī.....	5
3.1	Drošības pasākumi.....	5
4	Pieprasījumi attiecībā uz drošību.....	13
5	Paziņošana par negadījumiem.....	14
6	Atbilstība.....	15
6.1	Iekārtas modificēšana.....	15
6.2	Produkta specifikācija.....	15
6.3	Īpašnieka maiņa.....	15
6.4	Atbilstības deklarācija.....	16

1 Ievads

Jūs nupat esat iegādājies HAULOTTE® iekārtu, un mēs vēlamies Jums pateikties par Jūsu uzticību un atbalstu.

Pacēlājs ar grozu ir cilvēku pacelšanas iekārta, kas paredzēta tam, lai ļautu lietotājiem pagaidu darbības režīmā ar savu ekipējumu un saviem instrumentiem piekļūt augstu izvietotām darba zonām. Jebkurš cits pacēlāja ar grozu pielietojums vai izmaiņas / modifikācijas jāapstiprina HAULOTTE®.

Šī lietošanas instrukcija nāk komplektā ar iekārtu, tai pastāvīgi jāatrodas iekārtas dokumentu nodalījumā.

Lai garantētu Jums to, ka esat pilnībā apmierināts, ir pilnībā jāievēro šajā lietošanas instrukcijā minētie norādījumi. Lai nodrošinātu šīs iekārtas drošu un pareizu lietošanu, ar groza pacēlāju darboties un to apkopt drīkst tikai apmācīts personāls..

Īpašu uzmanību mēs vēlētos pievērst 2 nozīmīgākajiem punktiem :

- Ievērot norādījumus par drošību.
- Izmantojiet šo aprīkojumu šajā lietošanas instrukcijā norādītajās veiktspējas robežās.

Mūsu iekārtu aprakstam ir komerciāls raksturs, un to nevajadzētu jaukt ar tehniskajām specifikācijām. Iekārtu paredzēto pielietojumu atspoguļo tikai tehnisko specifikāciju tabulas.

Šī operatora rokasgrāmata ir paredzēta uz vāka uzskaitīto HAULOTTE® iekārtu operatoriem.



Valoda un oriģinālā versija : Rokasgrāmatas angļu un franču valodās ir oriģinālie norādījumi. Rokasgrāmatas citās valodās ir oriģinālo norādījumu tulkojumi.

Lietošanas instrukcija neaizstāj nepieciešamo un obligāto apmācību visiem šīs iekārtas lietotājiem. Šī rokasgrāmata ietver lietošanas norādījumus, ko HAULOTTE® sniedz operatoriem, lai nodrošinātu efektīvu un drošu tehnikas darbību.

Šai rokasgrāmatai jābūt labā stāvoklī un pieejamai visiem operatoriem. Papildu kopijas var pasūtīt pie HAULOTTE Services®.

Turpiniet strādāt pilnīgi droši ar HAULOTTE®!

Lai tiešsaistē skatītu un lejupielādētu savu HAULOTTE® mašīnu lietošanas pamācības, dodieties uz :

<https://www.e-technical-information.com>

Vai arī noskenējiet tālāk esošo QR kodu :



2 Lietotāja atbildība

2.1 Īpašnieka atbildība

Īpašniekam (vai nomniekam) ir pienākums :

- Informēt operatoru par norādījumiem / rekomendācijām, kas iekļautas operatora rokasgrāmatā.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par mašīnas ekspluatāciju.
- Nomainiet visas trūkstošās vai bojātās lietošanas instrukcijas vai uzlīmes. Papildu kopijas var pasūtīt pie HAULOTTE Services®.
- Sastādīt profilaktiskās tehniskās apkopes programmu saskaņā ar ražotāja rekomendācijām, ņemot vērā vides prasības un iekārtas lietošanas intensitāti.
- Veikt regulārās apskates saskaņā ar HAULOTTE® rekomendācijām un vietējo normatīvo aktu prasībām.

Visi apskatē konstatētie nepareizas darbības un problēmu cēloņi jānovērš pirms pacēlājs ar grozu tiek atkārtoti nodots ekspluatācijā.

2.2 Darba devēja atbildība

Darba devējam (vai uzņēmuma vadītājam) ir pienākums :

- Apmācīt un kontrolēt lietotāju apmācību.
- Atļaut izmantot iekārtu tikai apmācītam(-iem) lietotājam(-iem).
- Informēt un iepazīstināt operatoru ar vietējās likumdošanas prasībām.
- Aizliegt lietot iekārtu personām :
 - Narkotisko vielu, alkohola, utt. reibumā
 - Ja ir krampji, konvulsijas, reiboņi utt.

2.3 Instruktoru atbildība

- Instruktoram jābūt kvalificētam apmācīt operatorus.
- Apmācībā jāiekļauj visi šajā lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi.
- Apmācībai jānotiek laukumā bez šķēršļiem, līdz mācekļi ir gatavi droši braukt un vadīt transportlīdzekli.

2.4 Operatora atbildība

Lietotājam / operatoram ir pienākums :

- Izlasīt un izprast rokasgrāmatu un iepazīties ar uzlīmēm, kas piestiprinātas uz iekārtas.
- Pārbaudīt iekārtu pirms tās lietošanas atbilstoši HAULOTTE® ieteikumiem.
- Informēt īpašnieku (vai nomātāju) gadījumā, ja trūkst rokasgrāmatas vai uzlīmju jeb tās ir sliktā stāvoklī.
- Informēt īpašnieku (vai iznomātāju) par visiem iekārtas darbības traucējumiem.

Operatoram ir jānodrošina tas, lai īpašnieks veiktu apkopes un lai viņš varētu izmantot iekārtu atbilstoši ražotāja paredzētajam mērķim.



Ikvienam lietotājam (vadītājam, pasažierim, uzturētājam, pārvadātājam utt.) ir jāpārzina avārijas vadības ierīces un mašīnas darbība avārijas gadījumā.

Operatoram ir jāpārtrauc iekārtas izmantošana tā nepareizas darbības gadījumā vai gadījumā, ja iekārtai vai tās darbības zonā rodas drošības problēma. Operatoram nekavējoties jāziņo savam vadītājam par radušos problēmu.

3 Drošība postenī

3.1 Drošības pasākumi

3.1.1 Nepareiza lietošana

- Neizmantojiet mašīnu ārpus šajā lietošanas instrukcijā paredzētajiem nosacījumiem.
 - Neizmantojiet iekārtu kā celtni vai kravas pacēlāju.
- 
- Neizmantojiet groza pacēlāju kā pacelšanas ierīci (celtni), pakarinot kravu ārpus platformas.
 - Nepiestipriniet strēli vai grozu pie kāda nekustīga vai kustīga objekta.
 - Nekad neizmantojiet / nedarbiniet iekārtu vienatnē. Uz zemes ir jābūt kādam, kas uzrauga operatoru iespējamās ārkārtas situācijas gadījumā.
 - Neizmantojiet bojātu iekārtu vai tad, ja tā netiek uzturēta tehniskajā kārtībā. Izņemiet no ekspluatācijas bojātu iekārtu.
 - Nekāpiet uz iekārtas pārsega.
 - Neaizstājiet iekārtas stabilitātei būtiskus elementus ar citiem elementiem, kuriem ir atšķirīgs svars vai specifikācija.
 - Neaizvietojiet rūpnīcā uzstādītos riteņus ar atšķirīgu raksturlielumu riteņiem.
 - Nepārveidojiet vai neatslēdziet iekārtas komponentus, lai tādējādi neietekmētu iekārtas drošību un stabilitāti.
 - Neatspējojiet drošības ierīces.
 - Neizmantojiet iekārtu, ja trūkst etiķetes vai tā ir bojāta.
 - Nebojājiet, nepārveidojiet vai nenosedziet iekārtas uzlīmes vai uzrakstus.

3.1.2 Nokrišanas riski

N.B.-:AIZSARGMARGAS IR MOBILĀS PACELŠANAS PLATFORMAS GALVENĀ AIZSARDZĪBAS SISTĒMA PRET NOKRIŠANU (PEMP).

Pirms darbības uzsākšanas :

- Pārlicinieties, ka margas ir pareizi un droši uzstādītas.
 - Pārlicinieties, ka durvis vai bīdāmās margas ir nofiksētā pozīcijā.
 - Ja izmantojat mašīnu, kas aprīkota ar vārtiņiem, pārbaudiet, vai tie paši aizveras un vai tie nofiksējas un atbloķējas.
- 
- Notīriet eļļas vai smērvielas pēdas no pakāpieniem, grīdas un margām.
 - Notīriet platformas grīdu (uz tās neatrodas netīrumi).

Lai iekāptu grozā vai izkāptu no tā :

- Iekārtas darbībai ir jābūt pilnībā pārtrauktai (Piekļuves konfigurācija) .
- Izmantojiet paredzēto piekļuves vietu, kas ir vērsta pret mašīnu.
- Starp pakāpieniem un margām izmantojiet 3 atbalsta punktus.
- Turiet pirkstus drošā attālumā no kustīgajām detaļām piekļuves durvju tuvumā.



A - Ievads

Atrodoties grozā :

- Ja darba devējs, kompetentā iestāde vai vietējie noteikumi pieprasa individuālos aizsarglīdzekļus pret kritieniem (IAL), mēs iesakām izmantot visa ķermeņa drošības jostu ar drošības štropi.
- Individuālais aizsardzības līdzeklis pret kritieniem jāpiestiprina tikai pie apstiprinātiem stiprinājuma punktiem, kas paredzēti šim nolūkam platformā.
- Skatiet platformā izvietotās uzlīmes.
- Drošības štropes nekādā gadījumā nedrīkst piestiprināt pie priekšmeta vai konstrukcijas ārpus darba platformas (groza).
- Darbības laikā grozā esošajam(-iem) stingri jāturas pie margām.
- Pēdām visu laiku stingri jāturas uz platformas grīdas.
- Nesēdīet, nestāviet uz platformas margām un nerāpieties pa tām.
- Neatspiedīeties pret durvīm vai bīdāmajām margām.
- Neliecīeties vai nekāpiet pāri margām. Strādājiet vienīgi atrodoties platformas zonā, kas norobežota ar margām.
- Neizkāpiet no groza, ja tas nav pilnībā saliektā pozīcijā.
- Neizmantojiet margas, lai iekāptu grozā (vai platformā) vai izkāptu no tās.

**3.1.3 Gāšanās / apgāšanās riski****Pirms savas vietas ieņemšanas un iekārtas iedarbināšanas :**

- Pārliecinieties par to, vai darba virsma spēj nest iekārtas svaru. Pārbaudiet atbalsta virsmas nestspēju.
- Atrodoties uz platformām, tiltiņiem, utt. uzmanīgi sekojiet braukšanas virziena maiņai. Pārbaudiet braukšanas virzienu, izmantojot sarkanās vai baltās bultiņas uz šasijas un augšējā vadības paneļa.
- Nepārsniedziet maksimālo iekārtas celjspēju, kas ietver materiālu svaru un pieļaujamo personu skaitu. Nepārsniedziet pieļaujamo personu skaitu.
- Nepalīeliniet darba augstumu, izmantojot papildelementus (kāpnes).
- Nenovietojiet kāpnes vai sastatnes grozā un neatbalstiet tās pret jebkuru šīs iekārtas daļu.
- Vienmērīgi novietojiet kravu darba platformas (groza) centrā.
- Nelietojiet mašīnu, ja vēja ātrums pārsniedz pieļaujamo sliekšni. Lai uzzinātu pieļaujamo vēja ātrumu, skatiet displeja rādījumu darba platformā (grozā).
- Nekādā gadījumā nepalīeliniet groza (vai platformas) laukumu, kas pakļauta vējam. Tas attiecas uz tīkliem, karogiem u.tml.. Šīs prasības neievērošanas rezultātā mašīna var zaudēt stabilitāti un apgāzties.
- Neceliet platformu un nepārvietojiet mašīnu ar paceltu platformu pa nogāzi, kuras slīpums ir lielāks par mašīnas pieļaujamo robežu.
- Neveiciet torņa rotāciju, atrodoties slīpumā, kas pārsniedz :
 - 25 % ar pacelējā ar kravu, kas pārsniedz 250 kg(551 lb), uz platformas.
 - 20 % ar pacelējā ar kravu, kas pārsniedz 350 kg(771 lb), uz platformas.



A - Ievads

- Nebrauciet ar iekārtu pa nogāzi vai slīpumu, kas pārsniedz pieļaujamās robežas.



- Neaizstāji iekārtas stabilitātei būtiskus elementus ar citiem elementiem, kuriem ir atšķirīgs svars vai specifikācija.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet iekārtu, ja no margām vai strēles nokarājas kādi materiāli vai priekšmeti.



- Nekad negrūdiet un nevelciet priekšmetus ārpus groza. Nepārsniedziet maksimālo atļauto sāns spēku, kas norādīts veiktspējas specifikācijā.
- Neizmantojiet iekārtu, lai atbalstītu jebkādu ārēju konstrukciju.
- Neizmantojiet iekārtu buksēšanai vai vilkšanai.

Mašīnas izmantošana uz nogāzes :

Nebrauciet ar iekārtu pa nogāzi par slīpumu, kas transversālā un šķērsvirzienā pārsniedz iekārtai pieļaujamās robežas.  B 4.1 - Tehniskie rādītāji.

VĒJS: Personāla pacelšanas platformu var lietot, ja vējš nepārsniedz maksimālo ātrumu, kas norādīts šīs instrukcijas specifikācijās. Lai noteiktu lokālo vēja ātrumu, izmantojiet zemāk esošo Boforta skalu, vēja ātruma ierobežojuma brīdinājuma ierīci vai anemometru.

N.B.:-BOFORTA (BEAUFORT) SKALA, AR KURU NOSAKA VĒJA ĀTRUMU, IR PAZĪSTAMA VISĀ PASAULĒ UN TIEK LIETOTA SAZIŅAI PAR METEOROLOĢISKAJĒM APSTĀKĻIEM. 10 M (32 FT 9 IN) LIELS VĒJA ĀTRUMS VIRS LĪDZENAS, TĪRAS ZEMES ATBILST KATRAM GRĀDAM.

Beaufort skala

Balles	Meteoroloģiskais apraksts	Novērotā ietekme	m/s	km/h	mph
0	Mierīgs	Dūmi paceļas vertikāli.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Ļoti viegla vēsma	Dūmi norāda vēja virzienu.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Viegla vēsma	Vējš sajūtams uz sejas. Lapas čab. Vējrādītājs griežas.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Niecīga vēsma	Lapas un mazi zariņi pastāvīgi kustas. Karogi viegli plīvo.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Patīkama vēsma	Putekļi un papīri lido. Mazi zariņi saliecas.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4

A - Ievads

Balles	Meteoroloģiskais apraksts	Novērotā ietekme	m/s	km/h	mph
5	Patīkama vēsma	Mazi kociņi šūpojas. Iekšējos ūdeņos rodas viļņi.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Dzestrs vējš	Lieli zari šūpojas. Elektroapgādes līnijas un skursteņi „gaudo”. Ir grūti atvērt lietussargu.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Spēcīgs dzestrs vējš	Visi koki šūpojas. Kļūst grūti iet pret vēju.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Brāzma	Daži zari lūzt. Parasti pret vēju iet nav iespējams.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Spēcīga brāzma	Vējš nodara nelielus bojājumus ēkām. Tiek nopūsti dakstiņi un skursteņi.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

3.1.4 Elektrošoka risks (elektrizācija)



Nāves vai nopietnu ievainojumu risks.

Iekārtai nav izolācijas un tā nav aprīkota ar aizsardzības līdzekļiem pret elektrības līnijas tuvumu vai tiešu kontaktu ar to.

Vienmēr novietojiet visas groza pacelāja daļas, pasažierus, piederumus un instrumentus saprātīgā attālumā no elektropārvades līnijām, lai nodrošinātu, ka neviena groza pacelāja daļa nejauši nesaskartos ar elektropārvades līniju.

Ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz drošības attālumiem. Pretējā gadījumā ievērojiet vismaz tālāk esošajā tabulā norādītos attālumus :

Minimālais drošības attālums

Elektriskais spriegums	Minimālais drošības attālums	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Izvairieties no saskarsmes	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

- Darbojošos elektroapgādes līniju tuvumā ņemiet vērā iekārtas kustību un elektroapgādes līniju svārstības.
- Vētras, sniega vai jebkādu citu nelabvēlīgu klimatisku apstākļu gadījumā lietotāja drošība var tikt apdraudēta.
- Neizmantojiet ierīci kā zemējumu metināšanas laikā.
- Neveiciet metināšanu uz iekārtas, pirms tam neatslēdzot akumulatoru.
- No sākuma atslēdziet masas kabeli.
- Iekārtu nav paredzēts lietot akumulatora lādēšanas laikā.
- Kad tiek izmantota platformas maiņstrāvas barošanas līnija, pārliecinieties, ka tā ir nodrošināta ar jaudas slēdzi un nullsecības strāvmaini.



Vienmēr turieties tālāk no iekārtas, kas nonākusi saskarsmē ar elektrotīkliem, kuri atrodas zem sprieguma. Personālam uz zemes un grozā nav jāpieskaras vai jāiedarbina iekārta, kad elektrolīnijas atrodas zem sprieguma.

- Neizmantojiet iekārtu un neveiciet akumulatora uzlādi bīstamā vidē ( D 7 - Akumulatora tehniskā apkope un remontdarbi).



Elektrības un elektrošoka risks :

- Nepārtraukti, līdzstrāvai >60 volts ar jaudu >180 A.h ;
- Alternatīva, līdzstrāvai >25 volts.

Pirms jebkurām ar elektrisko ķēdi saistītām darbībām vai darba, kad veicams tādu vietu tuvumā, kas atrodas ZEM SPRIEGUMA, iekārta ir jāatslēdz personai ar atbilstošu izglītību un

A - Ievads

pilnvarām to darīt. Pēc strāvas atslēgšanas un pirms jebkuru darbību uzsākšanas elektriskajā ķēdē uzgaidiet 5 minūtes, līdz spriegums nokrītas līdz 0 Volt. Ar sprieguma mērītāja palīdzību pārliecinieties, vai tas ir 0 Volt.  MS0163 -Ekspluatācijas izbeigšanas procedūra.

Atgādinājums par spriegumu un strāvu iekārtā :

- 12 volts DC / VDC (DC līdzstrāvas versija)
- 72 volts DC / VDC (DC līdzstrāvas versija)
- 53 volts AC / VAC (AC maiņstrāvas versija)
- Jaudas >180 Ah (Piemēram, pusbraukšanas akumulatori 6 Volts - 357 Ah, kas ievietoti C5 vai 435 Ah, kas ievietoti C20) :

N.B.:-VALSTU LIKUMDOŠANĀ VAR NOTEIKTAS APMĀCĪBAS PRASĪBAS OPERATORIEM, STRĀDĀJOT AR ELEKTRISKAJĀM REZERVES DAĻĀM.

Ietilpība apmērstundās (Ah)			
5 stundas	10 stundas	20 stundas	100 stundas
357	400	435	483

3.1.5 Eksplozijas / uzturēšanas riski

- Strādājot ar akumulatoriem vai strāvas avotiem, vienmēr valkājiet aizsargapģērbu, aizsargbrilles vai sejas aizsargu un cimdus.

N.B.:-SKĀBI NEITRALIZĒ AR NĀTRIJA HIDROGĒNKARBONĀTU UN ŪDENI.



- Neiedarbiniēt dzinēju, ja sajūtat smaku vai konstatējat sašķidrinātas naftas gāzes (SNG), benzīna, dīzeļdegvielas vai citu sprādzienbīstamu vielu noplūdi.
- Nestrādājiet vai nelietojiet iekārtu vidē, kur pastāv sprādzienbīstamības vai uzturēšanas risks.
- Nepieskarieties pie elementiem, kas ir karsti.
- Neizmantojiet instrumentu, lai izveidotu kontaktu starp akumulatora poliem.



- Nedarbojieties ar akumulatoru dzirksteļu, liesmas, gruzdošas tabakas (gāzu emisija) tuvumā.
- Neuzpildiet degvielas tvertni, kad dzinējs darbojas, un/vai atklātas uguns tuvumā.

**3.1.6 Saspiešanas / sadursmes riski**

Pirms jebkuras mašīnas lietošanas reizes norobežojiet mašīnas darba un kustības zonu ar marķējumiem, kas atbilst veicamajam uzdevumam un darba videi.

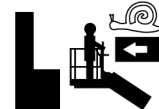
Atrodieties grozā :

A - Ievads

- Pārliecinieties par to, ka darba zona ir brīva augšpusē, sānos un lejā neatrodas šķēršļi, grozu pacelot un/vai nolaižot, tāpat kā pirms braukšanas uzsākšanas.



- Darba laikā sekojiet līdzi tam, lai visas jūsu ķermeņa daļas atrodas groza (vai platformas) iekšpusē. Turieties pie margām pretējā pusē no jebkādam apkārt esošām konstrukcijām.
- Lai novietotu iekārtu ēku/struktūru tiešā tuvumā, ieteicams izmantot strēles un/vai manipulatora kustību tā vietā, lai pārvietotu iekārtu vēl tuvāk.



- Brīdiniet personālu par to, lai nestrādā, nestāv un nepārvietojas zem paceltas strēles/groza.
- Pārliecinieties par strēles pozīciju un kustības amplitūdu griezējgaldā rotēšanas laikā.
- Pārliecinieties, ka šasija neatrodas tuvāk par 1 m (3 ft 3 in), lai izvairītos no bedrēm, izciļņiem, slīpiem kritumiem, šķēršļiem, būvgružiem un bedrainas zemes virsmas, kā arī citiem šķēršļiem.
- Raugieties, lai personāls uz zemes atrastos vismaz 5 m (16 ft 5 in) attālumā iekārtas braukšanas un rotēšanas operāciju laikā.

- Informējiet par kustības virzienu.

- Kad rotējošā pamatne ir pagriezta par 180°, platforma atrodas pretim iekārtas aizmugurei.
- Pārbaudiet braukšanas virzienu, izmantojot sarkanās vai baltās bultiņas uz šasijas un augšējā vadības paneļa.
- Tāpat ņemiet vērā, ka, mainot braukšanas virzienu (Uz priekšu <> Atpakaļgaitā), vadības svirām vai slēdžiem jāatgriežas neitrālā pozīcijā pirms braukšanas kustības uzsākšanas pretējā virzienā.



- Pārvietojoties novietojiet grozu (vai platformu) tā, lai nodrošinātu vislabāko iespējamo redzamību.
- Darbības laikā grozā esošajam(-iem) stingri jāturas pie margām.
- **Individuālie aizsardzības līdzekļi (EPI) :**
 - Grozā esošajām personām jāvalkā individuālie aizsardzības līdzekļi un jāievēro vietējie spēkā esošie noteikumi.
 - Operatoriem ir jāievēro objekta un darba devēja drošības noteikumi, kā arī spēkā esošie valsts tiesību akti attiecībā uz individuālo aizsarglīdzekļu lietošanu.
 - Visiem individuālajiem aizsarglīdzekļiem, kas nodrošina aizsardzību pret kritienu, jāatbilst spēkā esošajiem tiesību aktiem, kā arī to izmantošana un pārbaude jāveic, ievērojot ražotāja norādījumus.
- Izvairieties no sadursmēm ar kustīgiem vai nekustīgiem šķēršļiem (citām iekārtām).
- Citu iekārtu (krānu, pacelāju u.tml.) lietošana pacelāja darba zonā paaugstina sadursmes un saspiešanas risku. Ierobežojiet citu pārvietojamu iekārtu darbību pacelāja ar grozu darbības zonā.
- Ņemiet vērā iekārtas apstāšanās attālumu, vietas, kas ir ar samazinātu redzamību un nepārredzamas.
- Samaziniet un pielāgojiet braukšanas ātrumu, ņemot vērā segumu, nogāzi (slīpumu) un tuvumā esošās personas.

3.1.7 Patvaļīgu kustību risks

Nekad nelietojiet iekārtu, kas ir bojāta vai kuras darbība ir traucēta.

Vienmēr ievērojiet šos noteikumus :

- Ieturiet drošu distanci augstsprieguma elektrolīniju tuvumā.

A - Ievads

- Ieturiet drošu distanci ģeneratoru, radaru (elektromagnētiska lauka) tuvumā.
- Nepakļaujiet akumulatoru vai elektriskos komponentus ūdens iedarbībai (augstspiediena tīrīšana, lietus).

4 Pieprasījumi attiecībā uz drošību

Iesniegumi par produkta dizainu / specifikāciju, atbilstību standartiem vai vispārējo iekārtas drošību adresējami HAULOTTE® PRODUCT SAFETY dienestam.

Jebkurā korespondencē vai iesniegumā jānorāda visa nepieciešamā informācija: kontaktpersonas vārds un uzvārds, tālruņa numurs, adrese, e-pasta adrese, tāpat kā iekārtas modelis un sērijas numurs.

HAULOTTE® dienests izvērtēs katru iesniegumu / sniegto informāciju un sniegs rakstisku atbildi.

5 Paziņošana par negadījumiem

Nekavējoties informējiet HAULOTTE® gadījumā, ja HAULOTTE® produkts ir iesaistīts incidentā / negadījumā, kura rezultātā nodarīti miesas bojājumi vai iestājusies nāve vai nodarīti būtiski materiāli zaudējumi.

Produktu drošības departaments HAULOTTE Group - EIROPA

Adrese : Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France

Tālrunis : +33 (0)4 77 29 24 24

E-pasts : productsafety.europe@haulotte.com

Produktu drošības departaments HAULOTTE Group - Austrālija, Indija un Āzija

Adrese : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore

Tālrunis : +65 6546 0123

E-pasts : productysafety.apac@haulotte.com

Produktu drošības departaments HAULOTTE Group - Ziemeļamerika un Dienvidamerika

Adrese : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States

Tālrunis : +1 757 689 2146

E-pasts : productsafety.americas@haulotte.com

Pieslēdzieties mūsu tīmekļa vietnei : www.haulotte.com



6 Atbilstība

6.1 Iekārtas modificēšana

Ir oficiāli aizliegts modificēt HAULOTTE® izstrādājumus. Jebkāda Haulotte iekārtu modificēšana var radīt tehnisko rādītāju, normatīvo aktu prasību un nozares standartu pārkāpšanu.

Jebkurš pieprasījums par izmaiņām ir jāiesniedz rakstiski (veidlapā) un jāapstiprina ražotājam.

Sazinieties ar HAULOTTE Services®, ja jums radušies jautājumi par veidlapu vai attiecībā uz garantiju.

6.1.1 Ražotāja drošības kampaņu īstenošana

Ražotāja veikto drošības kampaņu īstenošana ir obligāta. Kampaņas ir pieejamas mūsu tīmekļa vietnē.

Pieslēdzieties mūsu tīmekļa vietnei : www.haulotte.com



Nekad nepārdodiet (vai necedējiet) mašīnu, ja neesat veikuši visus drošības pasākumus.

6.2 Produkta specifikācija

Mēs neesam atbildīgi par šajā rokasgrāmatā iekļautajām tehniskajām specifikācijām. Pastāvīgu produktu uzlabojumu dēļ, HAULOTTE® patur tiesības pārveidot tehniskās īpašības bez iepriekšēja brīdinājuma.

6.3 Īpašnieka maiņa

Ir svarīgi informēt HAULOTTE Services® par iekārtas īpašnieka maiņu. Tādējādi HAULOTTE® spēs labāk apkalpot un sniegt nepieciešamo palīdzību produkta apkopē. Ja esat pārdevis vai nodevis citam iekārtu, jūsu pienākums ir brīdināt par to HAULOTTE Services®. Šajā veidlapā nav nepieciešams norādīt iznomātu iekārtu nomniekus.

Pieslēdzieties mūsu tīmekļa vietnei : www.haulotte.com



6.4 Atbilstības deklarācija



Atbilstības deklarācijas CE attiecas tikai uz mašīnām, kas apstiprinātas un nodotas ekspluatācijā Eiropas Kopienā (EK).

6.4.1 Atbilstības deklarācija - Visas mašīnas



Atbilstības deklarācijas UKCA attiecas tikai uz mašīnām, kas apstiprinātas un nodotas ekspluatācijā Apvienotajā Karalistē (AK).

Atbilstības deklarācija - Standarti UKCA un CE



UKCA / EC DECLARATION OF CONFORMITY

HAULOTTE Factory



Declares under our own responsibility that the machine described below :

Mobile Elevating Work Platform

Commercial name Type Serial number	Commercial name of the concerned machine Model type of concerned machine Serial number of the machine
---	--

Conforms with provisions of the Regulations listed below :

CE EC Machinery Directive 2006/42/CE EC Directive electromagnetic compatibility 2014/30/EU EU RED Directive on radio equipment (if machine equipped) 2014/53/UE	UKCA Supply of Machinery (safety) 2008 SI2008/1597 amended SI2011/1043/2157 2019/696 Electromagnetic compatibility 2016 SI 2016/1091 amended SI 2017/1206, 2019/696 Radio equipment (if machinery equipped) 2017
--	---

This machine has been type examined by :

Name of the Authorized body :	Name of the Approved body :
--------------------------------------	------------------------------------

Certificate number :	Certificate number :
-----------------------------	-----------------------------

Harmonized standard(s) used as reference(s) : EN280	Designed standard(s) used as reference(s) : BS EN280
---	--

Person authorised to compile the technical file :

HAULOTTE GROUP Compliance Manager RUE EMILE ZOLA CS 30045 42420 LORETTE FRANCE	HAULOTTE UK Ltd General Manager UK and Ireland Unit 1 Gravelly Way, Four Ashes Wolverhampton, West Midlands WV10 7GW ENGLAND
--	---

Name and Signature Division Director	Date and place
--	-----------------------

haulotte.com

777365830192340017WV2801PF-Q2

WV28010H-CE-UKCA-V2.0.5

6.4.2 Atbilstības deklarācija - Termālās platformas

Atbilstības deklarācija - CE standarta



DECLARATION CE DE CONFORMITE
(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique <i>(Manufacturer and the person authorised to compile the technical file.)</i> HAULOTTE GROUP Adresse du site de production <i>(Address of the Division)</i>	Compliance & Regulation Director HAULOTTE GROUP S.A. RUE EMILE ZOLA 42420 LORETTE FRANCE
Nacelle élévatrice de personnel <i>(Mobile Elevating Work Platform)</i>	

en conformité avec le modèle type <i>(In compliance with the Model Type)</i> Nom commercial <i>(Commercial name)</i> Numéro de série <i>(Serial number)</i> Organisme notifié <i>(Notified body)</i> Numéro de certificat <i>(Certificate number)</i> Charge maximale d'utilisation <i>(Rated capacity)</i>	Modèle type de la machine concernée <i>(Type model of the concerned machine)</i> Nom commercial de la machine concernée <i>(Commercial name of the concerned machine)</i> Numéro de série de la machine <i>(Serial number of the machine)</i> Nom et adresse de l'organisme notifié <i>(Name and address of the notified body)</i> Numéro de certificat du type de machine <i>(Certificate number of the type of machine)</i> Charge maximale d'utilisation de la machine concernée <i>(Rated capacity of the concerned machine)</i>
--	---

Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes
(We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)

Directive CE Machine <i>(EC Machinery Directive)</i>	2006/42/CE
Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée <i>(This machine also fulfils the principles of the harmonised standard)</i>	EN290
Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique <i>(EC Directive on electromagnetic compatibility)</i>	2014/30/EU
Directive CE RED concernant les équipements radioélectriques (si la machine est équipée) <i>(RED EC Directive on radio-electrical equipment (if the machine is equipped))</i>	
Directive CE d'émission de bruit <i>(EC Outdoor Noise Directive)</i>	2000/14/EC
Méthode de mesure <i>(Measurement method)</i>	Annexe III-B
Niveau de puissance acoustique garanti <i>(LWA, Guaranteed sound level)</i>	101 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré max <i>(LWA, Measured sound level)</i>	99 dB

Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché
(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)

Toute modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration
(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)

Nom et signature du Directeur du site de production <i>(Name and signature of the Division Director)</i>	Lieu (Place) Date (Date)
---	-----------------------------



6.4.3 Atbilstības deklarācija - Elektriskie pacēlāji

Atbilstības deklarācija - CE standarta



DECLARATION CE DE CONFORMITE
(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique :
(Manufacturer and the person authorised to compile the technical file.)

Compliance & Regulation Director
 HAULOTTE GROUP S.A.
 RUE EMILE ZOLA

HAULOTTE GROUP

42420 LORETTE
 FRANCE

Adresse du site de production
(Address of the Division)

Nacelle élévatrice de personnel
(Mobile Elevating Work Platform)

en conformité avec le modèle type
(In compliance with the Model Type)

Modèle type de la machine concernée
(Type model of the concerned machine)

Nom commercial
(Commercial name)

Nom commercial de la machine concernée
(Commercial name of the concerned machine)

Numéro de série
(Serial number)

Numéro de série de la machine concernée
(Serial number of the machine)

Organisme notifié
(Notified body)

Nom et adresse de l'organisme notifié
(Name and address of the notified body)

Numéro de certificat
(Certificate number)

Numéro de certificat du type de machine
(Certificate number of the type of machine)

Charge maximale d'utilisation
(Rated capacity)

Charge maximale d'utilisation de la machine concernée
(Rated capacity of the concerned machine)

Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes
(We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)

Directive CE Machine <i>(EC Machinery Directive)</i>	2006/42/CE
Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée <i>(This machine also fulfils the principles of the harmonised standard)</i>	EN280
Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique <i>(EC Directive on electromagnetic compatibility)</i>	2014/30/EU
Directive CE RED concernant les équipements radioélectriques (si machine équipée) <i>(RED EC Directive on radio electrical equipment (if machine equipped))</i>	2014/53/EU

Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché
(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)

Toute modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration
(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)

Nom et signature du Directeur du site de production
(Name and signature of the Division Director)

Lieu *(Place)*

Date *(Date)*

haulotte.com

B - Iepazīstinošā daļa

1	Vispārējā drošība.....	3
1.1	Paredzētā lietošana.....	3
1.2	Uzlīmju saturs.....	3
1.3	Smaguma pakāpe.....	4
1.4	Apzīmējumi un simbolu definīcijas.....	5
1.5	Simboli un krāsas.....	7
2	Modeļu skaidrojumi.....	8
3	Galvenās sastāvdaļas.....	9
3.1	Plāns.....	9
3.2	Apakšējais vadības bloks.....	12
3.3	Augšējais vadības bloks.....	36
4	Veiktspējas rādītāji.....	42
4.1	Tehniskie rādītāji.....	42
4.2	Dzinēja specifikācija.....	50
4.3	Darba zona.....	51
5	Uzlīmju izvietojums un marķējums.....	53

B - Iepazīstinošā daļa

1 Vispārējā drošība

1.1 Paredzētā lietošana

Nedarbiniet ierīci šādos gadījumos :

- Uz mīksta, nestabila vai nelīdzena pamata.
- Vietās, kur vēja ātrums pārsniedz pieļaujamās robežas :
 - Pārbaudiet pieļaujamo vēja ātrumu tehnisko aprakstu tabulā.
 - Skatīt Boforta skalu.
- Elektroapgādes līniju tuvumā. Ievērojiet drošu attālumu.
- Ja iekārta tiek uzglabāta temperatūrā, kas ir zemāka/augstāka nekā - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- Sprādzienbīstamā atmosfērā vai vidē.
- Negaisa laikā.
- Spēcīga elektromagnētiskā lauka tuvumā (radars ...).

N.B.-:LIETOJIET IEKĀRTU NORMĀLOS KLIMATISKOS APSTĀKĻOS. JA JĀSTRĀDĀ KLIMATISKOS APSTĀKĻOS, KAS VAR IZRAISĪT KAITĒJUMU (MITRUMS, TEMPERATŪRA ĀRPUS IETEICAMĀ DIAPAZONA, SĀĻUMS, KOROZIJAS DRAUDI, ATMOSFĒRAS SPIEDIENS), TAD IEPRIEKŠ SAZINIETIES AR HAULOTTE SERVICES®. BIEŽĀK JĀVEIC APKOPES DARBI.

N.B.-:AGRESĪVĀ VIDĒ (LIELS SĀĻU DAUDZUMS ATMOSFĒRĀ: JŪRAS TUVUMS, INDUSTRIĀLA VIDE AR HLORA EMISIJĀM UN/VAI MITRUMA LĪMENI > 70%) IESAKĀM APSTRĀDĀT IEKĀRTU AR AIZSARGEĻĻU.

1.2 Uzlīmju saturs

Uzlīmes uz mašīnas ir paredzētas, lai brīdinātu lietotāju par lietošanas apstākļiem un riskiem, kas raksturīgi grozu pacēlājiem.

Uzlīmes norāda šādu informāciju :

- Smaguma pakāpe.
- Specifisks risks.
- Līdzeklis, lai izvairītos no, novērstu vai samazinātu risku.
- Aprakstošs teksts (ja nepieciešams).

Iepazīstieties ar uzlīmēm un risku smaguma pakāpi.

Uzlīmēm ir jābūt labā stāvoklī, ja nepieciešams, tās jānomaina.

Pievērsiet uzmanību uzlīmēm un tām atbilstošajiem krāsu kodiem.

Papildu uzlīmes var iegūt no HAULOTTE Services®.

Standarti CE, UKCA, AS un EAC



Standarti ANSI un CSA



B - Iepazīstinošā daļa

Markējums	Apraksts
1	Riska identifikācijas simbols
2	Smaguma pakāpe
3	Preventīva piktogramma
4	Preventīvs teksts

1.3 Smaguma pakāpe

Krāsa	Nosaukums	Nozīme
		Briesmas : Norāda uz bīstamu situāciju, kas izraisa nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tās neizvairās.
		Brīdinājums : Norāda uz bīstamu situāciju, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tās neizvairās.
		Brīdinājums : Norādījumu neievērošana var radīt vieglus līdz vidējus ievainojumus.
		Instrukcija : Norāda uz ieteicamo praksi, kuras neievērošana var radīt zaudējumus vai izraisīt nepareizu iekārtas vai tās daļu darbību.
		Process : Norāda uz apkopes darbību.

B - Iepazīstinošā daļa

1.4 Apzīmējumi un simbolu definīcijas

Lai ilustrētu riskus, preventīvos pasākumus un norādītu papildu informāciju, ja nepieciešams, šajā rokasgrāmatā lietoti simboli.

Lai iepazītos ar simboliem, skatieties šo tabulu.

Simbols	Apraksts	Simbols	Apraksts	Simbols	Apraksts
	Risks saspiest ķermeni		Risks saspiest kāju		Zem augsta spiediena esoša šķidruma izlīšanas risks
			Risks saspiest roku		Risks nožņaugties
			Risks veselībai / drošībai, kas saistīts ar ķīmiskiem produktiem		Bīstamas ietekmes uz veselību risks no darba vides karstumā
	Sitiens ar elektrību vai zibens		Risks gūt apdegumus no kontakta ar liesmu, karstuma avotu vai eksplozijas		Risks gūt traumas no elektriskajām arkām – elektropadeve pēc sistēmu atslēgšanas – akumulatora aizdegšanās, izmeši, u.tml
	Risks operatoram nokrist		Apgāšanās risks sakarā ar pārāk lielu noslodzi / vēja slodzi un pārāk lielu nogāzes slīpumu		Salīdziniet krāsas virziena norādes bultiņām uz šasijas ar virziena norādes bultiņām uz kontroles paneļa
	Nenovietojiet kājas šajā zonā		Nenovietojiet rokas šajā zonā		Turieties pa gabalu no produkta darba zonas
	Nepakļaujiet akumulatoru un elektriskos komponentus uguns iedarbībai		Pārliecinieties, ka apakšējais šķērslis ir nolaists		

B - Iepazīstinošā daļa

Simbols	Apraksts	Simbols	Apraksts	Simbols	Apraksts
	Aizliegta atklāta liesma		Ievērojiet drošu attālumu augstsprieguma līniju tuvumā kā norādīts rokasgrāmatā – neizmantojiet vētras laikā		Pārslodzes trauksme
	Skatīties rokasgrāmatā		Drošības josta		Lietojiet drošības siksnu un piestipriniet to paredzētajā stiprinājuma vietā
	Spiediens riepās		Kustību apstiprināšana		Izmantojiet drošības balstus pirms jebkurām tehniskās apkopes darbībām
	Vilkšanas punkts		Piestiprināšanas punkts		Celšanas punkts
	Turieties pa gabalu no karstām virsmām		Valkāt aizsargapģērbu		Uzlādēs akumulatorus

B - Iepazīstinošā daļa

1.5 Simboli un krāsas

Simboli tiek izmantoti, lai brīdinātu operatoru par drošības pasākumiem vai izceltu praktisku informāciju.

Lai norādītu uz specifiskiem riskiem šīs iekārtas lietošanā un uzturēšanā, rokasgrāmatā ir lietotā šādi drošības elementu apzīmējumi.

Simbols	Nozīme
	Briesmas : Traumas vai nāves risks (darba drošība)
	Brīdinājums : Materiālo zaudējumu draudi (darba kvalitāte)
	Aizliegta darbība
	Atgādinājums sekot labākajai praksei vai veikt sākotnējās pārbaudes
	Mijnorāde uz citu rokasgrāmatas nodaļu
	Mijnorāde uz citu rokasgrāmatu
	Mijnorāde uz remontu (sazinieties ar HAULOTTE Services®)
N.B. :	Papildu tehniskā informācija

B - Iepazīstinošā daļa

2 Modeļu skaidrojumi

Modeļi	Regulators						
	CE	UKCA	ANSI	CSA	EAC	AS	JIS
HA20LE	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
HA20LE PRO	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
HA61LE	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗
HA61LE PRO	✗	✗	✓	✓	✗	✗	✗

Paskaidrojumi

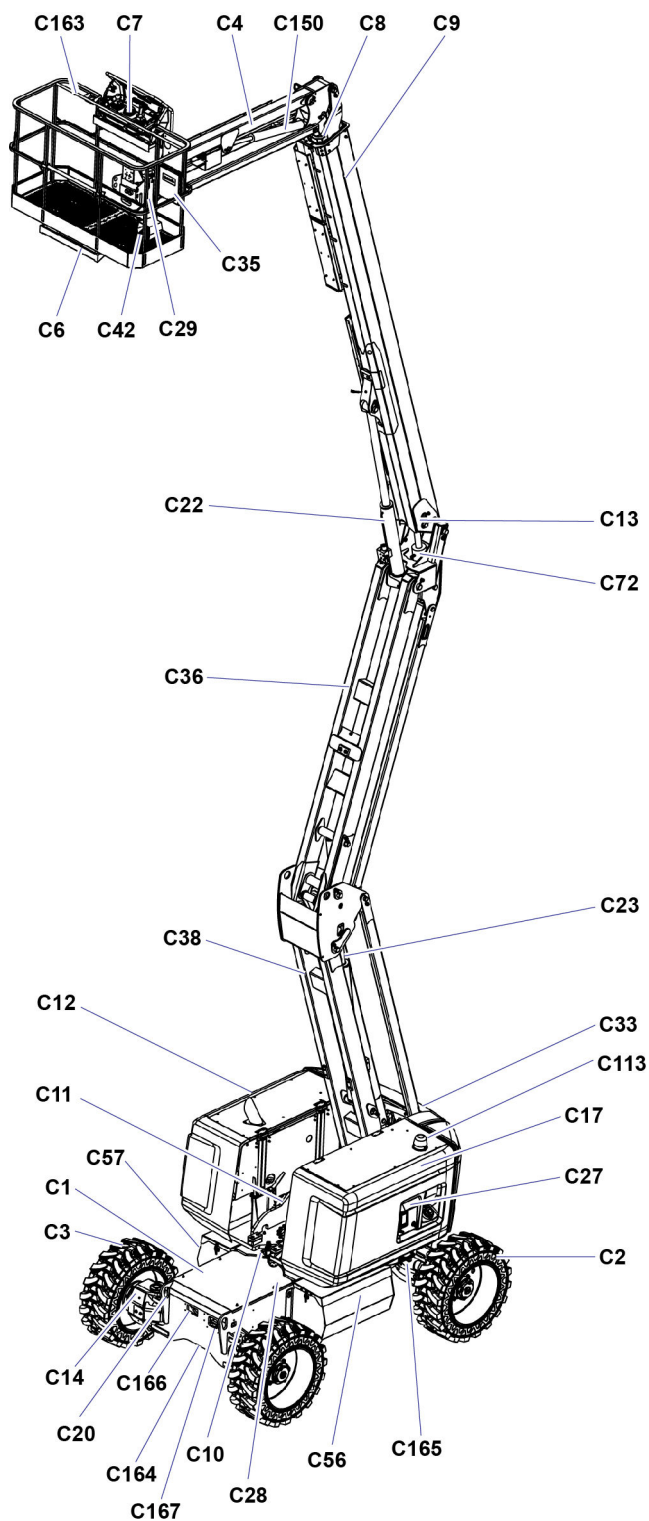
✓	Pieejams
✗	Nav pieejams

B - Iepazīstinošā daļa

3 Galvenās sastāvdaļas

3.1 Plāns

HA20LE - HA20LE PRO - HA61LE - HA61LE PRO

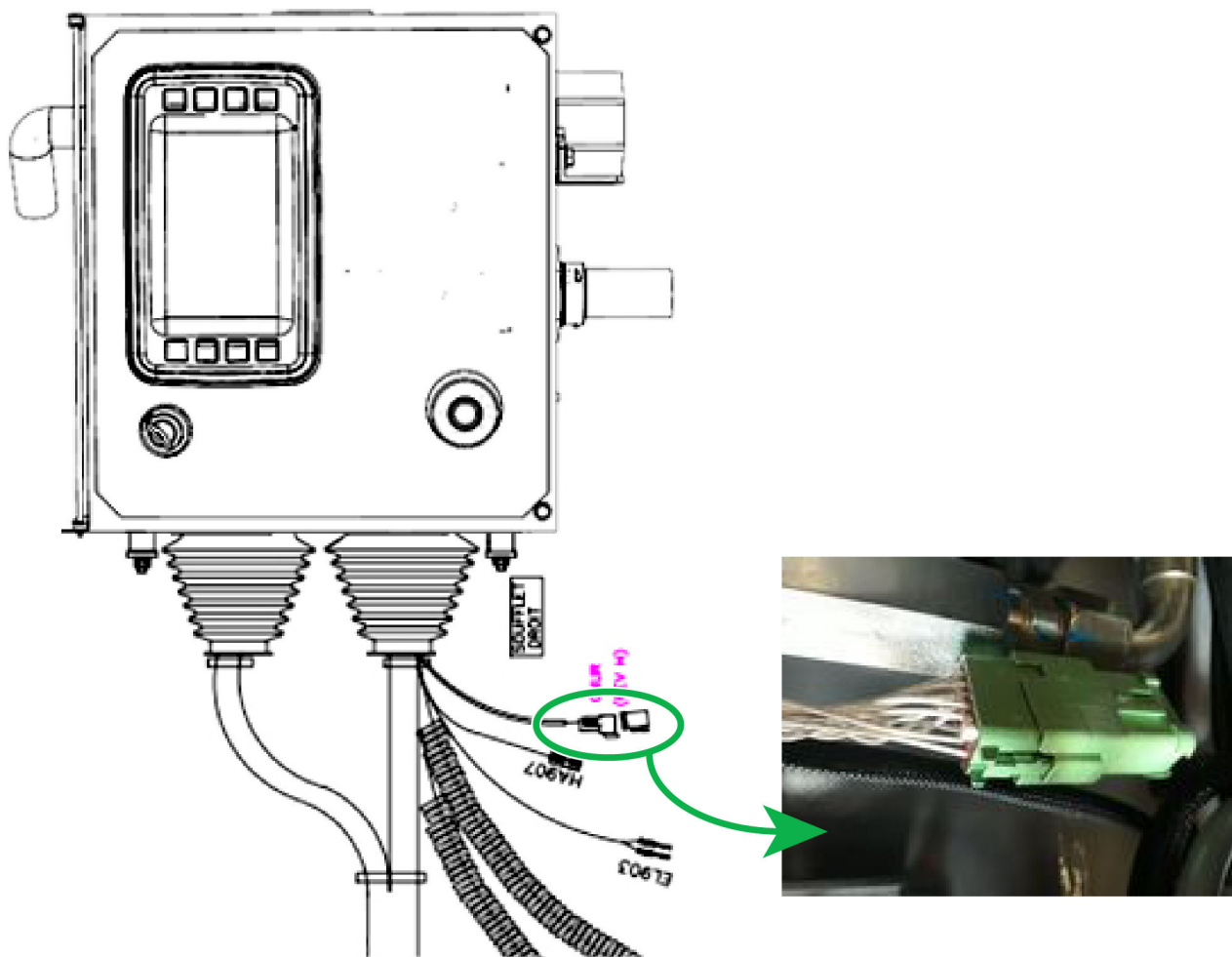


B - Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Apraksts	Marķējums	Apraksts
C1	Šasija	C28	Slīpuma detektors
C2	Grozāms ritenis	C29	Platformas rotācijas cilindrs
C3	Aizmugurējās piedziņas ritenis (un grozāms, ja 4WS)	C33	Atsvars
C4	Strēles pacelšana/nolaišana	C35	Dokumentu turētājs
C6	Platforma	C36	Augšējais plecs
C7	Augšējais vadības bloks	C38	Apakšējais plecs
C8	Balansēšanas uztvērēja cilindrs	C42	Drošības ierīces pedālis
C9	Strēle	C56	Akumulatora nodalījums-Labais (12 6 V akumulatori)
C10	Rotācijas celtna mehānisms	C57	Akumulatora nodalījums-Kreisais (12 6 V akumulatori)
C11	Giezējgalds	C72	Līdzsvara sniegšanas cilindrs
C12	Kreisais nodalījums (dzinējs, starteru akumulators, ģenerators)	C113	Papildus stabilizatori
C13	Strēles savienojums	C150	Strēles pacelšanas cilindrs
C14	Elektromotors un bremžu pāreja	C163	Rokas (satveramās) margas
C17	Labais nodalījums (hidrauliskā tvertne, sūkņa mezgls)	C164	Fiksētā nevadāmā ass (Tikai HA20LE - HA61LE) Fiksētā vadāmā ass (Tikai HA20LE PRO - HA61LE PRO)
C20	Piesiešanas (un/vai pacelšanas balsta) punkti	C165	Svārstīgā vadāmā ass (HA20LE - HA61LE un HA20LE PRO - HA61LE PRO)
C22	Strēles pacelšanas cilindrs	C166	Akumulatora uzlādes indikators
C23	Manipulatora pacelšanas cilindrs	C167	Akumulatora uzlādes ierīce
C27	Apakšējais vadības bloks+Universālā kontaktligzda		

B - Iepazīstinošā daļa

Universālā kontaktspraudņa savienojums



B - Iepazīstinošā daļa

3.2 Apakšējais vadības bloks

3.2.1 Plāns-Skārienekrāns

Vispārējs apskats



B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Markējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
1	SA720U	Platformas līmeņošanas vadība	Piespiežot  : Nolieciet platformu virzienā uz iekārtas priekšpusi.
	SA720D		Piespiežot  : Nolieciet platformu virzienā uz iekārtas aizmuguri.
2	SA620U	Piekāres pacelšanas/ nolaišanas pārslēgs	Piespiežot  : Svārstsviras pacēlums.
	SA620D		Piespiežot  : Piekāres nolaišana.
3	SA530O	Strēles izbīdīšanas pārslēgs	Piespiežot  : Strēles izvilkšana.
	SA530I		Piespiežot  : Strēles ievilkšana.
4	SA520U	Strēles pacelšanas/ nolaišanas pārslēgs	Piespiežot  : Strēles pacelšana.
	SA520D		Piespiežot  : Strēles nolaišana.
5	SA420U	Statņa pacelšanas/ nolaišanas pārslēgs	Piespiežot  : Manipulatora pacelšana.
	SA420D		Piespiežot  : Manipulatora nolaišana.
6	SA905EN	Drošības ierīces pārslēgs	Vienlaikus nospiežot  aktivizēšanas pogu un vēlamu funkciju, tiks aktivizēta kustība.
7	SA250L	Rotējošās pamatnes rotācijas pārslēgs	Piespiežot  : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.
	SA250R		Piespiežot  : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā.

B - Iepazīstinošā daļa

Markējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
8	SA750L	Platformas rotēšanas pārslēgs	Piespiežot  : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā.
	SA750R		Piespiežot  : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.
9	SB801	Bremžu pārslēgs	Aktivizēts : Apakšējā vadības bloka aktivizācija.
			Piespiests (deaktivizēts) : Izslēgšana.
10	HL905	Signāllampīna, izvēlēts apakšējais vadības bloks	Ieslēgts LED - apakšējā vadības bloka ikona.
11	SA801	Overriding (primārā) sistēmas pārslēgs	Piespiežot  : Atļauj veikt kustības no apakšējā vadības bloka pārslodzes gadījumā (Lietošanai vienīgi ārkārtas situācijās)
12	SB907	Skaņas signāla vadība	Piespiežot  : Skaņas signāla aktivizēšana.
13	HL906	Augšējā vadības bloka izvēles signāllampīna	Ieslēgts LED - augšējā vadības bloka ikona.
14	SA903	Gaismas signāla pārslēgs	Piespiežot  : Gaismas signāla ieslēgšana/izslēgšana.
15	HL909	Pārslodzes rādītājs/Kļūda	Brīdinājuma signāla ikona  - Deg brīdinājuma par pārslodzi ikona (15) un dzinēja brīdinājuma ikona (16), kad darbojas strāvas padeve. - Mirgo pārslodzes brīdinājuma ikona : • Gadījumā, ja radusies kļūme, uz 'Activ' Screen parādīsies kļūdas kods. • Vai uz 'Activ' Screen parādās hidrauliskās eļļas temperatūras ikona. • Vai uz 'Activ' Screen parādās motora eļļas spiediena ikona. • Vai uz 'Activ' Screen parādās dzinēja apstāšanās ikona. • Vai uz 'Activ' Screen parādās mašīnas pārslodzes stāvoklis.

B - Iepazīstinošā daļa

Markējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
16	HL908	Dzinēja brīdinājuma indikators/Dzinēja iepriekšēja uzsildīšana	 Brīdinājuma ikona - Deg brīdinājuma par pārslodzi ikona (15) un dzinēja brīdinājuma ikona (16), kad darbojas strāvas padeve. - Mirgo dzinēja brīdinājuma ikona : • Uz Activ' Screen parādās dzinēja brīdinājuma ikona. • Vai uz Activ' Screen tiks parādīts mašīnas slīpuma stāvoklis. • Vai ja dzinējs ir priekšsildīšanas stadijā.
17	SA310	Barošana ārkārtas situācijā	 Nospiežot , kad netiek nodrošināta parastā jauda, šis slēdzis darbojas kā aktivizēšanas pārslēgs, kas jānospiež kopā ar vēlamu funkciju, lai aktivizētu kustību.
18	SA308	Pilnībā elektrisks režīms Skatīties rokasgrāmatā-  D 1.5 - Režīmu funkcionēšana	Pilnībā elektriskajā režīmā netiek iedarbināts iekšdedzes dzinējs. Enerģiju nodrošina akumulators. Iedarbinot iekārtu, pēc noklusējuma tiek aktivizēts šis režīms  .
19	SA309	Automātiskais režīms Skatīties rokasgrāmatā-  D 1.5 - Režīmu funkcionēšana	Automātiskajā režīmā  iekšdedzes dzinējs tiek iedarbināts un noslāpēts atkarībā no iekārtas izmantošanas un piedziņas akumulatora uzlādes līmeņa. Iekšdedzes dzinējs veic akumulatora uzlādi.
20	SA905ST	Manuālais režīms (Piespiedu uzlāde) Skatīties rokasgrāmatā-  D 1.5 - Režīmu funkcionēšana	Manuālajā režīmā  iekšdedzes dzinēju iedarbina un noslāpē lietotājs. Iekšdedzes dzinējs veic akumulatora uzlādi. Pēc 95 % sasniegšanas dzinējs tiek apturēts, ja netiek dotas kustību komandas.
21	—	Pamatnes/platformas aktivizēšanas atslēgas pārslēgs	 : Izslēgšana.
	SA901PF		 : Platformas vadības bloka aktivizācija.
	SA901TU		 : Apakšējā vadības bloka aktivizācija.
22	—	Skārienekrāns	

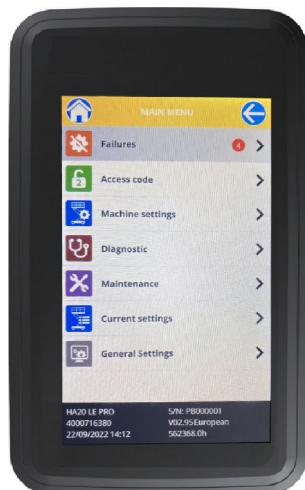
B - Iepazīstinošā daļa

3.2.2 Skārienekrāns

Iedarbinot un mašīnas darbības laikā skārienekrāns, kas atrodas apakšējā vadības blokā, parāda mašīnas darbību reālā laika režīmā.

Skārienekrāns

Ikona	Funkcija
-------	----------



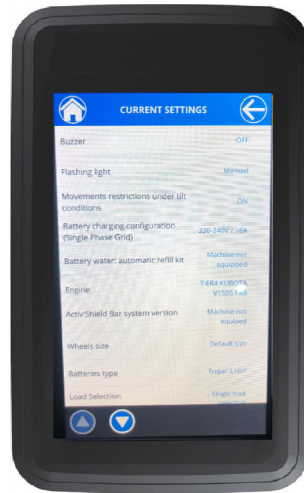
	Sākuma poga
	Atgriešanās poga
	Piekļuves poga izvēlei
	Kļūdas
	Piekļuves kods
	Iekārtas regulēšana
	Diagnostika
	Apkope
	Pašreizējie iestatījumi
	Vispārīgie parametri

N.B.-:LAI PĀRVIETOTOS PA DAŽĀDĀM IZVĒLŅĒM, AR PIRKSTU PIESKARIETIES SKĀRIENEKRĀNAM. PIEMĒRAM, NOSPIEZOT CURRENT SETTINGS, ATVERAS ŠĀDS LOGS.

B - Iepazīstinošā daļa

Navigācija izvēlnēs

Ikona	Funkcija
-------	----------



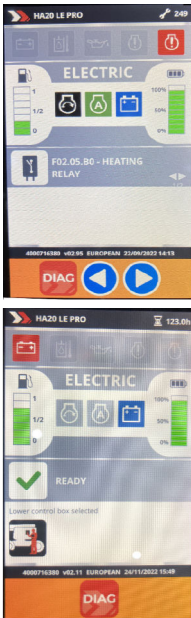
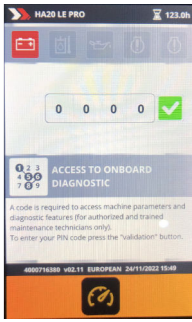
	Poga ritināšanai pa ekrānu uz leju (Ritināšana ir iespējama, velkot ar pirkstu vertikāli pa ekrānu)
	Poga ritināšanai pa ekrānu uz augšu (Ritināšana ir iespējama, velkot ar pirkstu vertikāli pa ekrānu)

Skārienekrāns

Manuālais režīms	Automātiskais režīms	Pilnībā elektrisks režīms
		

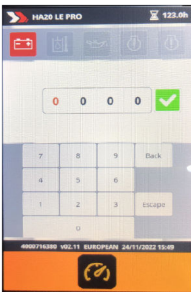
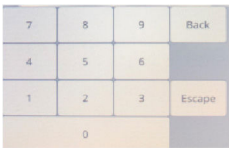
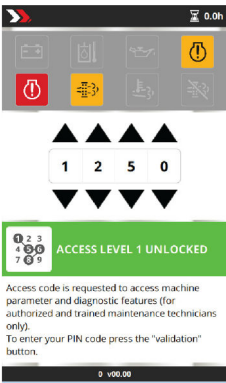
B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

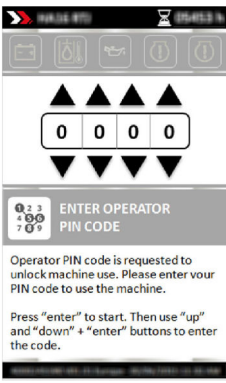
Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)			
			Nospiediet šo ikonu, lai ievadītu diagnostikas piekļuves kodu
	Diagnostikas piekļuves kods		Diagnostikas kods vēl nav ievadīts
			Ievadītais diagnostikas kods ir pareizs (Līmenis 1, 2 vai 3 atkarībā no speciālista pieejas līmeņa)
			Ievadītais diagnostikas kods nav pareizs

B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

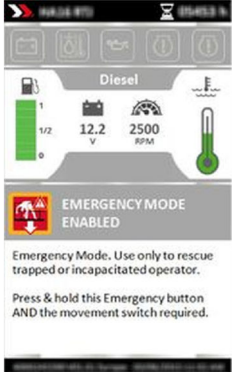
Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)			
	Ievadiet piekļuves kodu Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida		Ievadiet piekļuves kodu, izmantojot digitālo tastatūru Pieskarieties skārienekrānam
			Piekļuves koda apstiprināšana Pieskarieties skārienekrānam
	Diagnostikas piekļuves kods NIV 1 Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida	Mašīnu var personalizēt ar lietotāja identifikācijas kodu. Personalizēšana ir iespējama tikai ar Niv 1 : 1250 piekļuvi. Mašīnas īpašību displejs : Programmatūras versija, mašīnas sērijas numurs, pielāgošanas parametri. Iespējamās parametru izmaiņas : Valoda, kļūdu parādīšanas formāts, spilgtuma iestatījumi, laiks un atsevišķas pieejamas iespējas.	
			Operatora kods vēl nav ievadīts
			Ievadītais operatora kods ir pareizs
			Ievadītais operatora kods nav pareizs

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)			
	Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida	Mašīnu var personalizēt ar lietotāja identifikācijas kodu. Personalizēšana ir iespējama tikai ar Niv 2 piekļuvi. Sazinieties ar HAULOTTE Services®	
			Operatora kods vēl nav ievadīts
			Ievadītais operatora kods ir pareizs
			Ievadītais operatora kods nav pareizs

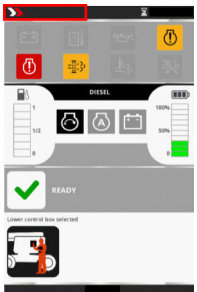
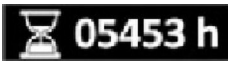
B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)			
	Augšējās sadalītājkārtas avārijas apturēšana		Ir nospiesta ārkārtas apturēšanas spiedpoga augšējā vadības blokā. Mašīna tiks izslēgta pēc vairākām sekundēm. Izmantojiet šo režīmu ārkārtas situācijā.
			Ārkārtas režīms ir aktivizēts, kad:- - Ir nospiesta ārkārtas apturēšanas spiedpoga augšējā vadības blokā. - Mašīnai ir pārslodze. - Ir izvēlēts apakšējais vadības bloks. - Ir aktivizēta "Overriding" (primārā) poga.
	Ārkārtas režīms		Ārkārtas režīms ir deaktivēts, kad:- - Ir izvilktā ārkārtas apturēšanas spiedpoga augšējā vadības blokā. - Mašīna neatrodas pārslodzes stāvoklī. - Nav izvēlēts apakšējais vadības bloks.
			Ārkārtas režīms ir sabojājies/nedarbojas.

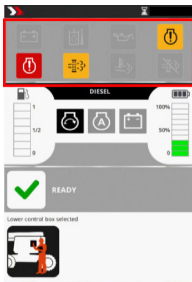
B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

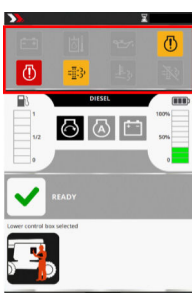
Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Mašīnas modeļa zona		Mašīnas modelis	Mašīnas modeļa displejs
	Stundu mērītājs/ nākamās tehniskās apkopes zona		Stundu mērītājs	Smilšu pulkstenis mirgo, ja iekārta veic kustību (pārvietošanās un/vai pacelšanas). Stundu mērītāja rādījums palielinās. Ja dzinējs darbojas tukšgaitā, iekārtas stundu mērītāja rādījums nepalielinās. Ar stundu mērītāju nenosaka iekšdedzes dzinēja apkopes laiku. Skatīt instrumenta tehniskās apkopes izvēlni.
			Brīdinājumi	Apkopes veikšanas rīka ikona un līdz nākamajai apkopei atlikušo stundu skait tiek parādīts uz 5, kad mašīna tiek iedarbināta. Apkopes veikšanas rīka ikona mirgo, kad veicama apkope.
			Izdevums	Apkopes veikšanas rīka ikona parādās SARKANĀ krāsā, kad līdz nākamajai plānotajai apkopei ir palicis mazāk par 25 stundām.

B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

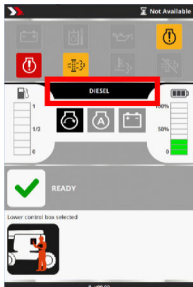
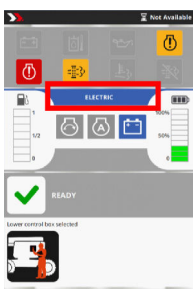
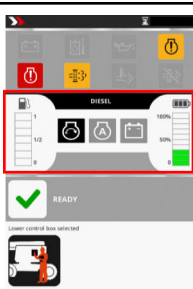
Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Brīdinājuma ikonu zona		Akumulatora statuss	- Ikona iedegas, ja ģenerators nav uztvēris uzlādi. - Ikona mirgo, ja ir uztverts ģeneratora kļūdas kods (kods F09.10).
			Hidrauliskās eļļas temperatūra	- Ikona iedegas, ja temperatūra hidrauliskajā tvertnē pārsniedz maksimālo pieļaujamo temperatūru. - Uz laiku pārtraukt mašīnas izmantošanu, lai ļautu eļļai atdzist.
			Motora eļļas spiediens	- Ikona iedegas, ja motora eļļas spiediens pārsniedz pieļaujamo līmeni, kad dzinējs darbojas. - Dzinējs nekavējoties jāaptur, lai izvairītos no bojājumiem.
			Dzinēja apturēšana	- Ikonas iedegas, ja konstatēti traucējumi dzinēja darbībā (dzesēšanas šķidrums, spiediens, ģenerators utt.). - Vai, ja dzinējs izslēdzas pēc 3 sekunžu darbošanās. - Vai pēc 1 sekundes, ja dzinēju nevar iedarbināt.

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Brīdinājuma ikonu zona		Brīdinājumi attiecībā uz dzinēju	- Ikona iedegas, ja konstatēta dzinēja kļūda. - Vai arī, ja pārsniegts pieļaujamais laika periods starp dzinēja apkopēm.
			Dzinēja tīrīšanas sistēmas kļūda (Ja ietilpst aprīkojumā)	Dzinēja tīrīšanas sistēmas kļūda. Šādā gadījumā jums jāsazinās ar HAULOTTE Services® tuvākajā iespējamā laikā.

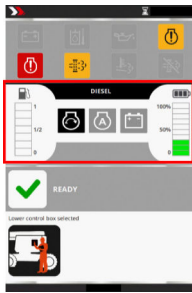
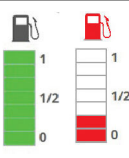
B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

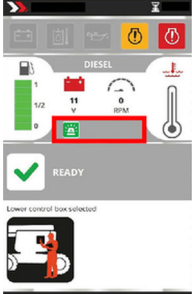
Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Funkcionālas informācijas zona		Izmantotais barošanas režīms	Dīzeļdegviela
				ECO MODE
				Elektrība
			Stabiņu grafiks	

B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

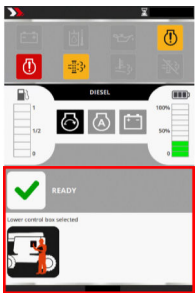
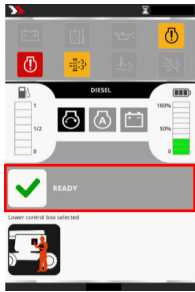
Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Funkcionālas informācijas zona		Analogais līmeņa rādītājs-Degvielas līmeņa indikators	Degvielas līmeņa indikators no ZAĻA kļūst SARKANS, kad degvielas līmenis ir zems
			Analogais līmeņa rādītājs-Akumulatora lādēšanas indikators	Akumulatora lādēšanas indikatora krāsa mainās no ZAĻAS uz SARKANU, tiklīdz akumulatora uzlādes līmenis ir zemāks par 20%
			Analogais līmeņa rādītājs-Akumulatora uzlādes līmeņa indikators	Akumulatora lādēšanas indikatora krāsa mainās no SARKANAS uz ZAĻU, tiklīdz akumulatora uzlādes līmenis ir augstāks par 20%

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Papildfunkcijas		Papildus stabilizatori	Ikona iedegas tad, ja ir aktīva bākuguns funkcija
			Darba gaisma	Ikona iedegas tad, ja ir aktīva avārijas ugunu funkcija
			Activ' Lighting System	Ikona iedegas tad, ja Activ' Lighting System ir ieslēgta automātiskajā vai manuālajā režīmā

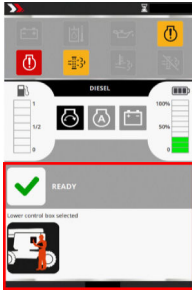
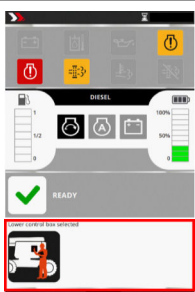
B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Mašīnas statusa zona		Piktograma un nosaukums	Parāda piktogramu un mašīnas statusu
			Gatavs	Mašīna ir gatava; parādās, ka nav nav kļūdu un neviena no citām mašīnas stāvokli raksturojošām ikonām nav aktīva
			Trauksme	Brīdinājuma ikona lēni mirgo gadījumā, ja mašīnai radušies bojājumi, konstatēta kļūda vai ja mašīnai ir pārslodze vai mašīna atrodas slīpumā... Parādoties trauksmes simbolam, tiek attēlots arī cits simbols, lai parādītu, vai tas attiecas uz mašīnas stāvokli vai arī kļūdu, kas saistīta ar konstatēto bojājumu

B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Mašīnas statusa zona		Apraksts	
			Izvēlēts augšējais vadības panelis	Pārslēgs novietots augšējā vadības bloka pozīcijā
			Izvēlēts apakšējais vadības bloks	Pārslēgs novietots apakšējā vadības bloka pozīcijā
			Slīpums	Mašīna atrodas izvilkta pozīcijā un pārlieka slīpuma stāvoklī. Atkarībā no mašīnas konfigurācijas, jāpalēnina vai jāpārtrauc pacelšanas un pagarināšanas funkcijas
			Pārslodzes trauksme	Platforma ir pārslogota. Noņemt papildu svaru līdz nominālajam svaram, lai atjaunotu kustības. Ārkārtas situācijā platformā esošā operatora glābšanai izmantot sistēmu "Overriding" (primārā).

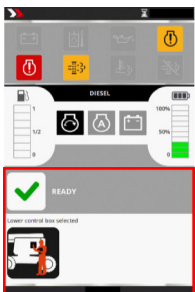
B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

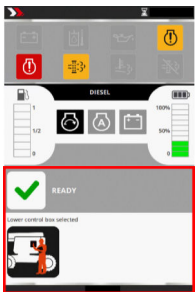
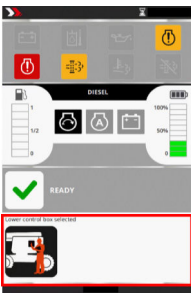
Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Mašīnas statusa zona		Apraksts	
			Uzsildīšana	Dzinēja iepriekšējās uzsildīšanas sistēma ir aktīva. Ilgums ir mainīgs, atkarībā no dzinēja un apkārtējās vides temperatūras. Uzgaidīt pirms mašīnas iedarbināšanas.
			Snieguma robeža	Iedegas, kad snieguma robeža ir aktīva.
			Ierobežota kustība kritiskā akumulatora līmeņa dēļ	Akumulatora līmenis ir kritisks. Akumulatora uzlāde obligāta.
			Mašīna tiek uzlādēta	Iekārtas uzlāde tiek veikta ar iekrāvēja ģeneratoru.
			Ieteikums	Akumulatora ekspluatācijas ilguma optimizēšanai pilnībā uzlādējiet iekārtu no elektrotīkla vismaz reizi 7 dienās. lai tas būtu efektīvi, uzlādes līmenim uzlādes sākumā jābūt zemākas par 90%
			Augsta temperatūra	Iekārtas darbības ierobežojumi pārāk augstas temperatūras dēļ (dzinējs, ģenerators, sūkņa motors, regulators u.t.t.)

B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

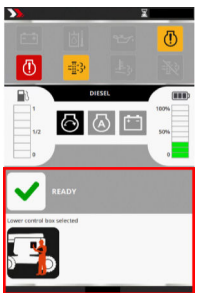
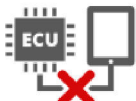
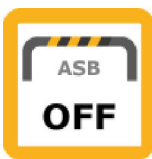
Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Mašīnas statusa zona		Zems degvielas līmenis	Neliels atlikušās degvielas daudzums.  Nepietiekams degvielas daudzums var sabojāt dzinēju, un garantija uz to neattiecas..
			Activ' Lighting System	Funkcija ir izslēgta. Dodieties uz izvēlni 'Iestatījumi', lai to ieslēgtu.

Vadības elementi un indikatori

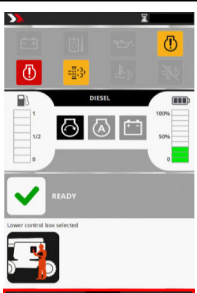
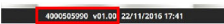
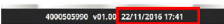
Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Mašīnas statusa zona		Apraksts	
			Tiek veikta diagnostika	Mašīnai ir pieslēgta HAULOTTE DIAG konsole
			Ekrāna programmatūra ir novecojusi	Ir būtiski atjaunināt ekrāna programmatūru. Sazinieties ar HAULOTTE Services®.

B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Mašīnas statusa zona		F12.01 CAN kļūda	CAN tīkla kļūda starp ekrānu un pārējo mašīnu
			Activ' Shield Bar® izlēgts	Sekundārā drošības sistēma ir izslēgta
			Activ' Shield Bar® palaista	Sekundārā drošības sistēma ir palaista. Operators var būt iesprostots uz platformas:- - Šādā situācijā uz zemes esošajam lietotājam jāpagriež vadības bloka aktivizēšanas pārslēgs (21), apakšējā vadības bloka pozīcijā , lai būtu iespējams izmantot mašīnu. - Augšējais vadības bloks ir deaktivizēts. - Pārbaudiet, vai apakšējā vadības bloka ārkārtas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga (9) ir parauts. - Lai mašīna droši darbotos no apakšējā vadības bloka, piespiediet un turiet atbalsta ģeneratora selektoru (6) .

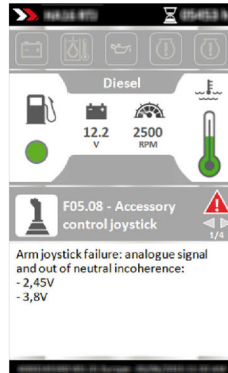
Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
(Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)				
	Vispārējās informācijas zona		Mašīnas programmatūras versija un kods	Parāda atsauci uz mašīnā instalēto programmatūru un tās versiju
			Mašīnas datums un laiks	Parāda ECU mašīnas datumu un laiku

B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
Mašīnas kļūdas (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)					



Mašīnas kļūdu ikonas

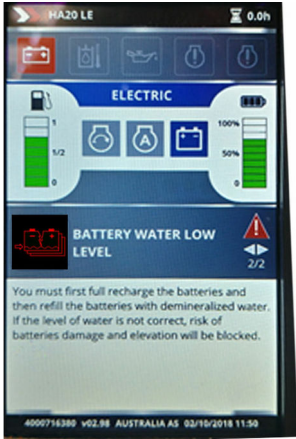
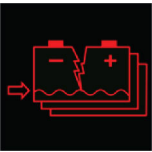
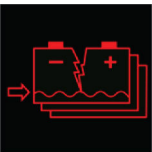
	Kļūdas kods F02.XX	Kļūda-Jaudas slēdzis		Kļūdas kods F09.XX	Kļūda-Siltumdzinējs
				Kļūdas kods F10.XX	Kļūda-Funkcijas
	Kļūdas kods F03.XX	Kļūda-Vadības slēdžu releji		Kļūdas kods F11.XX	Kļūda-Mašīnas drošība
	Kļūdas kods F04.XX	Kļūda-Ieslēdzējreleja vārsts		Kļūdas kods F12.XX	Kļūda-Konsole ECU

B - Iepazīstinošā daļa

Ikona	Apraksts	Funkcija	Ikona	Apraksts	Funkcija
Mašīnas kļūdas (Vizualizācija atkarībā no mašīnas veida)					
	Kļūdas kods F05.XX	Kļūda-Pārslēgs		Kļūdas kods F14.XX	Kļūda-Pārvietošanas domkrats
	Kļūdas kods F06.XX	Kļūda-Svēršanas sistēma		Kļūdas kods F15.XX	Kļūda-Ķēde CAN
	Kļūdas kods F07.XX	Kļūda-Pozīcijas slēdzis vai sensors		Kļūdas kods F16.XX	Kļūda-Pārneses motors
	Kļūdas kods F08.XX	Kļūda-Elektrības sistēma		Kļūdas kods F17.XX	Kļūda-Sūkņa motors
	Kļūdas kods F13.XX	Kļūda-Slēdži		Kļūdas kods F18.XX	Kļūda-Ģeneratora motors

B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
Uzpilde, ka ir brīdinājums par akumulatora uzlādes līmeni				
Bez centralizētas uzpildes opcijas				
	Ja zema akumulatora līmeņa sensors ir aktīvs		Ar aktivizētu akumulatora režīmu "Energijas taupīšana"	Zems ūdens līmenis akumulatorā : - Vispirms pilnībā jāuzlādē akumulators un pēc tam tas jāuzpilda ar demineralizētu ūdeni - Ja ūdens līmenis ir zems, akumulatora bojājumu risks ir paaugstināts un pacelšana tiks bloķēta
			Bez aktivizēta akumulatora režīma "Energijas taupīšana"	Zems ūdens līmenis akumulatorā : - Vispirms pilnībā jāuzlādē akumulators un pēc tam tas jāuzpilda ar demineralizētu ūdeni - Ja ūdens līmenis ir zems, akumulatora bojājumu risks ir paaugstināts

B - Iepazīstinošā daļa

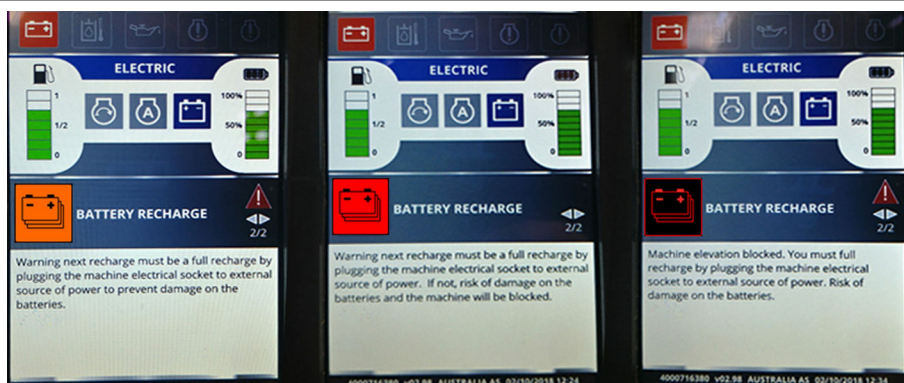
Vadības elementi un indikatori

Ikona	Apraksts	Ikona	Apraksts	Funkcija
Uzpilde, ka ir brīdinājums par akumulatora uzlādes līmeni				
Ar centralizētas uzpildes opciju				
	Ja zema tvertnes līmeņa sensors ir aktīvs		Ūdens līmenis tvertnē ir pārāk zems : - Uzpildīt akumulatora ūdens tvertni ar demineralizētu ūdeni	
	Ja zema akumulatora līmeņa sensors ir aktīvs		Ar aktivizētu akumulatora režīmu "Energijas taupīšana"	Ūdens līmenis tvertnē ir pārāk zems : - Vispirms uzpildīt tvertni ar demineralizētu ūdeni, pēc tam pilnībā uzlādēt akumulatoru - Ja ūdens līmenis nav atbilstošs, pastāv akumulatora bojājumu risks
			Bez aktivizēta akumulatora režīma "Energijas taupīšana"	Ūdens līmenis tvertnē ir pārāk zems : - Vispirms uzpildīt tvertni ar demineralizētu ūdeni, pēc tam pilnībā uzlādēt akumulatoru - Ja ūdens līmenis nav atbilstošs, pastāv akumulatora bojājumu risks

B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Funkcija	Apraksts
Pilnībā uzlādēt ik pēc 45 stundām		
Ar aktivizētu akumulatora režīmu "Energijas taupīšana"		

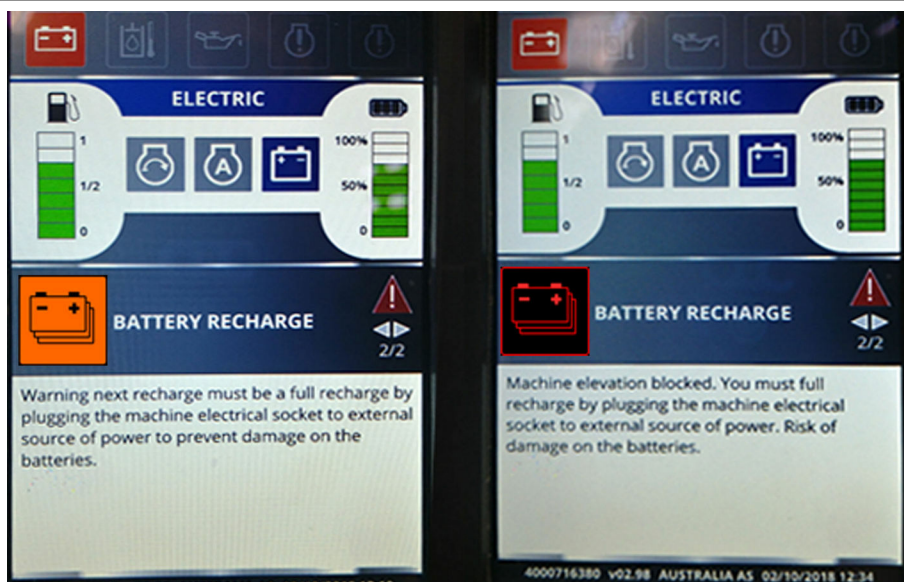


	35 stundas bez pilnas uzlādes	Akumulatora uzlāde	Uzmanību, nākamā uzlāde ir jāveic, pievienojot iekārtas kontaktdakšu ārējam elektropadeves avotam, lai izvairītos no akumulatora bojājumiem
	43 stundas bez pilnas uzlādes		Uzmanību, nākamā uzlāde ir jāveic, pievienojot iekārtas kontaktdakšu ārējam elektropadeves avotam. Pretējā gadījumā pastāv akumulatora bojājumu risks un iekārta tiks bloķēta
	45 stundas bez pilnas uzlādes		Uzmanību, nākamā uzlāde ir jāveic, pievienojot iekārtas kontaktdakšu ārējam elektropadeves avotam. Akumulatora bojājumu risks

B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Ikona	Funkcija	Apraksts
Pilnībā uzlādēt ik pēc 45 stundām		
Bez aktivizēta akumulatora režīma "Enerģijas taupīšana"		



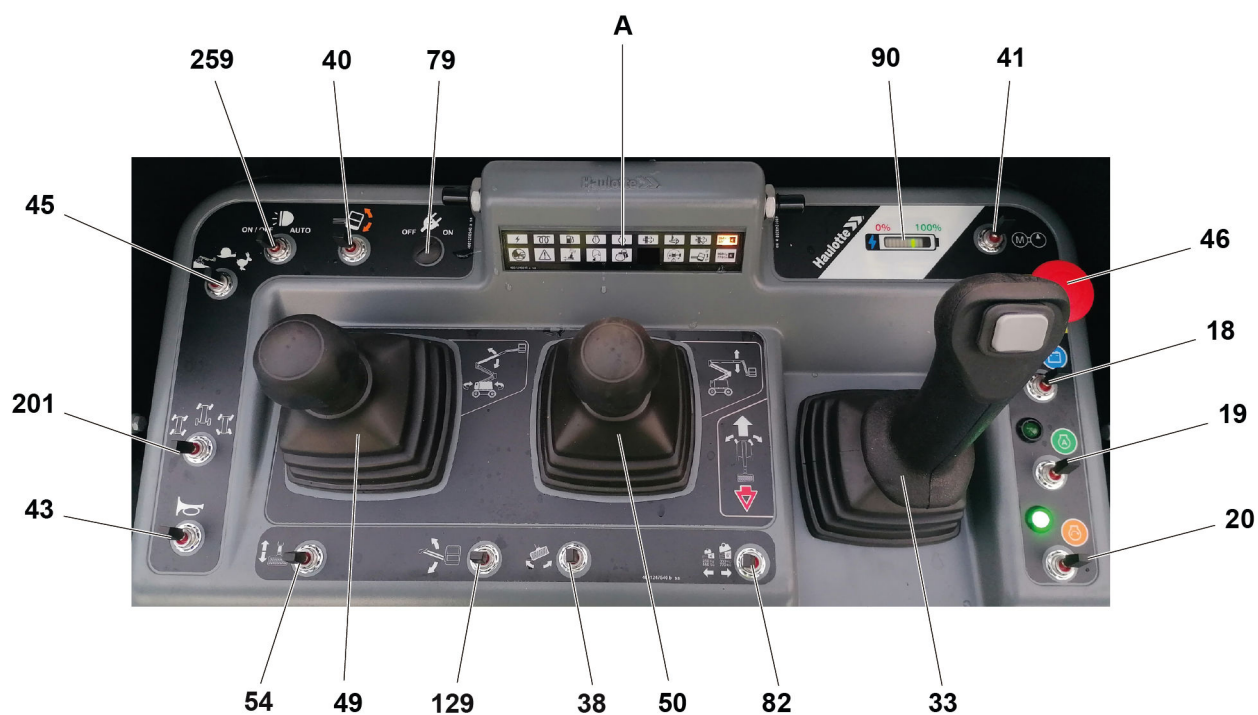
	35 stundas bez pilnas uzlādes	Akumulatora uzlāde	35 stundas bez pilnas uzlādes
	45 stundas bez pilnas uzlādes		Uzmanību, nākamā uzlāde ir jāveic, pievienojot iekārtas kontaktdakšu ārējam elektropadeves avotam. Akumulatora bojājumu risks

B - Iepazīstinošā daļa

3.3 Augšējais vadības bloks

3.3.1 Plāns

Vispārējs apskats



B - Iepazīstinošā daļa

Vadības elementi un indikatori

Marķējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
18	SA306	Pilnībā elektrisks režīms Skatīties rokasgrāmatā-  D 1.5 - Režīmu funkcionēšana	Pilnībā elektriskajā režīmā netiek iedarbināts iekšdedzes dzinējs. Enerģiju nodrošina akumulators. Iedarbinot iekārtu, pēc noklusējuma tiek aktivizēts šis režīms  .
19	SA307	Automātiskais režīms Skatīties rokasgrāmatā-  D 1.5 - Režīmu funkcionēšana	Automātiskajā režīmā  iekšdedzes dzinējs tiek iedarbināts un noslāpēts atkarībā no iekārtas izmantošanas un piedziņas akumulatora uzlādes līmeņa. Iekšdedzes dzinējs veic akumulatora uzlādi.
20	SA303	Manuālais režīms (Piespiedu uzlāde) Skatīties rokasgrāmatā-  D 1.5 - Režīmu funkcionēšana	Manuālajā režīmā  iekšdedzes dzinēju iedarbina un noslāpē lietotājs. Iekšdedzes dzinējs veic akumulatora uzlādi. Pēc 95 % sasniegšanas dzinējs tiek apturēts, ja netiek dotas kustību komandas.
33	SM902F	Braukšanas kursorsvira	Uz priekšu : Braukšana uz priekšu
	SM902B		Atpakaļ : Atpakaļgaita
	SM902R	Virziena taustiņslēdzis	Pa labi : Pagriezt pa labi-Izvēlēts nākamais režīms (201)
	SM902L		Pa kreisi : Pagriezt pa kreisi-Izvēlēts nākamais režīms (201)
38	SA751R	Platformas rotēšanas pārslēgs	Pa labi : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam
	SA751L		Pa kreisi : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā
40	SA721U	Platformas līdzsvara pārslēgs	Augšup : Platformas pacelšana
	SA721D		Lejup : Platformas nolaišana
41	SA800	Rezerves barošanas vadība	Piespiests : Atbalsta ģenerators aktivizācija
			Atlaists : Atbalsta ģenerators deaktivizācija
43	SA907	Skaņas signāla vadība	Nospieš skaņas signāla pārslēgu pa labi, lai taurētu
			Skaņas signāls pārtrauks skanēt, kad pārslēgu atlaidīs

B - Iepazīstinošā daļa

Markējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
45	SA110HS	Braukšanas ātruma vadība	 Braukšana lielā ātrumā (liels attālums)
	SA110MS		 Braukšana vidējā ātrumā
	SA110LS		 nobraukšana no rampas vai uzbraukšana pa rampu
46	SB802	Bremžu pārslēgs	Aktivizēts : Platformas vadības bloka aktivizācija
			Piespiests : Noslēdz strāvas piegādi platformai un zemes vadības kabīnei (Dzinējs izslēgts)
49	SM900X	Kustīgās platformas rotācijas kursorsvira	Pa labi : Rotācija pretēji pulksteņa rādītāja virzienam
	SM900N		Pa kreisi : Rotācija pulksteņa rādītāja virzienā
	SM900Y	Strēles pacelšanas kursorsvira	Uz priekšu : Strēles pacelšana
	SM900N		Atpakaļ : Strēles nolaišana
50	SM901Y	Manipulatora pacelšanas kursorsvira	Uz priekšu : Manipulatora pacelšana
	SM901N		Atpakaļ : Statņa nolaišana
54	SA531I	Strēles izbīdīšanas pārslēgs	Augšup : Strēles ievilkšana
	SA531O		Lejup : Strēles izvilkšana
79	SA906L	Ģenerators vadība ⁽¹⁾	Pa kreisi : Ģenerators ir deaktivizēts
	SA906R		Pa labi : Ģenerators ir aktivizēts
82	SA802	Darba zonas pārslēgs ⁽²⁾	Pa kreisi : 250 kg (550 lbs) / 4° kravas izvēle
			Pa labi : 350 kg (770 lbs) / 6° kravas izvēle
90	LBB02	Akumulatora uzlādes līmeņa indikators	Akumulatora uzlādes līmenis. Sākot no 45 lietošanas stundām bez pilnas uzlādes no elektrotīkla, pēdējais cipars stabiņu grafikā mirgos sarkanā krāsā neatkarīgi no akumulatora uzlādes līmeņa Uz apakšējā vadības bloka ekrāna Activ'Screen tiks parādīts patiesais akumulatora uzlādes stāvoklis, kā arī paziņojums par uzlādi no elektrotīkla, kas veikta pēc 45 stundām

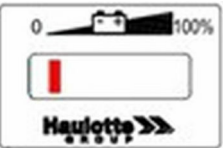
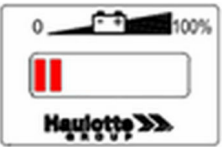
⁽¹⁾ Aprīkotām ierīcēm⁽²⁾ Ja mašīna aprīkota ar opciju EXTRA REACH

B - Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Vārds, uzvārds	Apraksts	Funkcija
129	SA621U	Piekares pacelšanas/ nolaišanas pārslēgs	Turiet uz augšu : Piekares pacelšana
	SA621D		Turiet uz leju : Piekares nolaišana
201	SA101 2WS	Stūrēšanas režīma izvēle	Priekšējie 2 grozāmi riteņi
	SA101SY		Visi 4 grozāmi riteņi-Sinhrona ass-Tikai modelim PRO
	SA101CR		Sāniska stūrēšana-Tikai modelim PRO
259	SA910 ONOFF	Activ' Lighting System pārslēgs	 ON / OFF
	SA910 AUTO		 automātiskais apgaismojums

3.3.1.1 Akumulatora uzlādes līmeņa indikators (90)

Akumulatora uzlādes līmenis

Ikona	Funkcija
	No 100% līdz 50% LED tiks parādīts zaļā krāsā ar akumulatora uzlādes līmeņa gradāciju
	No 50% līdz 20% LED tiks parādīts oranžā krāsā ar akumulatora uzlādes līmeņa gradāciju
	- No 10% līdz 20% otrais LED tiks parādīts sarkanā krāsā ar akumulatora uzlādes līmeņa gradāciju
	- No 0% līdz 10% 2 pirmie LED tiks parādīti sarkanā krāsā pārmaiņus ar akumulatora uzlādes līmeņa gradāciju



Pēc iekārtas kustības 45 stundām bez pilnas akumulatora uzlādes no elektrotīkla un neatkarīgo no akumulatora uzlādes līmeņa 2 pirmās LED parādīsies sarkanā krāsā pārmaiņus ar akumulatora uzlādes līmeņa gradāciju.

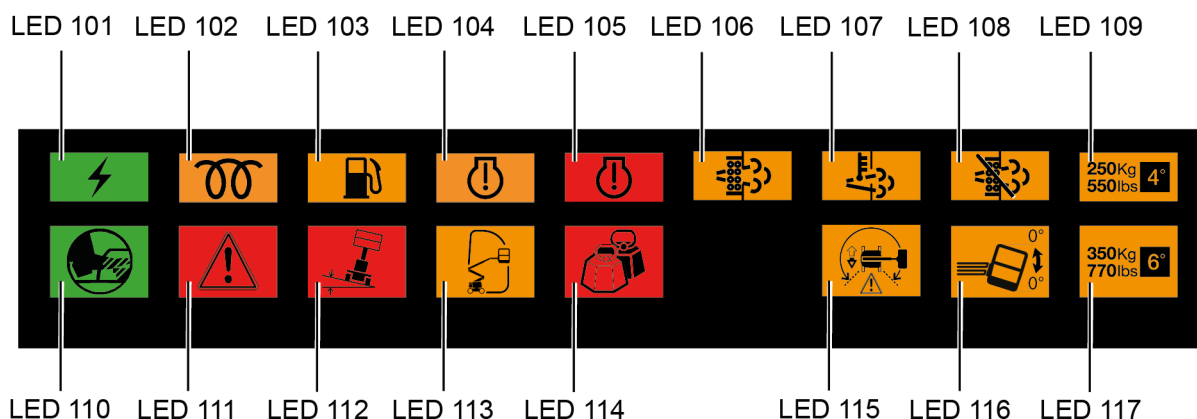


Uz apakšējā vadības bloka ekrāna (22) tiks parādīts patiesais akumulatora uzlādes stāvoklis, kā arī paziņojums par uzlādi no elektrotīkla, kas veikta pēc 45 stundām.

B - Iepazīstinošā daļa

3.3.2 Displeja panelis (LED 101 - 117)

Augšējā vadības bloka displeja paziņojumi



Marķējums	Vārds, uzvārds	Simbols	Funkcija
LED 101	HL900		Iekārta darbojas : - Ātri mirgo : Mašīna ir iedarbināta, augšējais vadības bloks ir neaktīvs, bet apakšējais vadības bloks ir ieslēgts - Deg : Mašīna ir iedarbināta un augšējais vadības bloks ir ieslēgts
LED 102	HL300		Siltumdzinēja uzsildīšana : - Iedegas dzinēja uzsildīšanas laikā - Nedeg, ja dzinējs iedarbināts un pēc sildīšanas
LED 103	HL307		Zems degvielas līmenis
LED 104	HL304		Brīdinājumi attiecībā uz dzinēju : - Iedegas nenozīmīgas dzinēja kļūmes gadījumā (piem. ūdens degvielā, aizsērējis filtrs u.tml.) - Iedegas vai mirgo dzinēja vadības sistēmas kļūmju gadījumā
LED 105	HL305		Apturēt dzinēju : - Iedegas nozīmīgas dzinēja kļūmes gadījumā (piem. dzinēja pārkaršana, eļļas spiediens, maiņstrāvas ģeneratora kļūme) - Iedegas dzinēja vadības sistēmas kļūmju gadījumā
LED 106	HL301		Nepieciešama DPF reģenerācija (ja ietilpst)
LED 107	HL302		Notiek DPF reģenerācija, paaugstināta temperatūra izmešu sistēmā (HEST) (ja ietilpst)

B - Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Vārds, uzvārds	Simbols	Funkcija
LED 108	HL303		DPF reģenerācija atspējota (ja ietilpst)
LED 109	HL805		Darba zona 250 kg (550 lbs) / 4° ⁽¹⁾ : - Deg nepātraukti : Izvēlētais režīms
LED 110	HL807		Drošības ierīces pedālis : - Deg, ja drošības ierīces pedālis ir aktivizēts - Mirgo pēc tam, kad nav aktīvs 90 s (manuālajā režīmā)
LED 111	HL801		Kļūdas : - Ātri mirgo : Ja ir aktīva kļūme (notikusi kļūme)
LED 112	HL800		Slīpuma detektors : - Iedegas sasvēršanās gadījumā, mašīna salocīta vai atlocīta
LED 113	HL804		Darba zona : - Ātri mirgo : • Sasniegts sistēmas kļūmes limits. • Mašīna atrodas zemas noslodzes zonā 250 kg (550 lbs) / 4°, zemā noslodze ir apstiprināta un ar pārslēgu (82) izvēlēta augsta noslodze 350 kg (770 lbs) / 6° - Deg : Darba zonas ierobežojums sasniegts / kustības diapazons ar automātisku kustības atslēgšanu
LED 114	HL802		Pārslodzes trauksme : - Ātri mirgo : Svēršanas sistēmas kļūme / pārslodze - Deg pārslodzes gadījumā
LED 115	HL250		Netiek izmantots
LED 116	HL720		Groza kompensācija +/- 10° : - Deg nepātraukti, ja groza leņķis sasniedz +/- 10° attiecībā pret horizontālo plakni un kustību vadību
LED 117	HL806		Darba zona 350 kg (770 lbs) / 6° ⁽¹⁾ : - Deg nepātraukti : Izvēlētais režīms - Mirgo : Platforma atrodas ierobežotā darba zonā, un tiek pārslēgta darba zona (350 kg (770 lbs) / 6°)

⁽¹⁾ Ja mašīna aprīkota ar opciju EXTRA REACH

B - Iepazīstinošā daļa

4 Veiktspējas rādītāji

4.1 Tehniskie rādītāji

Izmantojiet tālāk esošo tabulu, lai noteiktu veicamajam darbam atbilstošāko Haulotte iekārtu.



Neaizstājiet iekārtas stabilitātei būtiskus elementus, piemēram, akumulatorus vai riepas, ar citiem elementiem, kuriem ir atšķirīgs svars vai specifikācija. Tas var ietekmēt iekārtas stabilitāti.

Standarti CE, UKCA, AS, EAC, CSA un ANSI A92.20

Iekārta	HA20LE - HA61LE	
	SI	Imp.
Specifikācija - Izmēri		
Maksimālais darba augstums	20,30 m	66 ft 7 in
Maksimālais platformas augstums	18,30 m	60 ft 0 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes 250 kg - 550 lbs	11,91 m	39 ft 1 in
Maksimālais augstums virs zemes 250 kg - 550 lbs	11,40 m	37 ft 5 in
Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	6 m	19 ft 8 in
Maksimālais izliekums ar šķēršļiem	8,50 m	27 ft 10 in
Maksimālā kravnesība	250 kg	550 lbs
Svārsta darba leņķis	134° (+60° / -80°)	
Platformas rotēšanas leņķis	180° (+ 90° / -90°)	
Izlīces rotācijas leņķis	67°	
Griezējgalda rotācijas leņķis	355° nav turpināms	
Maksimālais pieļaujamais personu skaits	2	
Maksimālais pieļaujamais vēja ātrums	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Maksimālais slīpums	45%	
Sāniskais slīpums	25%	
Maksimālais pieļaujamais slīpums	4°	
Maksimālais pieļaujamais slīpums lielā ātrumā virzienā no kalna uz leju	25%	
Manuālais spēks	400 N - 90 lbf	
Maksimālā noslodze uz riteni	5050 kg	11,130 lbs
Ārējais pagriezienu rādiuss - 4WS	NA	NA
Ārējais pagriezienu rādiuss - 2WS	4,50 m	14 ft 9 in
Iekšējais pagriezienu rādiuss - 4WS	NA	NA
Iekšējais pagriezienu rādiuss - 2WS	2,40 m	7 ft 10 in

B - Iepazīstinošā daļa

Iekārta	HA20LE - HA61LE	
Maksimālais spiediens uz cietas virsmas ⁽¹⁾	13,2 kgf/cm²	187 psi
Kopējais svars	9380 kg	20,680 lbs
Braukšanas ātrums (4WS) - Neliels ātrums (Mašīna atvērta) - Neliels ātrums (Mašīna salocīta) - Vidējs ātrums (Mašīna salocīta) - Liels ātrums (Mašīna salocīta)	NA	NA
Braukšanas ātrums (2WS) - Neliels ātrums (Mašīna atvērta) - Neliels ātrums (Mašīna salocīta) - Vidējs ātrums (Mašīna salocīta) - Liels ātrums (Mašīna salocīta)	0,7 km/h 1,3 km/h 3,9 km/h 5 km/h	0.45 mph 0.80 mph 2.45 mph 3.10 mph
Maksimālais vilkšanas ātrums brīvgaitā	5,0 km/h	3.10 mph
Specifikācija - Veiktspēja		
Izmantošanas temperatūra	- 20° C / + 40° C (- 4° F / + 104° F)	
Izmantošanas temperatūra Tikai EAC - Ja mašīna aprīkota ar opciju	- 30° C / + 50° C (- 22° F / + 122° F)	
Uzglabāšanas temperatūra	- 40° C / + 70° C (- 40° F / + 158° F)	
Energijas uzglabāšana		
Akumulatora veids	Startera akumulators	
Aukstās palaišanas strāvas stiprums	800 A - 1050 A	
Akumulatora spriegums	12V	
Akumulatora ietilpības	100 Ah - 110 Ah	
Braukšanas akumulatora veids	12x6V - 435A.h (C20)	
Braukšanas akumulatora kompleksa spriegums	72V	
Hidrauliskā rezeuāra ietilpība	140 L	37 gal US
Degvielas tvertnes ietilpība	80 L	21 gal US

⁽¹⁾ Spiediena vērtības ir dotas standarta mašīnām bez papildaprīkojuma

B - Iepazīstinošā daļa

Standarti CE, UKCA, AS, EAC, CSA un ANSI A92.20

Iekārta	HA20LE PRO - HA61LE PRO	
Specifikācija - Izmēri	SI	Imp.
Maksimālais darba augstums	20,40 m	66 ft 11 in
Maksimālais platformas augstums	18,40 m	60 ft 4 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes 250 kg - 550 lbs	11,91 m	39 ft 1 in
Maksimālais augstums virs zemes 250 kg - 550 lbs	11,40 m	37 ft 5 in
Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	6 m	19 ft 8 in
Maksimālais izliekums ar šķēršļiem	8,50 m	27 ft 10 in
Maksimālā kravnesība	250 kg	550 lbs
Svārsta darba leņķis	134° (+60° / -80°)	
Platformas rotēšanas leņķis	180° (+ 90° / -90°)	
Izlīces rotācijas leņķis	67°	
Griezējgaldā rotācijas leņķis	360°Turpinājums	
Maksimālais pieļaujamais personu skaits	2	
Maksimālais pieļaujamais vēja ātrums	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Maksimālais slīpums	45%	
Sāniskais slīpums	25%	
Maksimālais pieļaujamais slīpums	4°	
Maksimālais pieļaujamais slīpums lielā ātrumā virzienā no kalna uz leju	25%	
Manuālais spēks	400 N - 90 lbf	
Maksimālā noslodze uz riteni	5050 kg	11,130 lbs
Ārējais pagriezienu rādiuss - 4WS	3,75 m	12 ft 4 in
Ārējais pagriezienu rādiuss - 2WS	4,50 m	14 ft 9 in
Iekšējais pagriezienu rādiuss - 4WS	2 m	6 ft 7 in
Iekšējais pagriezienu rādiuss - 2WS	2,40 m	7 ft 10 in
Maksimālais spiediens uz cietas virsmas ⁽¹⁾	13,2 kgf/cm ²	187 psi
Kopējais svars	9680 kg	21,340 lbs

⁽¹⁾ Spiediena vērtības ir dotas standarta mašīnām bez papildaprīkojuma

B - Iepazīstinošā daļa

Iekārta	HA20LE PRO - HA61LE PRO	
Braukšanas ātrums (4WS) - Neliels ātrums (Mašīna atvērta) - Neliels ātrums (Mašīna salocīta) - Vidējs ātrums (Mašīna salocīta) - Liels ātrums (Mašīna salocīta)	0,7 km/h 1,3 km/h 3,9 km/h 5 km/h	0.45 mph 0.80 mph 2.45 mph 3.10 mph
Braukšanas ātrums (2WS) - Neliels ātrums (Mašīna atvērta) - Neliels ātrums (Mašīna salocīta) - Vidējs ātrums (Mašīna salocīta) - Liels ātrums (Mašīna salocīta)	0,7 km/h 1,3 km/h 3,9 km/h 5 km/h	0.45 mph 0.80 mph 2.45 mph 3.10 mph
Maksimālais vilkšanas ātrums brīvgaitā	5,0 km/h	3.10 mph
Specifikācija - Veiktspēja		
Izmantošanas temperatūra Tikai EAC - Ja mašīna aprīkota ar opciju	- 30° C / + 50° C (- 22° F / + 122° F)	
Enerģijas uzglabāšana		
Akumulatora veids	Startera akumulators	
Aukstās palaišanas strāvas stiprums	800 A - 1050 A	
Akumulatora spriegums	12V	
Akumulatora ietilpības	100 Ah - 110 Ah	
Braukšanas akumulatora veids	12x6V - 435A.h (C20)	
Braukšanas akumulatora kompleksa spriegums	72V	
Hidrauliskā rezeuāra ietilpība	140 L	37 gal US
Degvielas tvertnes ietilpība	80 L	21 gal US

B - Iepazīstinošā daļa

Standarti CE, UKCA, AS, EAC, CSA un ANSI A92.20

Iekārta	HA20LE EXTRA REACH - HA61LE EXTRA REACH	
Specifikācija - Izmēri	SI	Imp.
Maksimālais darba augstums	20,30 m	66 ft 7 in
Maksimālais platformas augstums	18,30 m	60 ft 0 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes 250 kg - 550 lbs / 4°	11,91 m	39 ft 1 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes 350 kg - 770 lbs / 6°	9,91 m	32 ft 6 in
Maksimālais augstums virs zemes 250 kg - 550 lbs / 4°	11,40 m	37 ft 5 in
Maksimālais augstums virs zemes 350 kg - 770 lbs / 6°	9,40 m	30 ft 10 in
Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	6 m	19 ft 8 in
Maksimālais izliekums ar šķēršļiem	8,50 m	27 ft 10 in
Maksimālā kravnesība	250 kg / 350 kg	550 lbs / 770 lbs
Svārsta darba leņķis	134° (+60° / -80°)	
Platformas rotēšanas leņķis	180° (+ 90° / -90°)	
Izlīces rotācijas leņķis	67°	
Griezējgalda rotācijas leņķis	355° nav turpināms	
Maksimālais pieļaujamais personu skaits	2	
Maksimālais pieļaujamais vēja ātrums	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Maksimālais slīpums	45%	
Sāniskais slīpums	25%	
Maksimālais pieļaujamais slīpums	4° / 6°	
Maksimālais pieļaujamais slīpums lielā ātrumā virzienā no kalna uz leju	25%	
Manuālais spēks	400 N - 90 lbf	
Maksimālā noslodze uz riteni	5050 kg	11,130 lbs
Ārējais pagriezienu rādiuss - 4WS	NA	NA
Ārējais pagriezienu rādiuss - 2WS	4,50 m	14 ft 9 in
Iekšējais pagriezienu rādiuss - 4WS	NA	NA
Iekšējais pagriezienu rādiuss - 2WS	2,40 m	7 ft 10 in
Maksimālais spiediens uz cietas virsmas ⁽¹⁾	13,2 kgf/cm ²	187 psi

B - Iepazīstinošā daļa

Iekārta	HA20LE EXTRA REACH - HA61LE EXTRA REACH	
Kopējais svars	9380 kg	20,680 lbs
Braukšanas ātrums (4WS) - Neliels ātrums (Mašīna atvērta) - Neliels ātrums (Mašīna salocīta) - Vidējs ātrums (Mašīna salocīta) - Liels ātrums (Mašīna salocīta)	NA	NA
Braukšanas ātrums (2WS) - Neliels ātrums (Mašīna atvērta) - Neliels ātrums (Mašīna salocīta) - Vidējs ātrums (Mašīna salocīta) - Liels ātrums (Mašīna salocīta)	0,7 km/h 1,3 km/h 3,9 km/h 5 km/h	0.45 mph 0.80 mph 2.45 mph 3.10 mph
Maksimālais vilkšanas ātrums brīvgaitā	5,0 km/h	3.10 mph
Specifikācija - Veiktspēja		
Izmantošanas temperatūra	- 20° C / + 40° C (- 4° F / + 104° F)	
Izmantošanas temperatūra Tikai EAC - Ja mašīna aprīkota ar opciju	- 30° C / + 50° C (- 22° F / + 122° F)	
Uzglabāšanas temperatūra	- 40° C / + 70° C (- 40° F / + 158° F)	
Enerģijas uzglabāšana		
Akumulatora veids	Startera akumulators	
Aukstās palaišanas strāvas stiprums	800 A - 1050 A	
Akumulatora spriegums	12V	
Akumulatora ietilpības	800 A - 1050 A	
Braukšanas akumulatora veids	12x6V - 435A.h (C20)	
Braukšanas akumulatora kompleksa spriegums	72V	
Hidrauliskā rezeuāra ietilpība	140 L	37 gal US
Degvielas tvertnes ietilpība	80 L	21 gal US

(1) Spiediena vērtības ir dotas standarta mašīnām bez papildaprīkojuma

B - Iepazīstinošā daļa

Standarti CE, UKCA, AS, EAC, CSA un ANSI A92.20

Iekārta	HA20LE PRO EXTRA REACH - HA61LE PRO EXTRA REACH	
Specifikācija - Izmēri	SI	Imp.
Maksimālais darba augstums	20,40 m	66 ft 11 in
Maksimālais platformas augstums	18,40 m	60 ft 4 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes 250 kg - 550 lbs / 4°	11,91 m	39 ft 1 in
Maksimālais darba izliekums virs zemes 350 kg - 770 lbs / 6°	9,91 m	32 ft 6 in
Maksimālais augstums virs zemes 250 kg - 550 lbs / 4°	11,40 m	37 ft 5 in
Maksimālais augstums virs zemes 350 kg - 770 lbs / 6°	9,40 m	30 ft 10 in
Groza maksimālais augstums pirms braukšanas ātruma ierobežojumiem	6 m	19 ft 8 in
Maksimālais izliekums ar šķēršļiem	8,50 m	27 ft 10 in
Maksimālā kravnesība	250 kg / 350 kg	550 lbs / 770 lbs
Svārsta darba leņķis	134° (+60° / -80°)	
Platformas rotēšanas leņķis	180° (+ 90° / -90°)	
Izlīces rotācijas leņķis	67°	
Griezējgalda rotācijas leņķis	360°Turpinājums	
Maksimālais pieļaujamais personu skaits	2	
Maksimālais pieļaujamais vēja ātrums	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Maksimālais slīpums	45%	
Sāniskais slīpums	25%	
Maksimālais pieļaujamais slīpums	4° / 6°	
Maksimālais pieļaujamais slīpums lielā ātrumā virzienā no kalna uz leju	25%	
Manuālais spēks	400 N - 90 lbf	
Maksimālā noslodze uz riteni	5050 kg	11,130 lbs
Ārējais pagriezienu rādiuss - 4WS	3,75 m	12 ft 4 in
Ārējais pagriezienu rādiuss - 2WS	4,50 m	14 ft 9 in
Iekšējais pagriezienu rādiuss - 4WS	2 m	6 ft 7 in

B - Iepazīstinošā daļa

Iekārta	HA20LE PRO EXTRA REACH - HA61LE PRO EXTRA REACH	
Iekšējais pagriezienu rādiuss - 2WS	2,40 m	7 ft 10 in
Maksimālais spiediens uz cietas virsmas ⁽¹⁾	13,2 kgf/cm²	187 psi
Kopējais svars	9680 kg	21,340 lbs
Braukšanas ātrums (4WS)	0,7 km/h	0.45 mph
- Neliels ātrums (Mašīna atvērta)	1,3 km/h	0.80 mph
- Neliels ātrums (Mašīna salocīta)	3,9 km/h	2.45 mph
- Vidējs ātrums (Mašīna salocīta)	5 km/h	3.10 mph
Braukšanas ātrums (2WS)	0,7 km/h	0.45 mph
- Neliels ātrums (Mašīna atvērta)	1,3 km/h	0.80 mph
- Neliels ātrums (Mašīna salocīta)	3,9 km/h	2.45 mph
- Vidējs ātrums (Mašīna salocīta)	5 km/h	3.10 mph
Maksimālais vilkšanas ātrums brīvgaitā	5,0 km/h	3.10 mph
Specifikācija - Veiktspēja		
Izmantošanas temperatūra	- 30° C / + 50° C (- 22° F / + 122° F)	
Tikai EAC - Ja mašīna aprīkota ar opciju		
Energijas uzglabāšana		
Akumulatora veids	Startera akumulators	
Aukstās palaišanas strāvas stiprums	800 A - 1050 A	
Akumulatora spriegums	12V	
Akumulatora ietilpības	100 Ah - 110 Ah	
Braukšanas akumulatora veids	12x6V - 435A.h (C20)	
Braukšanas akumulatora kompleksa spriegums	72V	
Hidrauliskā rezeuāra ietilpība	140 L	37 gal US
Degvielas tvertnes ietilpība	80 L	21 gal US

⁽¹⁾ Spiediena vērtības ir dotas standarta mašīnām bez papildaprīkojuma

B - Iepazīstinošā daļa

4.2 Dzinēja specifikācija

4.2.1 Dzinēji Kubota

-Dzinējs - Tier IV Final / Stage V / China IV	
Dzinēja veids	Kubota V1505
Dzinēja jauda	18,5 kW - 25 hp
CO izmeši	1,4 g/kWh
HC + NO izmeši	5,8 g/kWh
Daļiņu izmeši	0,20 g/kWh
Degvielas patēriņš	2,2 l/h - 0.60 gal/h
Degvielas veids	Dīzeļdegviela
-Dzinējs - Tikai gāze ⁽¹⁾	
Dzinēja veids	Kubota WG 1605 - LE3
CO izmeši	5,3 g/kWh
HC + NO izmeši	0,3 g/kWh
Degvielas veids	GPL

Tikai Ķīnai :

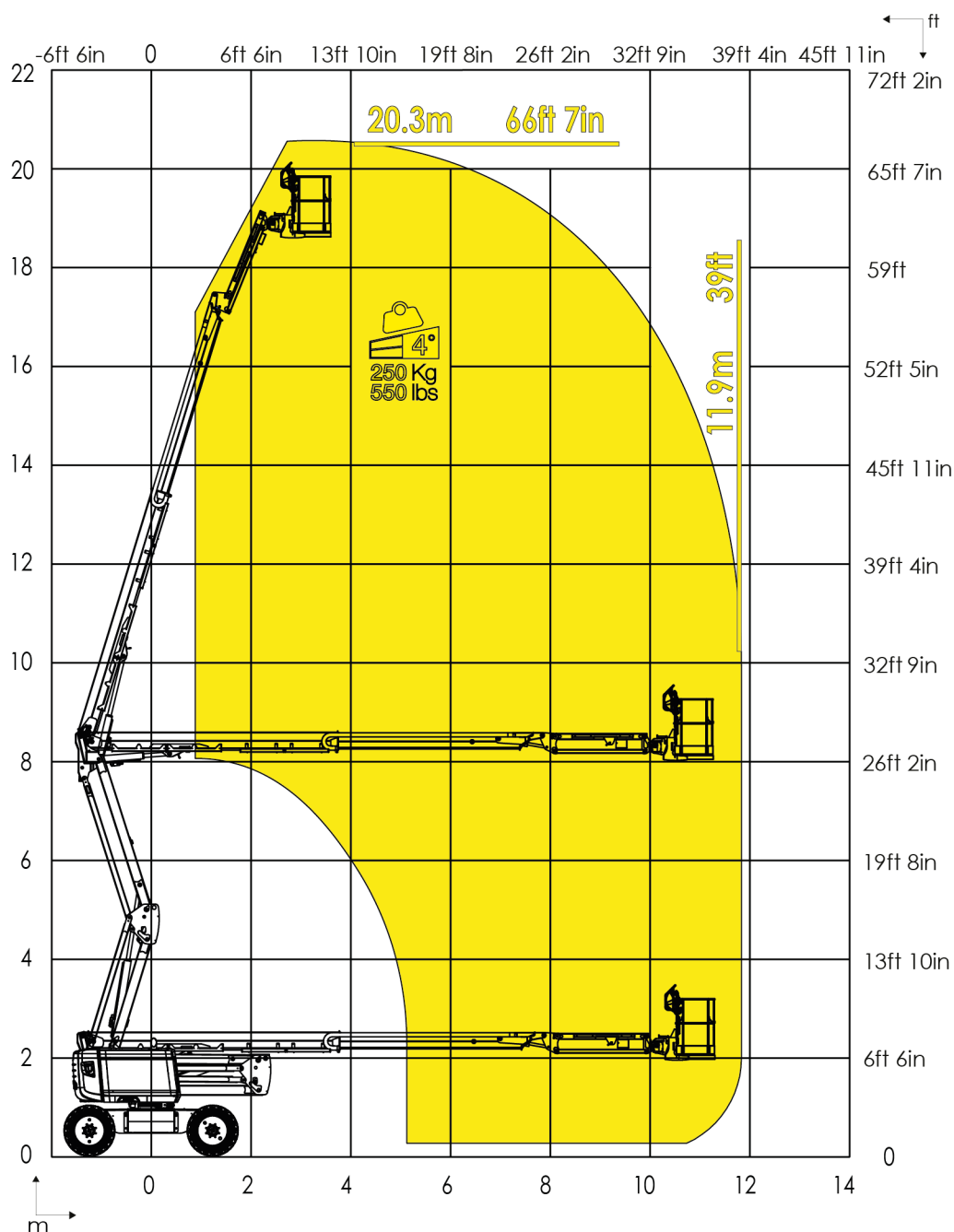
HA20LE - HA20LE PRO - Akumulators Kubota

● 环保信息标签 4001239740 b ●	
达到 GB20891-2014 第四阶段排放标准 生产日期:	
环保信息公开编号:	
基本信息	型号: 名称: 高空作业平台
	商标:  机械类型: 工程机械
	■ 机械生产企业名称: 欧胜高空升降平台设备制造(常州)有限公司
	■ 机械进口企业名称: 欧历胜贸易(上海)有限公司
	发动机型号: 燃料喷射系统形式: 泵喷嘴
	发动机生产厂家名称: 久保田 机械编号:
环保关键 ● 零部件	ECU, 喷油泵, 喷油器, 增压器, EGR, 排气后处理系统

B - Iepazīstinošā daļa

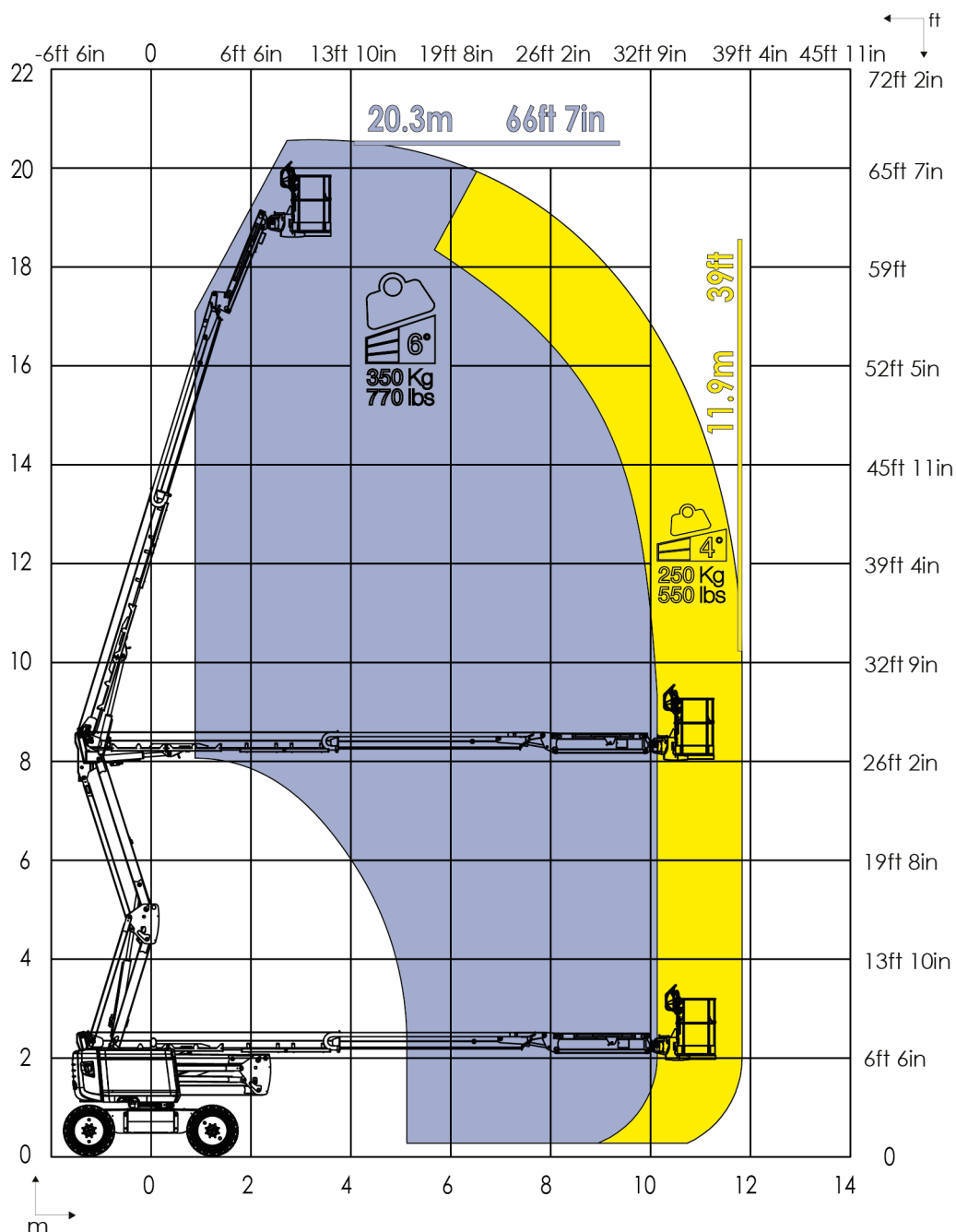
4.3 Darba zona

HA20LE - HA20LE PRO - HA61LE - HA61LE PRO



B - Iepazīstinošā daļa

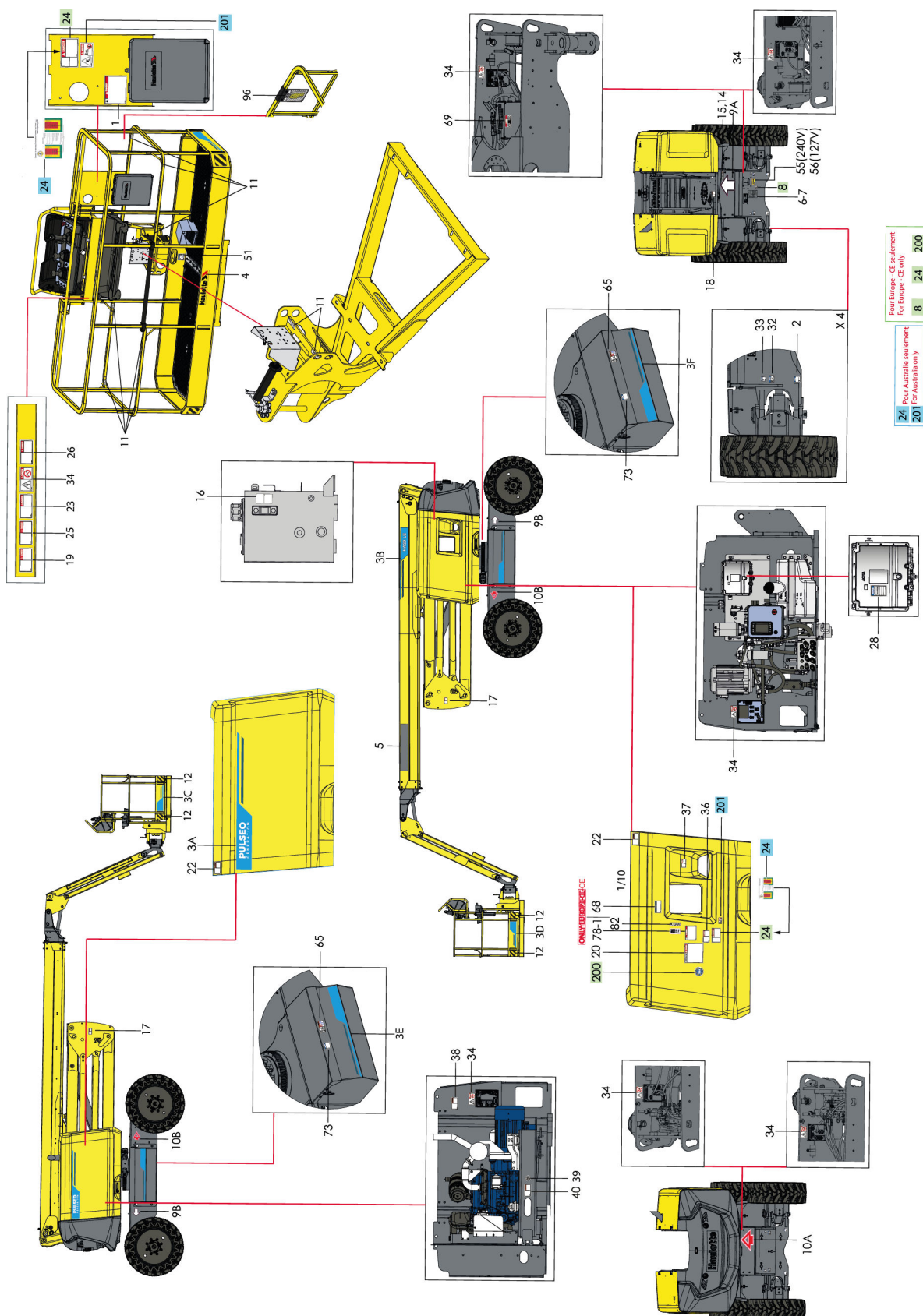
HA20LE - HA20LE PRO - HA61LE - HA61LE PRO - Ja mašīna aprīkota ar opciju EXTRA REACH



B - Iepazīstinošā daļa

5 Uzlīmju izvietojums un marķējums

Standarti CE, UKCA un AS - 4000594350 K - HA20LE - HA20LE PRO



B - Iepazīstinošā daļa

Standarti CE, UKCA un AS

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA20LE	HA20LE PRO
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums	2	4001258180	
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums - Opcija EXTRA REACH	3	4001258230	
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni	4	4000359590	
3a	Cita	Tirdzniecības nosaukums - PULSEO GENERATION	1	4000677540	
3b	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Gaiša iekārta	1	4000677530	4000677550
3c	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Kreisā platforma	1	4000677570	
3d	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Labā platforma	1	4000677580	
3e	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Kreisās puses akumulators	1	4000677600	
3f	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Labās puses akumulators	1	4000677590	
4	Cita	500 x 100 Attēls HAULOTTE® Gaiša iekārta	1	307P217080	
4	Cita	500 x 100 Attēls HAULOTTE® Tumša iekārta	1	307P224740	
4	Cita	500 x 100 Attēls HAULOTTE® Sarkana iekārta	1	307P220360	
5	Cita	820 x 130 Attēls HAULOTTE® Gaiša iekārta	1	307P217230	
5	Cita	820 x 130 Attēls HAULOTTE® Tumša iekārta	1	307P224930	
5	Cita	820 x 130 Attēls HAULOTTE® Sarkana iekārta	1	307P224920	
6	Cita	Identifikācijas plāksne	1	4001243980	
8	Cita	Skaņas stiprums - 101 dB	1	Vienīgi CE un UKCA standartiem : 4000012860	
9a	Cita	Kustību vadība - BALTA kustību virziena bulta	1	4001319630	

B - Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA20LE	HA20LE PRO
9b	Cita	Kustību vadība - BALTA kustību virziena bulta	2	4001083390	
10a	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	1	4001319640	
10b	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	2	4001083270	
11	Cita	Piekares mehānisms - Drošības siksnas nofiksēšana obligāta	9	307P216290	
12	Cita	Materiālu risks - Dzeltena un melna līmlente	4	4000421700	
14	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Tapa	1	4000027080	
15	Cita	Diska eļļošana	1	4000025160	
16	Cita	Augšējais un apakšējais eļļas līmenis	1	307P221060	
17	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Nenovietot	2	4000024800	
18	Oranža	Rokas trauma - Risks saspiest rokas	1	4000024890	
19	Cita	Izlasiet operatora rokasgrāmatu	1	4000025140	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Vācu valodā : 307P222730	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Angļu valodā : 307P222740	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Ķīniešu valodā : 4000698920	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Korejiešu valodā : 4000618590	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Horvātu valodā : 4000360810	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Dāņu valodā : 307P222760	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Spāņu valodā : 307P222770	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Igauņu valodā : 4000360870	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Somu valodā : 307P222780	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Franču valodā : 3078149030	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Grieķu valodā : 4000561810	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Ebreju valodā : 4001208450	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Ungāru valodā : 4000360890	

B - Iepazīstinošā daļa

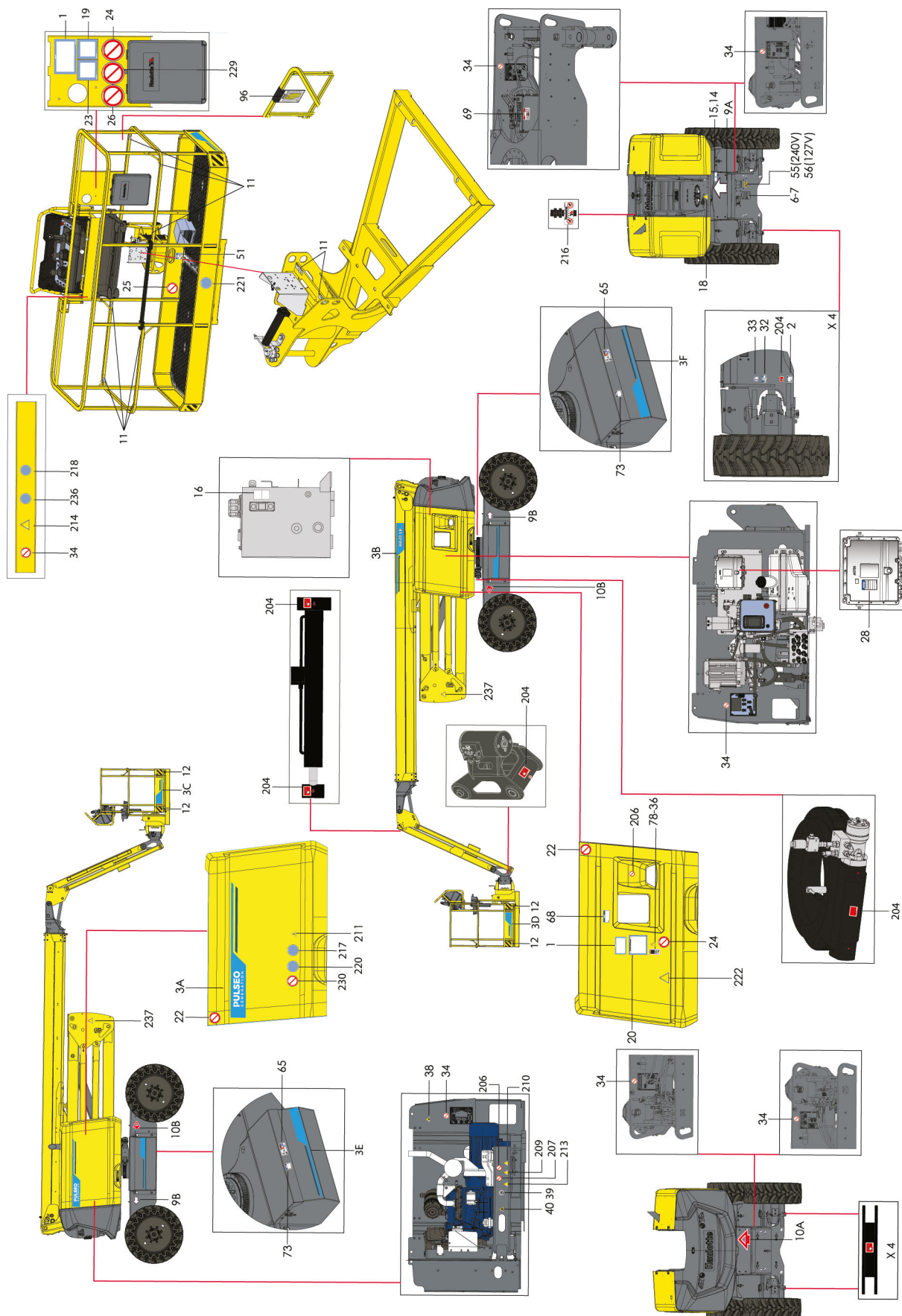
Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA20LE	HA20LE PRO
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Itāliešu valodā : 307P222800	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Japāņu valodā : 4000359830	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Latviešu valodā : 4000359840	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Lietuviešu valodā : 4000359850	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Nīderlandiešu valodā : 307P222790	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Norvēģu valodā : 4000359900	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Poļu valodā : 4000359860	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Portugāļu valodā : 307P222810	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Rumāņu valodā : 4000359870	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Krieviski : 4000359920	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Slovāku valodā : 4000359880	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Slovēņu valodā : 4000359890	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Zviedru valodā : 307P222820	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Ukrainiski : 4000359910	
22	Oranža	Risks saspiest ķermeni - Nenovietot smagumu	2	4000027090	
23	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Braukšanas virziens	1	4000024690	
24	Sarkana	Elektrošoka draudi	2	Vienīgi CE un UKCA standartiem : 4000025070 Tikai AS standartam : 4000227500	
25	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Margu aizvēršana	1	4000025080	
26	Sarkana	Elektrošoka draudi - Grozs - Savienojuma vieta	1	4000027100	
28	Cita	Nomaiņu neveikt	1	4000504670	
32	Zila	Stiprinājuma vieta vilkšanai	4	4000027310	
33	Zila	Stiprinājuma vieta celšanai	4	4000027330	
34	Sarkana	Elektrošoka risks - Ūdens izšļakstīšanās	7	4000025130	
36	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Grozs	1	4000027460	
37	Sarkana	Uzliesmojuma risks	1	4000027370	

B - Iepazīstinošā daļa

Markējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA20LE	HA20LE PRO
38	Oranža	Rokas trauma - Apdegumi	1	4000027450	
39	Cita	Elļa CJ 4 (ja ietilpst)	1	4000019700	
40	Oranža	Rokas trauma - Izplūdes	1	4000027430	
49	Zila	Akumulators - +	1	4000071960	
50	Zila	Akumulators - -	1	4000071970	
51	Dzeltena	Rozete - 240 V	1	4000027120	
55	Dzeltena	Lādētāja kontaktligzda 240 V	1	4001110960	
56	Dzeltena	Lādētāja kontaktligzda 127V	1	4001110970	
65	Oranža	Valkāt aizsargapģērbu	2	4000027440	
68	Cita	Transporta augstums	1	4000417480	
69	Cita	Informācija - Akumulatora nodalījums	1	4000711260	
73	Cita	Informācija - Akumulatora masa	2	4000700320	
78	Cita	QR kodu - MyCompanion	1	4001281820	
82	Cita	Dīzeļa daļiņu filtra reģenerācija (STAGE V, tikai dzinējs)	1	Vienīgi CE un UKCA standartiem : 4001075370	
200	Cita	Izgatavots Eiropā	1	Vienīgi CE un UKCA standartiem : 4000137690	
201	Sarkana	Ir svarīgi valkāt drošības apģērbus	2	Tikai AS standartam : 3078144520	

B - Iepazīstinošā daļa

EAC standarta - 4000594360 J - HA20LE - HA20LE PRO



B - Iepazīstinošā daļa

EAC standarta

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA20LE	HA20LE PRO
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums	2	4001258190	
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums - Opcija EXTRA REACH	3	4001258230	
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni	4	4000359590	
3a	Cita	Tirdzniecības nosaukums - PULSEO GENERATION	1	4000677540	
3b	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Gaiša iekārta	1	4000677530	4000677550
3c	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Kreisā platforma	1	4000677570	
3d	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Labā platforma	1	4000677580	
3e	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Kreisās puses akumulators	1	4000677600	
3f	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Labās puses akumulators	1	4000677590	
6	Cita	Identifikācijas plāksne	1	Krievijai : 4000278870 Ukrainai : 307P227830	
8	Cita	Skaņas stiprums - 101 Db	1	4000012860	
9a	Cita	Kustību vadība - BALTA kustību virziena bulta	1	4001319630	
9b	Cita	Kustību vadība - BALTA kustību virziena bulta	2	4001083390	
10a	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	1	4001319640	
10b	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	2	4001083270	
11	Cita	Piekares mehānisms - Drošības siksnas nofiksēšana obligāta	9	307P216290	
12	Cita	Materiālu risks - Dzeltena un melna līmlente	4	4000421700	
14	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Tapa	1	307P227810	
15	Cita	Diska eļļošana	1	307P227020	
16	Cita	Augšējais un apakšējais eļļas līmenis	1	307P221060	
18	Oranža	Rokas trauma - Risks saspiest rokas	1	307P227660	

B - Iepazīstinošā daļa

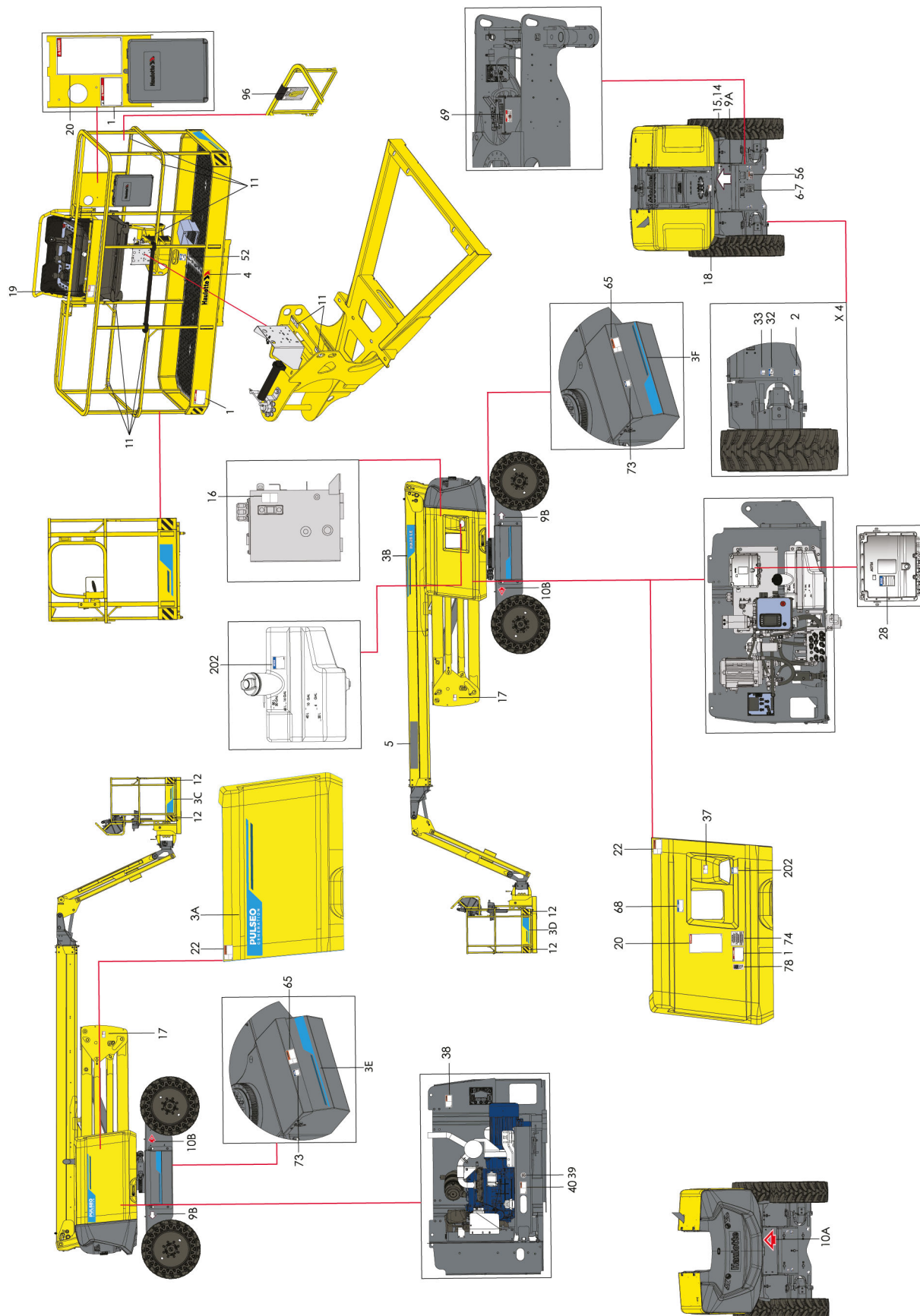
Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA20LE	HA20LE PRO
19	Cita	Izlasiet operatora rokasgrāmatu	1	Krievijai : 307P227190 Ukrainai : 307P227840	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	1	Krievijai : 4000359920 Ukrainai : 4000359910	
22	Oranža	Risks saspiest ķermeni - Nenovietot smagumu	2	307P227010	
23	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Braukšanas virziens	1	307P227040	
24	Sarkana	Elektrošoka draudi	2	307P226960	
25	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Margu aizvērsana	1	307P226950	
26	Sarkana	Elektrošoka draudi - Grozs - Savienojuma vieta	1	307P226970	
28	Cita	Nomaiņu neveikt	1	4000504670	
32	Zila	Stiprinājuma vieta vilkšanai	4	4000135970	
33	Zila	Stiprinājuma vieta celšanai	4	4000135960	
34	Sarkana	Elektrošoka risks - Ūdens izšļakstīšanās	7	307P226780	
36	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Ārkārtas nolaišana	1	4000014290	
38	Oranža	Rokas trauma - Apdegumi	1	4000200810	
39	Cita	Elļa CJ 4 (ja ietilpst)	1	4000318680	
40	Oranža	Rokas trauma - Izplūdes	1	307P226940	
49	Zila	Akumulators - +	1	4000071960	
50	Zila	Akumulators - -	1	4000071970	
51	Dzeltena	Rozete - 240 V	1	4000027120	
65	Oranža	Valkāt aizsargapgērbu	2	4000027440	
55	Dzeltena	Lādētāja kontaktligzda 240V	1	4001110960	
56	Dzeltena	Lādētāja kontaktligzda 127V	1	4001110970	
68	Cita	Transporta augstums	1	4000417480	
69	Cita	Informācija - Akumulatora nodalījums	1	4000711260	
73	Cita	Informācija - Akumulatora masa	2	4000700320	
78	Cita	QR kodu - MyCompanion	1	4001281820	

B - Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA20LE	HA20LE PRO
204	Cita	Elļošanas punkts	12	307P219370	
206	Cita	Aizliegta atklāta liesma	2	307P226750	
207	Cita	Aizliegts smēķēt	1	307P226760	
209	Cita	Akumulatora apdraudējums	1	307P226790	
210	Cita	Ugunsgrēka risks	1	307P226800	
211	Cita	Elektriskais apdraudējums	1	307P226810	
213	Cita	Korozijas draudi	1	307P226830	
214	Cita	Apdraudējums nestabilajā pusē	1	307P226930	
216	Cita	Nepārkāpjams	2	307P227450	
217	Cita	Uzmanību - aizsargbrilles	1	307P227460	
218	Zila	Uzmanību - ķivere obligāta	1	307P226680	
220	Cita	Roku aizsargi obligāti	1	307P227490	
221	Cita	Obligāta nomaīņa	1	307P227510	
222	Cita	Apdraudējums nestabilajā pusē	1	307P227680	
229	Cita	Nebrauciet no nogāzēm ar lielu ātrumu	1	307P226990	
230	Cita	Iekāpt aizliegts	1	307P227560	
236	Zila	Uzmanību - aizsargbrilles	1	307P226670	
237	Dzeltena	Risks saspiest ķermeni	2	307P227670	

B - Iepazīstinošā daļa

Standarti ANSI un CSA - 4000594370 K - HA61LE - HA61LE PRO



B - Iepazīstinošā daļa

Standarti ANSI un CSA

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA61LE	HA61LE PRO
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums	3	Angļu valodā : 4001258200 Franču valodā : 4001258210 Spāņu valodā : 4001258220	
1	Sarkana	Grīdas un kravas augstums - Opcija EXTRA REACH	3	4001258230	
2	Zila	Maksimālais spiediens uz riepu - Krava uz riteni	4	4000359590	
3a	Cita	Tirdzniecības nosaukums - PULSEO GENERATION	1	4000677540	
3b	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Gaiša iekārta	1	4000700780	4000700800
3c	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Kreisā platforma	1	4000677570	
3d	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Labā platforma	1	4000677580	
3e	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Kreisās puses akumulators	1	4000677600	
3f	Cita	Tirdzniecības nosaukums - Labās puses akumulators	1	4000677590	
4	Cita	500 x 100 Attēls HAULOTTE® Gaiša iekārta	1	307P217080	
4	Cita	500 x 100 Attēls HAULOTTE® Tumša iekārta	1	307P224740	
4	Cita	500 x 100 Attēls HAULOTTE® Sarkana iekārta	1	307P220360	
5	Cita	820 x 130 Attēls HAULOTTE® Gaiša iekārta	1	307P217230	
5	Cita	820 x 130 Attēls HAULOTTE® Tumša iekārta	1	307P224930	
5	Cita	820 x 130 Attēls HAULOTTE® Sarkana iekārta	1	307P224920	
6	Cita	Identifikācijas plāksne	1	4000700170	
9a	Cita	Kustību vadība - BALTA kustību virziena bulta	1	4001319630	
9b	Cita	Kustību vadība - BALTA kustību virziena bulta	2	4001083390	

B - Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA61LE	HA61LE PRO
10a	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	1	4001319640	
10b	Cita	Kustību vadība - SARKANA kustību virziena bulta	2	4001083270	
11	Cita	Piekāres mehānisms - Drošības siksnas nofiksēšana obligāta	9	307P216290	
12	Cita	Materiālu risks - Dzeltēna un melna līmlente	4	4000421700	
14	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Tapa	1	Angļu valodā : 4000024830 Franču valodā : 4000068080 Spāņu valodā : 4000086510	
15	Cita	Diska eļļošana	1	4000025160	
16	Cita	Augšējais un apakšējais eļļas līmenis	1	307P221060	
17	Sarkana	Risks saspiest ķermeni - Nenovietot	2	Angļu valodā : 4000024640 Franču valodā : 4000067680 Spāņu valodā : 4000086460	
18	Oranža	Rokas trauma - Risks saspiest rokas	1	Angļu valodā : 4000024770 Franču valodā : 4000067110 Spāņu valodā : 4000086490	
19	Cita	Izlasiet operatora rokasgrāmatu	1	4000025140	
20	Sarkana	Ekspluatācijas noteikumi	2	Angļu valodā : 4000027570 Franču valodā : 4000068880 Spāņu valodā : 4000086640	
22	Oranža	Risks saspiest ķermeni - Nenovietot smagumu	2	Angļu valodā : 4000024840 Franču valodā : 4000068180 Spāņu valodā : 4000086610	
28	Cita	Nomaiņu neveikt	1	4000504670	
32	Zila	Stiprinājuma vieta vilkšanai	4	4000027310	
33	Zila	Stiprinājuma vieta celšanai	4	4000027330	
37	Sarkana	Eksplūzijas risks	1	Angļu valodā : 4000025010 Franču valodā : 4000068130 Spāņu valodā : 4000086560	

B - Iepazīstinošā daļa

Marķējums	Krāsa	Apraksts	Daudzums	HA61LE	HA61LE PRO
38	Oranža	Rokas trauma - Apdegumi	1	Angļu valodā : 4000025040 Franču valodā : 4000068110 Spāņu valodā : 4000086540	
39	Zila	Motora eļļa - CJ-4	1	4000019700	
40	Oranža	Rokas trauma - Izplūdes	1	Angļu valodā : 4000025020 Franču valodā : 4000068100 Spāņu valodā : 4000086530	
49	Zila	Akumulators - +	1	4000071960	
50	Zila	Akumulators - -	1	4000071970	
52	Zila	Rozete - 110 V	1	4000027590	
56	Dzeltena	Lādētāja kontaktligzda 127 V	1	4001134690	
65	Oranža	Valkāt aizsargapģērbi	2	Angļu valodā : 4000025030 Franču valodā : 4000068120 Spāņu valodā : 4000086550	
68	Cita	Transporta augstums	1	4000417480	
69	Cita	Informācija - Akumulatora nodalījums	1	4000711260	
73	Cita	Informācija - Akumulatora masa	2	4000700320	
74	Cita	Brīdinājums attiecībā uz Kaliforniju - P65	1	4001026850	
78	Cita	QR kodu - MyCompanion	1	4001281820	
202	Cita	Tikai dīzelis	2	4000201430	

C - Pārbaude pirms izmantošanas

1	Ieteikumi.....	3
2	Darba zonas novērtējums.....	4
3	Apskate un funkciju pārbaudes.....	5
3.1	Ikdienas apskate.....	5
4	Funkcionālās drošības pārbaudes.....	9
4.1	Ārkārtas apstādināšanas slēdža darbība.....	9
4.2	Vadības elementu aktivizēšana.....	9
4.3	Detektora atteice.....	10
4.4	Dzinēja automātiska atslēgšana.....	11
4.5	Pārslodzes noteikšanas sistēma.....	11
4.6	Svārstīgā vārpsta (ja ietilpst)	11
4.7	Slīpuma ierobežošanas sistēma.....	11
4.8	Braukšanas ātruma ierobežošana.....	12
4.9	Vadības paneļa elektronika.....	12
4.10	Darba zonas izvēles sistēma.....	12
4.11	Bremžu pārbaude.....	13
4.12	Pārslogojuma pārbaude.....	14

Notes

C - Pārbaude pirms izmantošanas

1 Ieteikumi

Tā uzņēmuma vadītājam, kurš ir atbildīgs par šīs iekārtas ekspluatāciju, jānodrošina to, ka iekārta ir piemērota veicamajam darbam; t.i. iekārta spēj veikt darbu atbilstoši drošības prasībām un saskaņā ar šīs operatora rokasgrāmatas norādījumiem. Uzņēmuma vadībai, kura ir atbildīga par iekārtu operatoru darbībām, jāņem vērā spēkā esošos vietējos normatīvos aktus iekārtas izmantošanas valstī un jānodrošina, lai šie normatīvie akti tiek ievēroti.

Pirms iekārtas izmantošanas izlasiet iepriekšējās nodaļas.. Pārliecinieties, ka Jūs izprotat šādus punktus :

- Drošības pasākumi.
- Operatora atbildību.
- Iekārtas attēlojumu un darbības principus.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

2 Darba zonas novērtējums

Pirms jebkādu darbību veikšanas ir jāpārlicinās, ka iekārta atbilst veicamajiem darbiem un darba videi :

- Veiciet padziļinātu darba vietas apskati, lai noteiktu potenciālos riskus darba zonā.
- Veiciet nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai izvairītos no sadursmēm ar citām mašīnām vai cilvēkiem, kas atrodas darba zonā.
- Ierobežot darba zonu.
- **Nodrošini, lai :**
 - Būtu pieļaujami meteoroloģiskie apstākļi (vējš, lietus u.tml.) iekārtas izmantošanai.
 - Zemi iekārtas atbalsta zonā nebūtu ietekmējuši slikti meteoroloģiskie apstākļi.
- Pārbaudiet, vai ir iegūtas nepieciešamās atļaujas, lai strādātu ar iekārtu noteiktās vietās (piemēram, ķīmisku produktu ražotnēs).
- Nosakiet glābšanas plānu visiem riskiem, tajā skaitā nokrišanas un apgāšanās riskiem.

Īpaši jāuzmanās tad, ja pacēlājs tiek izmantots, pārvietojoties caur vairākiem metāla konstrukcijas līmeņiem. Lietotājs var tikt iesprostots, ja grozs ietriecas metāla karkasā.

Šis risks pieaug, palielinoties metāla konstrukcijas stāvu skaitam, kā arī tad, ja aprīkojums tiek izkrauts zemākajos stāvos, tādējādi samazinot telpu, kur droši pārvietoties.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

3 Apskate un funkciju pārbaudes

3.1 Ikdienas apskate

Katru dienu un pirms jauna darba perioda uzsākšanas, un katrā operatora maiņas gadījumā, iekārtu ir vizuāli jāpārbauda un jāveic funkcionālais tests.



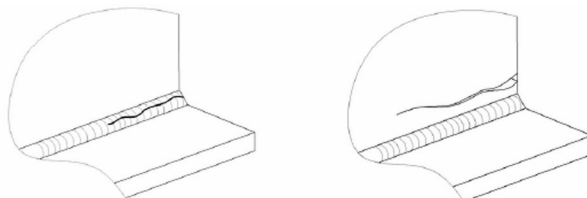
- Nekad nelietojiet grozu ja tas ir bojāts vai ja ir konstatēti darbība traucējumi.
- Ja kontrolsarakstā pārbaudes laikā kāds elements ir atzīmēts ar NĒ, iekārta jāiezīmē un jāpārtrauc tās lietošana.
- Nelietojiet iekārtu, līdz norādītie elementi netiek izlaboti un norādīti kā gatavi drošai lietošanai.

Gadījumā, ja detaļu stiprinājumi kļuvuši vaļīgi, meklējiet informāciju par griezes momenta vērtību apkopes rokasgrāmatā.

Noplūdes gadījumā nomainiet detaļas pirms izmantošanas.

Nomainiet strukturālas detaļas pirms lietošanas, ja tās ir deformētas (ar paisām, ieplaisājušas metinājuma vietās, tām ir nolobījusies krāsa).

Ieplaisājušu metinājuma šuvju piemēri



Mēs iesakām ik dienas aizpildīt šīs veidlapas un saglabāt tās arhīvā.

Katra darbība ir atzīmēta ikdienas pārbaudes lapā, izmantojot šādus simbolus.

Izmantojiet tālāk esošo detalizēto programmu.

	Iztukšošanas atvere		Elļošana-Iesmērēšana		Piestiprināšana
	Līdzināšana		Sistēmu maiņu		Funkciju regulēšana / Pārbaudes / Tīrīšana
	Vizuāla apskate		Pārbaudes ar testu		

Sērijas numurs :

Darbības laiks :

HAULOTTE Services® līguma numurs :

Tehniskās apkopes reģistrācijas numurs :

Datums :

Vārds, uzvārds :

Modelis :

Paraksts :

C - Pārbaude pirms izmantošanas

Haulotte		Ikdienas	OK	NOK	Izlabots	Komentāri
Šasijas montāža : Riteņi, pārnesumi, stūrēšana un riteņu asis						
Pārbaudiet riteņu un riepu stāvokli						
Autonomijas pagarinātājs (ja aprīkots)						
Pārbaudiet degvielas līmeni (Papildiniet, ja nepieciešams)						
Pārbaudīt motoreļļas līmeni (Papildiniet, ja nepieciešams)						
Pārļiecinieties, vai nav noplūdes dzinēja sastāvdaļās						
Akumulators						
Pārbaudiet akumulatora stāvokli						
Disks						
Pārbaudīt diska rotācijas noslēgšanas sistēmas darbību						
Hidrauliskā sistēma: eļļa, filtri un šļūtenes						
Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni (Papildiniet, ja nepieciešams ; Iekārta ir salocītā pozīcijā)						
Pārbaudiet hidrauliskā spiediena filtra aizsērēšanas indikatoru (nomainīt filtru, ja aizsērējis)						
Pārbaudīt, vai šļūtenēs, blokos un sūkņos, savienojumos, cilindros un tvertnē nav radusies noplūde, deformācijas un bojājumi						
Platforma						
Pārļiecināties, vai durvis vai bīdstienis automātiski atgriežas aizvērtā un bloķētā pozīcijā						
Pārbaudīt, siksnu fiksācijas punktos nav lūzumu vai bojājumu						

C - Pārbaude pirms izmantošanas

Haulotte	Ikdienas	OK	NOK	Izlabots	Komentāri
Vispārīgi					
Pārbaudīt identifikācijas plāksnes, drošības uzlīmju, lietošanas rokasgrāmatas un apkopes rokasgrāmatas esamību, tīrību un salasāmību					
Pārbaudīt vadības bloku esamību un salasāmību					
Pārbaudīt pārsegu atvēršanos un aizvēršanos (šasisja, rotējošā pamatne, augšējais vadības bloks)					
Pārbaudīt kabeļu bloku, kabeļu un savienojumu stāvokli					
Pārbaudīt, vai nav neraksturīgu trokšņu un saraustītu kustību					
Pārbaudīt, vai pamanāmu bojājumu					
Pārbaudīt, vai uz korpusa nav plaisu, ieplaisājušu savienojumu un noberzta krāsojuma					
Pārbaudīt, vai nav trūkstošu vai nepievilktu skrūvju					
Pārbaudīt, vai asu fiksatoros, riteņos un asīs nav deformāciju, lūzumu vai bojājumu					
Pārbaudīt, vai savienojumu vietās un bīdāmajos elementos nav svešķermeņu					
Aizsardzības ierīces					
Pārbaudīt augšējā un apakšējā vadības bloka darbību: vadības sviras, slēdži, pogas, skaņas signāls, ārkārtas apturēšanas elementi, ekrāni un signāllampīņas					
Pārbaudīt vizuālo un audio trauksmes signālu darbību					

C - Pārbaude pirms izmantošanas

Haulotte	Ikdienas	OK	NOK	Izlabots	Komentāri
Pārbaudīt slīpuma noteikšanas sistēmas darbību					
Pārbaudīt ārkārtas nolaišanas sistēmas darbību					
Pārbaudīt asu bloķēšanas sistēmas darbību					
Pārbaudīt kravas kontroles sistēmas darbību (vizuāls brīdinājums vadības blokā)					
Pārbaudīt Activ Shield Bar darbību (ja ietilpst)					

C - Pārbaude pirms izmantošanas

4 Funkcionālās drošības pārbaudes

Lai aizsargātu operatoru un iekārtu, drošības sistēmas nepieļauj iekārtas darbināšanu ar slodzi, kas pārsniedz tās veiktspēju. Kad nostrādā drošības sistēmas, iekārta tiek apturēta un turpmākas kustības netiek pieļautas.

Operatoram jāiepazīstas ar šīm tehnoloģijām un jāizprot, ka tas nenozīmē darbības traucējumus, bet gan to, ka iekārta ir sasniegusi savas veiktspējas robežas.

Paceļamās platformas ir aprīkotas ar augšējo vadības pulti (galvenā stacija) un apakšējo vadības pulti (palīgstacija), kas ļauj lietotājiem izmantot mašīnu pilnīgā drošībā. Apakšējā vadības blokā ir pieejama papildu ierīce (sistēma „Overriding” (Primārā)), lai palīdzētu grozā esošo glābšanā ārkārtas situācijā.

Šī pārbaude apraksta iekārtas izmantošanu un tam nepieciešamos specifiskos vadības elementus.



Vadības elementu novietojumu un to aprakstu : skatīt nodaļas B 3.2 un D 2 - par apakšējo vadības bloku, kā arī B 3.3 un D 3 - par augšējo vadības bloku.

4.1 Ārkārtas apstādināšanas slēdža darbība

Pamatnes kontroles kārbas avārijas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga

Soļi	Darbība
1	Pavelciet ārkārtas situācijas apturēšanas slēdzi - spiedpogu (9) apakšējā vadības blokā.
2	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (21) pozīcijā  .
3	Iedegas apakšējā vadības blokā esošais LED (10).
5	Piespiediet avārijas apstādināšanas slēdzi – spiedpogu (9).
6	Pārbaudiet, vai ekrāns izdziest.
7	Pārbaudiet, vai nenotiek nekāda kustība.

Augšējā vadības bloka avārijas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga

Soļi	Darbība
1	Paraujiet ārkārtas apstādināšanas slēdžus – spiedpogas uz apakšējā vadības bloka (9) un uz platformas vadības bloka (46).
2	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (21) pozīcijā  .
3	Iedegas apakšējā vadības blokā esošais LED (13).
4	Piespiediet avārijas apstādināšanas slēdzi (46) uz augšējā vadības bloka.
5	Pārbaudiet, vai nenotiek nekāda kustība. Indikatori izslēgsies.

4.2 Vadības elementu aktivizēšana

Jāvirza kustības aktivizēšanas pārslēgs (C42), lai varētu veikt kustības.

Jāvirza kustības aktivizēšanas pārslēgs, lai varētu veikt kustības.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

Kustības aktivizēšanas pārslēga sistēma ir atkarīga no iekārtas konfigurācijas un to veido viens no šiem elementiem :

- Drošības ierīces pārslēgs uz apakšējā vadības bloka (6) .
- Pedālis grozā (C42) .

N.B.-:AKTIVIZĀCIJAS KOMANDSLĒDZIS IR JĀAKTIVIZĒ PIRMS JEBKĀDAS DARBĪBAS UZSĀKŠANAS AR KURSORSVIRU VAI SLĒDŽIEM.

4.3 Detektora atteice

Mašīna ir aprīkota ar integrētu kļūmju noteikšanas sistēmu, kad norāda operatoram par tās darbības kļūmju esamību.

Kļūme tiek identificēta ar kļūmes kodu.

Kļūmes kods ir rakstīts uz apakšējā vadības bloka.

Atkarībā no kļūmes tipa, mašīna pārslēdzas uz PAZEMINĀTO REŽĪMU, un atsevišķas kustības ir bloķētas, lai garantētu operatora drošību.

Mašīnu nedrīkst izmantot līdz kļūme tiek novērsta.

4.3.1 Signāllampiņu testēšana

No apakšējā vadības bloka

Soļi	Darbība
1	Pavelciet ārkārtas situācijas apturēšanas slēdzi - spiedpogu (9) apakšējā vadības blokā.
2	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (21) pozīcijā 
3	Pārbaudiet, vai diodes (10, 15, 16) mirgo, kad ir ieslēgta barošana, un vai iedegas displejs.
4	Pārliedzinieties, vai displeja signāllampiņas izdziest pēc 1 sekundes.

No augšējā vadības bloka

Soļi	Darbība
1	Pavelciet ārkārtas situācijas apturēšanas slēdzi - spiedpogu (9) apakšējā vadības blokā.
2	Pagrieziet apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (21) pozīcijā 
3	Pārbaudiet, vai diodes (13, 15, 16) mirgo, kad ir ieslēgta barošana, un vai iedegas displejs.
4	Piespiediet avārijas apstādināšanas slēdzi (46) uz augšējā vadības bloka, pēc tam to paraujiet.
5	Pārliedzinieties, vai uz augšējā vadības bloka displeja iedegas signāllampiņas (101 - 117).
6	Pārliedzinieties, vai displeja signāllampiņas (101 - 117) izdziest pēc 1 sekundes.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

4.3.2 Zummeru testēšana

No apakšējā vadības bloka

Soļi	Darbība
1	Pavelciet ārkārtas situācijas apturēšanas slēdzi - spiedpogu (9) apakšējā vadības blokā.
2	Pagriezt apakšējā vadības bloka pārslēgu ar atslēgu (21) pozīcijā  .
3	Pārbaudiet, vai skan kaņas signālierīces uz zemes un uz platformas.

4.4 Dzinēja automātiska atslēgšana

Ja iekārta ir manuālajā režīmā, motors izslēdzas automātiski šādos gadījumos :

- Nedarbojas maiņstrāvas ģenerators.
- Pārāk augsta dzinēja temperatūra.
- Pārāk zems eļļas spiediens.
- Ārkārtas apstādināšanas poga(-s) ir iespiesta(-s).
- Mašīna nedarbojas.

Ja iekārta ir automātiskajā režīmā, skatiet sadaļu, kurā izskaidrota režīmu funkcionēšana :  D 1.5 - Režīmu funkcionēšana.

4.5 Pārslodzes noteikšanas sistēma

Ja krava grozā (vai platformā) pārsniedz maksimālo pieļaujamo, jebkāda kustība no 2 vadības blokiem tiem pārtraukta.

Uz augšējā un apakšējā vadības bloka atskan zummeri un signāllampiņas brīdina operatoru.

Lai iekārta atgrieztos normālā darbības režīmā, izņemiet kravu no groza, līdz tās svars ir mazāks par maksimālo pieļaujamo.

Katru dienu pārliedziniet, vai iedarbinot iekārtu iedegas signāllampiņas :

- Pārliedziniet, vai pārslodzes noteikšanas sistēma ir aktīva : Skatiet signāllampiņu (15) uz apakšējā vadības bloka un LED (114) uz augšējā vadības bloka.
- Pārliedziniet, vai darbojas zummeri : Skatīt  Zummeru testēšana.

Periodiski veiciet šīs ierīces pārbaudes atbilstoši rekomendācijām  Apkopju grafiks.

4.6 Svārstīgā vārpsta (ja ietilpst)

Lai uzlabotu mašīnas spēju pārvietoties pa nelīdzenu segumu, priekšējā ass ir aprīkota ar svārstīgu mehānismu. Kad izbīdāmā struktūra ir ievilkta un atrodas salocītā pozīcijā, svārstīgais mehānisms ir atbloķēts, lai pielāgotos nelīdzenām vietām un veicinātu stabilitāti. Kad izbīdāmā struktūra atrodas atvērtā pozīcijā, drošības ierīce bloķē svārstīgo mehānismu, lai mazinātu apgāšanās risku.

Veiciet vizuālu pārbaudi, lai pārliedzinātos, vai nav radušās noplūdes no svārstīgā cilindra un saistītajiem savienojumiem, tai skaitā hidrauliskajām šļūtenēm.

Regulāri jāveic šī aprīkojuma pārbaude saskaņā ar apkopes rokasgrāmatā esošajiem ieteikumiem.

4.7 Slīpuma ierobežošanas sistēma

Katrā no vadības blokiem zummera skaņa norāda operatoram uz to, ka iekārta neatrodas salocītā pozīcijā un ir novietota uz nogāzes, kuras slīpums pārsniedz pieļaujamo.

N.B.-:SLĪPUMA DETEKTORS IR AKTĪVS TIKAI TAD, JA IEKĀRTA ATRODAS SALIEKTĀ POZĪCIJĀ.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

Ja mašīna atrodas slīpumā, kas pārsniedz pieļaujamo, taču tā neatrodas salocītā pozīcijā, :

- BRAUKŠANAS un PACELŠANAS (NOLAIŠANAS) kontrole ir deaktivizēta.

Nolaišanas ātrumi tiek samazināti.

Šajā gadījumā veiciet pilnīgu iekārtas salocīšanu, tad novietojiet to uz līdzenas virsmas pirms celšanas darbību veikšanas.

Lai testētu slīpuma sensoru no apakšējā vadības bloka, veiciet šādus soļus :

Pārbaudiet slīpuma detektoru

Soļi	Darbība
1	Novietojiet mašīnu salocītā pozīcijā.
2	Novietojiet iekārtu slīpumā, kas pārsniedz maksimālo pieļaujamo ( B 4.1 - Tehniskie rādītāji) .
3	Pārbaudiet, vai ir iedegusies slīpuma signāllampīņa LED 112.
4	Paceliet platformu. Pārliedzinieties, ka kustība ir pārtraukta.
5	Atskanēs zumbieri apakšā un uz platformas.

4.8 Braukšanas ātruma ierobežošana

Braukšanas ātruma pārslēgs (45) uz augšējā vadības bloka, slēdzis 3 pārsldz ātrumu (lielu, vidēju, mazu / nobraukšanai no rampas vai uzbraukšanai uz rampas).

Visi braukšanas ātrumi ir atļauti, ja iekārta ir saliektā stāvoklī (iekārta transportēšanas stāvoklī). Pārvietošanās ātrumi ir proporcionāli vadības sviras (33) kustībai. Pielāgojiet groza pozīciju, lai uzlabotu redzamību braukšanas laikā.

Neatkarīgi no braukšanas ātruma pārslēga (45) pozīcijas uz augšējā vadības bloka, braukšanas ātrums ir ierobežots, kad iekārta ir salocīta.

Katru dienu pārbaudiet, vai ātrums ir samazināts vismaz par 1 km/h (0.6 mph), kad :

- Strēle ir pacelta vairāk par 10° no horizontālās pozīcijas.
- Strēle ir izbīdīta vairāk par 400 mm (16 in).
- Manipulators ir pacelts vairāk par 2 m (6 ft 7 in) no horizontālās pozīcijas.

Līdzko iekārta atrodas slīpumā salocītā pozīcijā, pārvietošanās ātrumu var samazināt atbilstoši tam, cik stāva ir nogāze.

Mikroātrums ir vienīgais ātrums, kas atļauts, kad iekārta neatrodas lejas pozīcijā (tas ir arī ieprogrammēts kā noklusējuma ātrums šai iekārtai). Skatīt  B 4.1 - Tehniskie rādītāji.

4.9 Vadības paneļa elektronika

Iekārtas ir aprīkotas ar īpašu kalkulatoru, kas konfigurēts iekārtas darbībai.

Nepieļaujiet savstarpēju iekārtu kalkulatoru maiņu, pretējā gadījumā tiks pazaudēti iekārtas parametri, iestatījumi, kalibrēšana..

4.10 Darba zonas izvēles sistēma

Mašīna ir aprīkota ar darba zonas pārslēgu (250 kg (550 lbs) / 4° vai 350 kg (770 lbs) / 6°). Ja izvēlēta darba zona 350 kg (770 lbs) / 6°, darba zona tiek automātiski ierobežota.

Skatīt  B 3.3 - Darba zona.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

Ikdienas pārbaudes :



Lai izpildītu procedūru, grozā jābūt tikai vienam lietotājam.

Nenovietot grozā nekādus darbarīkus vai kravas.

Soļi	Darbība
1	Novietot transportlīdzekli uz līdzenas virsmas.
2	Iestatīt augšējā vadības bloka darba zonas pārslēgu (82) uz 250 kg (550 lbs) / 4°.
3	Pilnībā atlocīt mašīnu (Pacelt strēli līdz maksimumam) .
4	Iestatīt augšējā vadības bloka darba zonas pārslēgu (82) uz 350 kg (770 lbs) / 6°.
5	Darbināt augšējā vadības bloka strēles nolaišanas vadību (49), līdz kustība apstājas.
6	Pārliedzināties, ka kustība apstājas, pirms strēle ir horizontālā stāvoklī.
7	Kad kustība apstājas, pārliedzināties, ka : - LED 109 (250 kg (550 lbs) / 4°) mirgo dažas sekundes. - LED 113 (Darba zona) ir iedegta nepārtraukti. - LED 117 ir iedegta nepārtraukti.
8	Iestatīt augšējā vadības bloka darba zonas pārslēgu (82) uz 250 kg (550 lbs) / 4°. Nodrošiniet, lai : - LED 109 ir iedegta nepārtraukti. - LED 113 nodziest. - LED 117 nodziest.
9	Nodrošināt, ka strēles nolaišanas vadības ierīce (49) atkal darbojas, un nolaist strēli, līdz strēle atrodas horizontālā stāvoklī.
10	Iestatīt augšējā vadības bloka darba zonas pārslēgu (82) uz 350 kg (770 lbs) / 6°. Pārbaudīt, vai LED 113 mirgo.
11	Pilnībā ievilkt teleskopu un aktivizēt teleskopa (49) izbīdīšanas vadības ierīci. Pārliedzināties, ka kustība apstājas tā, lai teleskopa izbīdīšanas gājiens būtu mazāks par 3 m (9ft 10in). Pārliedzināties, ka, teleskopam apstājoties, LED 113 ir iedegta nepārtraukti.

4.11 Bremžu pārbaude



Pārbaudiet, vai testa zonā nav apdraudējuma :

- Novietojiet mašīnu uz līdzenas, cietas virsmas un attīrītas virsmas (uzmanieties no elektrolīnijām).
- Pārliedzināties, vai ir pieejams pietiekams attālums, lai droši apturētu mašīnu.
- Novietojiet stūrējamās riteņus tā, lai tie būtu taisni.
- Izveidojiet aizsargbarjeras, lai atzīmētu testu veikšanas vietu.

C - Pārbaude pirms izmantošanas

Augšējais vadības bloks

Soļi	Darbība
1	Paraujiet ārkārtas apstādināšanas slēdžus – spiedpogas uz apakšējā vadības bloka un uz augšējā vadības bloka.
2	Pagrieziet zemes vadības kārbas izvēles taustiņu uz platformas vadības kārbas pozīciju.
3	Atlasiet mazu pārneses ātrumu , pēc tam lēnām darbiniet pārneses manipulatoru.
4	Ieslēdziet turpgaitas pārnesumu un ar mazu ātrumu uzbrauciet mašīnu uz platformas, kuras slīpums ir mazāks par maksimālo pieļaujamo slīpumu.
5	Atlaidiet manipulatoru.
6	Mašīna pilnībā apstājas. 5 sekundes noturiet mašīnu nekustīgā stāvoklī.
7	Pārlicinieties, ka bremzes spēj noturēt mašīnu nekustīgā stāvoklī. Mašīnai jāpaliek nekustīgā pozīcijā.

4.12 Pārslogojuma pārbaude

Pārslogošanas sistēma ir būtisks mašīnas drošības elements. Periodiski ir jāveic šīs pārbaudes-

Jums vajadzēs :

	- Individuālie aizsardzības līdzekļi - Uzlīme "NELIETOT" - Standarta instrumentu komplektu - Piemērots un atbilstošs celšanas aprīkojums kravas uzcelšanai un nocelšanai no platformas - Lādiņš : • CE / UKCA / ANSI / CSA / AS : 100% no nominālās slodzes  Skatiet B nodaļu - Tehniskie rādītāji. • Visiem, izņemot CE / UKCA / ANSI / CSA / AS : 120% no nominālās slodzes  Skatiet B nodaļu - Tehniskie rādītāji.		- Novietojiet barjeras ap darbavietas perimetru
	1 persona		

Process :

C - Pārbaude pirms izmantošanas

Augšējais vadības bloks

Soļi	Darbība
1	Novietojiet mašīnu uz līdzenas, cietas virsmas un attīrītas virsmas (uzmanieties no elektrolīnijām).
2	Novietojiet mašīnu salocītā pozīcijā.
3	Apzīmējiet darbības zonu (barjeras, konusi, marķēšanas lente).
4	Ierobežot piekļuvi zonai (aizlieguma zīme).
5	Novietojiet zīmīti "NELIETOT" uz palaišanas/apturēšanas slēdža, lai informētu personālu, ka tiek veikta iekārtas apkope.
6	Novietojiet mašīnu vietā, kur nepieciešams strādāt augstumā.
7	Iedarbiniet mašīnu.
8	Izmantojiet ārēju pacelšanas ierīci, lai novietotu 100% no nominālās slodzes platformas centrā.
9	No apakšējā vadības bloka : Pārbaudiet, vai nav pārslodzes brīdinājuma.
10	Izņemiet svaru no groza.
11	Izmantojiet ārēju pacelšanas ierīci, lai novietotu 120% no nominālās slodzes platformas centrā.
12	Pārbaudiet, vai deg pārslodzes/kļūdas indikators.
13	Pārbaudiet, vai ekrānā nav parādījies pārslodzes brīdinājums.
14	Izņemiet no groza jebkuru kravu.

C - Pārbaude pirms izmantošanas



Notes

D - Eksploataācijas noteikumi

1	Izmantošana.....	3
1.1	Ievads.....	3
1.2	Vispārīgais apraksts.....	3
1.3	Apakšējā vadības bloka darbība (Papildu pozīcija)	3
1.4	Augšējā vadības bloka darbība (Galvenā pozīcija)	4
1.5	Režīmu funkcionēšana.....	5
2	Apakšējais vadības bloks.....	8
2.1	Mašīnas palaišana un izslēgšana.....	8
2.2	Kustības vadības komandas.....	8
3	Platformas vadības bloks.....	11
3.1	Iekārtas palaišana un izslēgšana.....	11
3.2	Braukšanas un stūrēšanas vadība.....	11
3.3	Kustības vadības komandas.....	12
3.4	Citi vadības elementi.....	14
4	Procedūra glābšanai ārkārtas situācijā.....	16
4.1	Jaudas zuduma gadījumā.....	16
4.2	Glābt operatoru, kas atrodas pacēlāja grozā.....	16
4.3	Overriding (Primārās) sistēmas darbība no apakšējā vadības bloka.....	17
4.4	Nav jaudas.....	17
5	Transportēšana.....	18
5.1	Transportēšanas konfigurācija.....	18
5.2	Mašīnas nostiprināšana transportēšanai- HA20 LE - HA20 LE PRO HA61 LE - HA61 LE PRO.....	18
5.3	Izkraušana.....	19
5.4	Uzglabāšana.....	20
5.5	Pacelšanas operācija.....	21
6	Rekomendācijas lietošanai aukstā gadalaikā.....	23
6.1	Motora eļļa.....	23
6.2	Hidrauliskā eļļa.....	24
6.3	Uzsildīšanas operācija.....	24
7	Akumulatora tehniskā apkope un remontdarbi.....	25
7.1	Akumulatora uzlāde.....	25
7.2	Akumulatora apkope un uzturēšana.....	29

Notes

D - Eksploataācijas noteikumi

1 Izmantošana

1.1 Ievads

Pacelāju drīkst izmantot tikai apmācīti un to darīt pilnvaroti operatori.

Pirms izmantošanas :

- Izlasīt, izprast un sekot visiem rokasgrāmatā esošajiem norādījumiem un drošības prasībām attiecībā uz pacelāju ar grozu.
- Izlasīt, izprast un ievērot visus atbilstošos normatīvos aktus.
- Iepazīties ar mašīnas vadības elementu un sistēmu lietošanai ārkārtas situācijās darbību.

1.2 Vispārīgais apraksts

Visas mašīnas ir aprīkotas ar :

- Augšējo vadības bloku.
- Apakšējo vadības bloku.

N.B.-:-

- **ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANAS SLĒDZIS IR IZVIETOTS KATRĀ NO VADĪBAS BLOKIEM.**
- **POGAS "AVĀRIJAS APSTĀŠANĀS" NOSPIEŠANA UZ ZEMĀKAS VADĪBAS PANEĻA APTUR VISUS KUSTĪGUS MEHĀNISMUS.**
- **POGAS "AVĀRIJAS APSTĀŠANĀS" NOSPIEŠANA UZ AUGŠĒJĀS VADĪBAS PANEĻA APTUR VISUS KUSTĪGUS MEHĀNISMUS, JA AUGŠĒJĀS VADĪBAS PANEĻS IR IZVĒLĒTS. POGAS "AVĀRIJAS APSTĀŠANĀS" UZ AUGŠĒJĀS VADĪBAS PANEĻA IR NEITRĀLIZĒTA, KAD IR IZVĒLĒTS ZEMĀKAIS VADĪBAS PANEĻS.**

1.3 Apakšējā vadības bloka darbība (Papildu pozīcija)

Apakšējais vadības bloks ir paredzēts vienīgi apkopes operāciju veikšanai un izmantošanai ārkārtas situācijās.

- Mašīnas ieslēgšana un izslēgšana tiek veikta, izmantojot vadības bloka aktivizēšanas slēdzi ar atslēgu (21).
- Vadības bloka aktivizēšana notiek, pagriežot vadības bloka aktivizēšanas slēdzi ar atslēgu (21) vēlamajā



pozīcijā .

- Apakšējais vadības bloks ir ieslēgts un aktīvs tikai, kad :
 - Ārkārtas apturēšana poga vadības blokā nav nospiesta.
 - Iekārta ir ieslēgta.
 - Ir izvēlēts apakšējais vadības bloks.

N.B.-:-LIETOJOT ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANAS SLĒDZI-SPIEDPOGU, NEATSLĒDZIET MAŠĪNAS CENTRĀLO BAROŠANU (LIETOŠANAI VIENĪGI ĀRKĀRTAS SITUĀCIJĀS) . LAI ATSLĒGTU MAŠĪNAS CENTRĀLO BAROŠANU,



NOVIETOJIET VADĪBAS BLOKA AKTIVIZĒŠANAS PĀRSLĒGU AR ATSLĒGU (21) POZĪCIJĀ

- Drošības ierīces pārslēgam (6) jābūt aktīvam un piespiestam, lai ļautu veikt vienu vai vairākas kustības. Ja drošības ierīces pārslēgs (6) ir piespiests ilgāk par 8s, neizvēloties kustības funkciju, drošības ierīces pārslēgs automātiski tiek deaktivizēts.

N.B.-:-AKTIVIZĀCIJAS KOMANDSLĒDZIS (6) IR JĀAKTIVIZĒ PIRMS JEBKĀDAS DARBĪBAS UZSĀKŠANAS AR KURSORSVIRU VAI SLĒDŽIEM.

- No apakšējais vadības bloks nav iespējams veikt braukšanas un stūrēšanas kustības.
- Visi slēdži, ar kuriem tiek vadīta kustība, pēc atlaišanas automātiski atgriežas neitrālā pozīcijā.
- Iedarbinot visiem slēdžiem jāatrodas neitrālā pozīcijā (neaktivizētiem).
- Drošības ierīces pārslēgs (6) un Atbalsta ģenerators selektors (17) :
 - Dzinējam darbojoties, slēdzis (6) palaiž vienīgi aktivizācijas sistēmu.

D - Eksploataācijas noteikumi

- Dzinējam esot izslēgtam, (17) slēdzis darbojas kā aktivizācijas sistēma un palaiž avārijas sistēmu (avārijas sūkni).
- Sistēma "Overriding" (primārā) : Skatīt  D 4.2 - Glābt operatoru, kas atrodas pacēlāja grozā.
- Slēdžu stāvoklis automātiski tiek testēts iedarbināšanas laikā.
- Signāllampiņas (10), (15) un (16) tiek testētas iekārtas iedarbināšanas laikā.
- Kad vadības bloka aktivizēšanas pārslēgs (21) augšējā vai apakšējā vadības blokā ir aktivizēts, iekārta pēc noklusējuma darbojas elektriskajā režīmā. Taču ir 2 citi režīmi, kurus var izvēlēties pēc nepieciešamības :
 - Ja ir aktivizēts manuālais režīms (20), dzinējs ieslēdzas neatkarīgi no tā, kāds ir akumulatora uzlādes līmenis.
 - Ja ir aktivizēta automātiskā režīma poga (19), motors tiek iedarbināts vai noslēpēts automātiski atbilstoši akumulatora uzlādes līmenim (Skatīt :  D 1.5 - Režīmu funkcionēšana).
- Skaņas signāls (zummers) izdod skaņas signālu šādās konfigurācijās :
 - Tests ieslēdzot.
 - Pārslodzes trauksme.
 - Slīpums, ja mašīna ir atvērtā pozīcijā.
 - Hidrauliskās eļļas pārkaršana.
 - Kustības signāla opcija.
 - Kustības signāla opcija.

1.4 Augšējā vadības bloka darbība (Galvenā pozīcija)

- Augšējais vadības bloks tiek iedarbināts tikai tad, ja :
 - Nevienam no ārkārtas apstādinašanas slēdžiem nav piespiests (augšējais, apakšējais vadības bloks).
- Lai novietotu mašīnu pozīcijā ON, pagrieziet augšējā vadības blokā  apakšējā vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (21).
- Kustības veikšanai netiek izmantota vadības svira ar darbības kļūmi. Ja šī kļūme pazūd, kustība atkal tiek atļauta.

N.B.-:LIETOJOT ĀRKĀRTAS APSTĀDINĀŠANAS SLĒDZI-SPIEDPOGU, NEATSLĒDZIET MAŠĪNAS CENTRĀLO BAROŠANU (LIETOŠANAI VIENĪGI ĀRKĀRTAS SITUĀCIJĀS). LAI ATSLĒGTU MAŠĪNAS CENTRĀLO BAROŠANU,

NOVIETOJIET APAKŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA AKTIVIZĒŠANAS PĀRSLĒGU AR ATSLĒGU (21) POZĪCIJĀ 

- Drošības ierīces pedālim (C42), kas ietilpst aprīkojumā, jābūt aktivizētam un piespiestam, lai ļautu veikt vienu vai vairākas kustības. Ja, izmantojot drošības ierīces pedāli, tas ir aktivizēts ilgāk par 8 s, neizvēloties kustības funkciju, kustība tiek atteikta.

N.B.-:AKTIVIZĀCIJAS KOMANDSLĒDZIS (C42) IR JĀAKTIVIZĒ PIRMS JEBKĀDAS DARBĪBAS UZSĀKŠANAS AR KURSORSVIRU VAI SLĒDŽIEM.

N.B.-:KAD KUSTĪBA IR PĀRTRAUKTA, OPERATORAM IETEICAMS NOŅEMT PĒDU NO DROŠĪBAS IERĪCES PEDĀĻA.

- Drošības ierīces pedāļa atlaišana kustības laikā izraisa kustības apturēšanu un jebkuras citas kustības veikšana ir deaktivēta. Kustību apturēšana notiek pakāpeniski.
 - Ja drošības ierīces pedālis tiek piespiests atkārtoti 0,5 s laikā, kustība atsākas.
 - Ja drošības ierīces pedālis netiek piespiests atkārtoti pietiekami ātri (+ 0,5 s laikā), kustība neatsākas. To var atsākt tikai atgriežoties neitrālā pozīcijā.
- Visi slēdži un kursorsviras, ar kuriem tiek vadīta kustība, pēc atlaišanas automātiski atgriežas neitrālā pozīcijā.
- Iedarbinot visiem slēdžiem un vadības svirām jāatrodas neitrālā pozīcijā.
- Slēdžu stāvoklis automātiski tiek testēts mašīnas iedarbināšanas laikā un kontrolēts katrā ieslēgšanas reizē. Slēdži iespējams izmantot tikai pēc tā atrašanās neitrālā pozīcijā.
- Skaņas signāls (zummers) izdod skaņas signālu šādās konfigurācijās :

D - Eksploatācijas noteikumi

- Tests ieslēdzot.
 - Pārslodzes trauksme.
 - Slīpums, ja mašīna ir atvērtā pozīcijā.
 - Hidrauliskās eļļas pārkaršana.
 - Kustības signāla opcija.
 - Kustības signāla opcija.
- Rezerves sūknis (sūkņa vai braukšanas akumulatora atteicas gadījumā) ( D 4.1 - Jaudas zuduma gadījumā).
 - Signāllampiņas : Visu signāllampiņu (LED 101 - 117) stāvoklis tiek testēts mašīnas iedarbināšanas laikā.



Pārbraucienu laikā pa nogāzi :

- Pārbraucienu laikā vienmēr novietojiet strēli virs aizmugurējā tilta pārvietošanās virzienā.
- Vienmēr virziet iekārtu nogāzes virzienā.
- Vienmēr veiciet strēles pilnīgu ievilkšanu saliektā pozīcijā.
- Nebraskauciet no nogāzēm ar lielu ātrumu.
- Nebraskauciet ātri šaurās un aizsprostotās vietās. Kontrolējiet ātrumu, veicot pagriezienus vai straujus pagriezienus.

1.5 Režīmu funkcionēšana

1.5.1 Pilnībā elektrisks režīms



Iedarbinot iekārtu pēc noklusējuma darbosies tikai elektriskajā režīmā (barošanas avots - akumulators, dzinējs izslēgts).

- Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zemāks par 30 %, nav iespējama vienlaicīga vairāku darbību veikšana.

N.B.-BRAUKŠANA UN/VAI STŪRĒŠANA TIEK UZSKATĪTAS PAR VIENU DARBĪBU.

- Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zemāks par 20 %, ir aizliegtas šādas darbības :
 - Strēles pacelšana
 - Manipulatora pacelšana
 - Teleskopa izvilkšana
 - Braukšana, ja iekārta ir salocītā pozīcijā.
- Ja akumulators ir izlādējies zem 5 %, nav atļauts veikt nekādas darbības. Akumulatora uzlāde, pieslēdzot to elektrotīklam vai iedarbinot dzinēju, ir obligāta ( Skatīt D 7 - Akumulatora tehniskā apkope un remontdarbi).

Iekārtas galveno barošana padevi var atslēgt tikai apakšējā vadības blokā, pagriežot pārslēgu ar



atslēgu (21) pozīcijā OFF.

1.5.2 Automātiskais režīms



Šajā režīmā dzinējs tiek automātiski iedarbināts vai apturēts. Akumulatora uzlādes līmenis tiek regulēts, lai optimizētu tā eksploatācijas ilgumu, samazinot enerģijas patēriņu ar iekšdedzes dzinēja izmantošanu. Tāpat tiek uzturēts iekārtas veikspējas līmenis.

Iekšdedzes dzinējs tiek iedarbināts

- Ja akumulatora uzlādes līmenis ir starp 70 % un 90 % un attiecībā uz veiktajām darbībām.
- Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zemāks par 70 % un operators veic kādu darbību (nospiežot pogu (6) vai aktivizēšanas pedāli (C42) uz platformas).

D - Eksploataācijas noteikumi

Iekšdedzes dzinējs apstājas

- Ja akumulatora uzlādes līmenis pārsniedz 90 %.
- Ja akumulatora uzlādes līmenis ir no 80 % līdz 90 % un netiek veikta nekāda darbība.

Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zemāks par 30 %, nav iespējama vienlaicīga vairāku darbību veikšana.

N.B.-:BRAUKŠANA UN/VAI STŪRĒŠANA TIEK UZSKATĪTAS PAR VIENU DARBĪBU.

- Kad akumulators ir izlādējies zem 5 %, nav atļauts veikt nekādas darbības.

N.B.-:AKUMULATORA UZLĀDE, PIESLĒDZOT TO ELEKTROTĪKLAM VAI IEDARBINOT DZINĒJU, IR OBLIGĀTA (SKATĪT  D 7 - AKUMULATORA TEHNISKĀ APKOPE UN REMONTDARBI) .

Dzinēju var iedarbināt tikai tad, ja ir aktivizēta aktivizēšanas poga apakšējā vadības blokā (6) vai aktivizēšanas pedālis uz platformas (C42).

Lai apturētu dzinēju un atgrieztos tikai elektriskajā režīmā, piespiediet automātiskā režīma (19) pārslēgu.

Iekārtas galveno barošanu var atslēgt tikai apakšējā vadības blokā, pagriežot pārslēgu ar atslēgu vadības

bloka aktivizēšanai (21) pozīcijā OFF .

1.5.3 Manuālais režīms

Šo režīmu  var izvēlēties jebkurā brīdī.

Dzinējs darbina ģeneratoru, kas ražo strāvu akumulatora uzlādei līdz 95 %.

Kad akumulatora uzlādes līmenis ir 95 %, dzinējs automātiski apstājas un iekārta darbojas ar Start&Stop. Dzinēju var atkārtoti iedarbināt, nospiežot aktivizēšanas pogu (6) vai aktivizēšanas pedāli uz platformas (C42).

Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zemāks par 30 %, nav iespējama vienlaicīga vairāku darbību veikšana.

N.B.-:BRAUKŠANA UN/VAI STŪRĒŠANA TIEK UZSKATĪTAS PAR VIENU DARBĪBU.

- Kad akumulators ir izlādējies zem 5 %, nav atļauts veikt nekādas darbības. Akumulatora uzlāde, pieslēdzot to elektrotīklam vai iedarbinot dzinēju, ir obligāta (Skatīt  D 7 - Akumulatora tehniskā apkope un remontdarbi) .

Lai apturētu dzinēju un atgrieztos pilnībā elektriskā režīmā, nospiediet manuālā režīma (20) slēdzi.

Dzinēja vai ģeneratora kļūdas gadījumā iekārta automātiski pāriet pilnībā elektriskā režīmā.

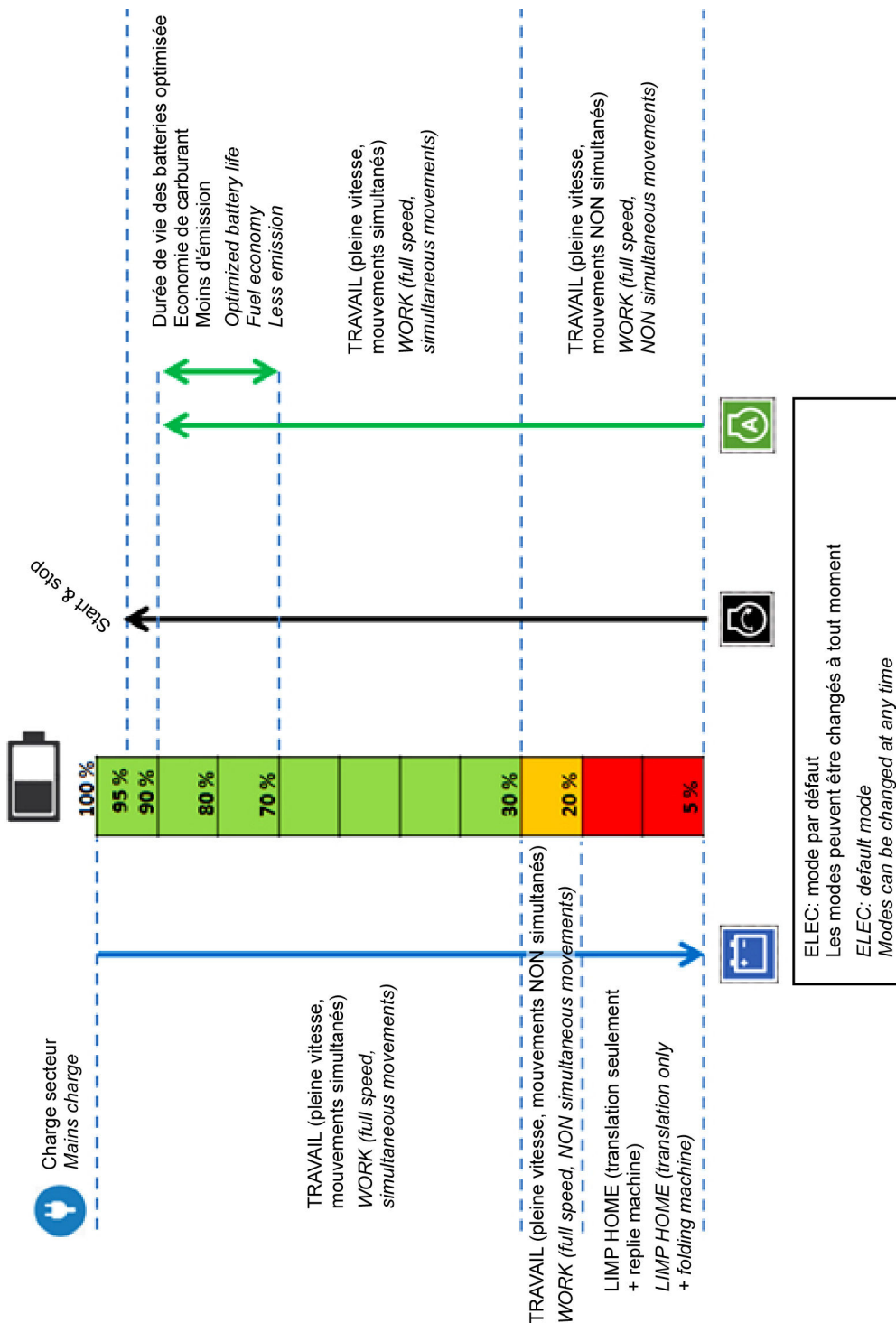
Iekārtas galveno barošanu var atslēgt tikai apakšējā vadības blokā, pagriežot pārslēgu ar atslēgu vadības

bloka aktivizēšanai (21) pozīcijā OFF .

D - Ekspluatācijas noteikumi

1.5.4 Dzinēju funkcionēšanas sintēze

Enerģijas pārvaldība: akumulatora izmantošana



D - Eksploataācijas noteikumi

2 Apakšējais vadības bloks

2.1 Mašīnas palaišana un izslēgšana

- Pārbaudiet, vai apakšējā vadības bloka (9) un augšējā vadības bloka (46) ārkārtas apstādināšanas slēdži - spiedpogas ir parauti.



- Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (21) pozīcijā , lai izvēlētos apakšējo vadības bloku. Pēc noklusējuma ir aktivizēts pilnībā elektrisks režīms (18) (dzinējs nesāk darboties). Taču ir divi citi režīmi, kurus var izvēlēties iedarbināšanai :

- Ja ir izvēlēts manuālais režīms (20), dzinējs iedarbojas.
- Ja ir izvēlēts automātiskais režīms (19), dzinējs iedarbojas tikai atkarībā no akumulatora uzlādes

līmeņa (Skatīt :  D 1.5 - Režīmu funkcionēšana).

Lai apturētu iekārtu no apakšējā vadības bloka



- Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (21) izslēgšanas pozīcijā .
- Strāvas padeve tagad ir atslēgta.

N.B.-:AR ŠO DARBĪBU TIEK ATSLĒGTA STRĀVAS PADEVE MAŠĪNAI, KAS IR NEPIECIEŠAMA, LAI IZVAIRĪTOS NO AKUMULATORA IZLĀDĒŠANĀS.

N.B.-: ACTIV'SCREEN AUTOMĀTISKI PĀRSLĒDZAS MIEGA REŽĪMĀ, JA TAS ILGSTOŠI NETIEK IZMANTOTS. LAI ATKAL IESLĒGTU ACTIV'SCREEN, PAGRIEZIET PĀRSLĒGU AR ATSLĒGU POZĪCIJĀ OFF, PĒC TAM VEICIET IEDARBINĀŠANAS PROCESU.

2.2 Kustības vadības komandas

Groza noliekšana ir iespējama jebkurā darba augstumā. Veiciet vadības operācijas piesardzīgi pat tad, ja kustību ātrumi ir zemi.

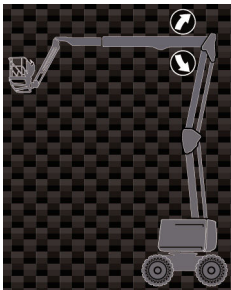
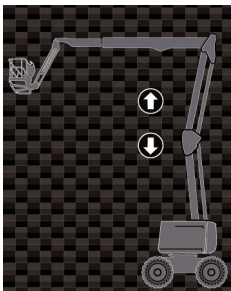
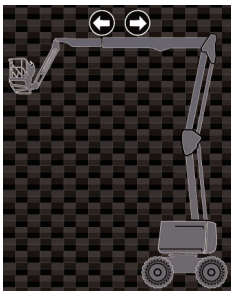
N.B.-:AKTIVIZĀCIJAS KOMANDSLĒDZIS (6) IR JĀAKTIVIZĒ PIRMS JEBKĀDAS DARBĪBAS UZSĀKŠANAS AR KURSORSVIRU VAI SLĒDŽIEM.

N.B.-:AKTIVIZĒŠANAS PĀRSLĒGA (6) ATLAIŠANA APSTĀDINĀS VISAS KUSTĪBAS.

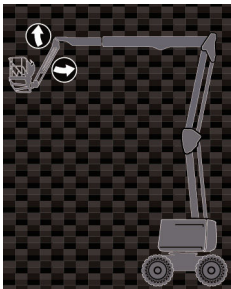
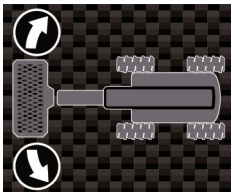
Lai aktivizētu izvēlēto funkciju, vienlaicīgi aktivizējiet vēlamo darbību un nospiediet vēlamās kustības aktivizēšanas pārslēgu (6).

D - Eksploataācijas noteikumi

Apakšējās vadības pults vadības elementi

Vadība		Darbība
Strēles pacelšana/ nolaišana		Nospiediet strēles pacelšanas slēdzi (4)  , lai paceltu strēli.
		Nospiediet strēles nolaišanas slēdzi (4)  , lai nolaistu strēli.
Statņa pacelšana/ nolaišana		Nospiediet statņa pacelšanas slēdzi (5)  , lai paceltu statni.
		Nospiediet statņa nolaišanas slēdzi (5)  , lai nolaistu statni.
Strēles teleskopa pagarināšana/ ievilkšana		Nospiediet teleskopa izvilkšanas slēdzi (3)  , lai izvilktu teleskopu.
		Nospiediet teleskopa ievilkšanas slēdzi (3)  , lai ievilktu teleskopu.

D - Eksploataācijas noteikumi

Vadība		Darbība
Piekāres pacelšana/ nolaišana (ja ietilpst)		Nospiediet piekāres pacelšanas slēdzi (2)  , lai paceltu piekāri.
		Nospiediet piekāres nolaišanas slēdzi (2)  , lai nolaistu piekāri.
Rotējošās pamatnes pagriešana		Nospiediet rotējošās pamatnes pagriešanas slēdzi (7)  , lai pagrieztu to pulksteņrādītāja virzienā.
		Nospiediet rotējošās pamatnes pagriešanas slēdzi (7)  , lai pagrieztu to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
Groza pagriešana		Nospiediet groza pagriešanas slēdzi (8)  , lai pagrieztu to pulksteņrādītāja virzienā.
		Nospiediet groza pagriešanas slēdzi (8)  , lai pagrieztu to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

D - Ekspluatācijas noteikumi

3 Platformas vadības bloks

3.1 Iekārtas palaišana un izslēgšana

3.1.1 Lai palaistu mašīnu

Uz apakšējā vadības bloka

- Pārliedzināties, vai ir parauts mašīnas ārkārtas apstādināšanas (9) slēdzis.

- Pagrieziet vadības bloka aktivizēšanas pārslēgu ar atslēgu (21) augšējā vadības bloka pozīcijā , lai ieslēgtu augšējo vadības bloku.

Uz augšējā vadības bloka

- Pārbaudiet, vai ārkārtas apstādināšanas slēdzis (46) ir piespiests.
- Izgaismojas iedarbināšanas signāllampīņa (101) uz platformas displeja.

Kad vadības bloku pārslēgs ar atslēgu (21) ir aktivizēts, iekārta pēc noklusējuma atrodas pilnībā elektriskā režīmā. Skatīt režīmu funkcionēšanas sadaļu :  D 1.5 - Režīmu funkcionēšana.

3.1.2 Lai apturētu dzinēju

Dzinējs apstājas un iekārta atgriežas pilnībā elektriskā režīmā, ja

- Manuālajā režīmā ir nospiests pārslēgs (20) apakšējā vadības blokā vai slēdzis (20) augšējā vadības blokā tiek virzīts uz augšu ;
- Automātiskajā režīmā ir nospiests pārslēgs (19) apakšējā vadības blokā vai slēdzis (19) augšējā vadības blokā tiek virzīts uz augšu.

Iekārtas galveno barošanu var atslēgt tikai apakšējā vadības blokā, pagriežot pārslēgu ar atslēgu vadības

bloka aktivizēšanai (21) pozīcijā OFF  ( D 1.5 - Režīmu funkcionēšana) .



Activ'Screen automātiski pārslēdzas miega režīmā, ja tas ilgstoši netiek izmantots. Lai atkal ieslēgtu Activ'Screen, nospiediet ārkārtas apstādināšanas pogu, pēc tam veiciet iedarbināšanas procesu.

3.2 Braukšanas un stūrēšanas vadība

Lai aktivizētu braukšanas un stūrēšanas funkciju, nospiediet drošības ierīces pedāli un vienlaicīgi virziet vadības sviru (33) vēlamās funkcijas veikšanai.

N.B.-:AKTIVIZĀCIJAS KOMANDSLĒDZIS (C42) IR JĀAKTIVIZĒ PIRMS JEBKĀDAS DARBĪBAS UZSĀKŠANAS AR KURSORSVIRU VAI SLĒDŽIEM.

Pirms pārvietošanās atrodiet baltās un sarkanās virziena bultiņas, kas atrodas uz šasijas un augšējā vadības paneļa.

Virziet braukšanas vadības svitu (33) tādā virzienā, kas atbilst virziena bultiņām.

N.B.-:UZ NELĪDZENAS GRUNTS NOLAI DIET STRĒLI, LAI UZLABOTU BRAUKŠANAS SNIEGUMU.



Neizmantojiet vienlaicīgi diferenciālā bloķēšanas pārslēga slēdzi (35) un stūrēšanas slēdzi. Neaktivizējiet diferenciāļa bloķētāja vadības ierīci (35) spēcīgas saķeres gadījumā (sausas asfalts utt.).

D - Eksploataācijas noteikumi

Vadība		Darbība
Stūrēšana		Ar īkšķi piespiediet pārslēgšanas slēdzi (33 A) uz vadības sviras pa kreisi, lai pārvietotos uz kreiso pusi.
		Ar īkšķi piespiediet pārslēgšanas slēdzi (33 B) uz vadības sviras pa labi, lai pārvietotos uz labo pusi.
Stūrēšanas režīma izvēle		Sinhrona ass : Režīms 4 virzāmie riteņi
		2 virzāmie riteņi uz priekšējās ass
		Sāniska ass
Braukšana		Pārvietot manipulatoru (33) uz priekšu, lai pārvietotu mašīnu uz priekšu BALTAS krāsas bultiņas virzienā
		Pārvietot manipulatoru (33) uz aizmuguri, lai pārvietotu mašīnu uz priekšu SARKANAS krāsas bultiņas virzienā
Braukšanas ātrums		Novietot pārnesumu pārslēgu (35) uz  braukšanai nelielā ātrumā (īss attālums, pietuvojoties galamērķim, sāngāzumā un lai šķērsotu slīpumu).
		Piespiediet braukšanas ātruma pārslēgu (45) uz  braukšanai vidējā ātrumā.
		Novietot pārnesumu pārslēgu (45) uz  braukšanai nelielā ātrumā (īss attālums, pietuvojoties galamērķim, sāngāzumā un lai šķērsotu slīpumu).

3.3 Kustības vadības komandas

Lai aktivizētu izvēlēto funkciju, vienlaicīgi virziet vēlamās kustības pārslēgu un drošības ierīces pedāli.

N.B.-:AKTIVIZĀCIJAS KOMANDSLĒDZIS (C42) IR JĀAKTIVIZĒ PIRMS JEBKĀDAS DARBĪBAS UZSĀKŠANAS AR KURSORSVIRU VAI SLĒDŽIEM.

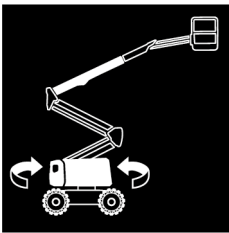
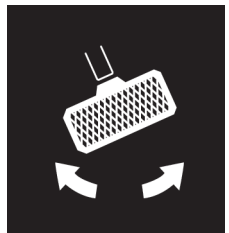
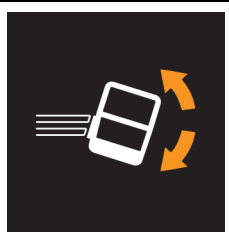
D - Ekspluatācijas noteikumi

Drošības ierīces pedālis



Vadība		Darbība
Strēles teleskopa pagarināšana/ievilkšana		Virziet slēdzi (54) uz augšu, lai ievilkto strēli.
		Virziet slēdzi (54) uz leju, lai pagarinātu strēli.
Strēles pacelšana/nolaišana		Virziet strēles/griezējgalda vadības sviru (49) uz priekšu, lai paceltu strēli.
		Velciet strēles/griezējgalda vadības sviru (49) atpakaļ, lai nolaistu strēli.
Statņa pacelšana/nolaišana		Piespiediet statņa vadības sviru (50) uz priekšu, lai paceltu statni.
		Piespiediet statņa vadības sviru (50) atpakaļ, lai nolaistu statni.
Piekares pacelšana/nolaišana		Turiet piekares pārslēgu (129) uz augšu, lai paceltu piekari.
		Turiet piekares pārslēgu (129) uz leju, lai nolaistu piekari.

D - Eksploataācijas noteikumi

Vadība		Darbība
Rotējošās pamatnes pagriešana		Pastumiet grozāmās rotēšanas vadības sviru (49) pa kreisi rotēšanai pulksteņa rādītāja virzienā.
		Pastumiet grozāmās rotēšanas vadības sviru (49) pa labi rotēšanai pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.
Groza pagriešana		Virziet groza rotēšanas slēdzi (38) pa labi rotēšanai pretēji pulksteņrādītāja virzienam (CCW).
		Virziet groza rotēšanas slēdzi (38) pa kreisi rotēšanai pulksteņrādītāja virzienā (CW).
Groza līdzsvarošana		Virziet groza līdzsvarošanas pārslēgu (40) uz augšu, lai noliektu grozu (vai platformu) uz iekārtas priekšpusi.
		Virziet groza līdzsvarošanas pārslēgu (40) uz leju, lai noliektu grozu (vai platformu) uz iekārtas aizmuguri.

3.4 Citi vadības elementi

- Skaņas signāls : Nospieš skaņas signāla pārslēgu (43) pa labi, lai taurētu. Skaņas signāls pārtrauc skanēt, kad slēdzis tiek atlaists.

3.4.1 Activ' Lighting System

Skatīt  B 3.3 - Augšējo vadības bloku.

Šī opcija ļauj iekārtas operatoram droši iekraut to kravas automašīnā vai izkraut no tās.

Sistēma Activ' Lighting System, ka ir izvietota rotējošās pamatnes, strēles un platformas līmenī, izgaismo vadības elementus un iekārtas apkārtni. Lietotājs var arī droši pārvietot iekārtu.

3.4.2 Darba zonas pārslēgs (ja ietilpst)

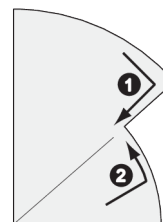
N.B.-:KRAVAS IZVĒLE (82) JĀVEIC TIKAI TAD, KAD MAŠĪNA NAV KUSTĪBĀ. KRAVAS ATLASI VAR VEIKT VIENĪGI NO APAKŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA.

- 250 kg (550 lbs) / 4° darba zonas izvēle ļauj bez ierobežojumiem izmantot groza iespējas pilnībā, ierobežojot slodzi rokturī līdz maksimāli 250 kg (550 lbs) un sāngāzumam maksimāli par 4°.
- 350 kg (770 lbs) / 6° darba zonas izvēle ļauj bez ierobežojumiem izmantot groza iespējas pilnībā, ierobežojot slodzi rokturī līdz maksimāli 350 kg (770 lbs) un sāngāzumam maksimāli par 6° (Skat. mašīnas informatīvo plāksnīti).
- Iedarbinot iekārtu, tā atpazīst svaru atbilstoši apakšējā vadības bloka (82) pārslēga iestatījumam (neatkarīgi no izvēlēta vadības bloka) (350 kg (770 lbs) / 6° vai 250kg (550 lbs) / 4°).
- Izvēloties 350 kg (770 lbs) / 6°, iedegas 350 kg (770 lbs) darba zonas atlases indikators (LED 117). Sasniedzot darba zonas ierobežojumu, kustība tiek automātiski pārtraukta. Iedegas darba zonas indikators (LED 113).
- Izvēloties 250 kg (550 lbs) / 4° nav izvērījuma ierobežojumu. Visas kustības ir atļautas. Deg kravas izvēles signāllampīņa (LED 109).

D - Eksploataācijas noteikumi

Ja grozs atrodas atlocītā stāvoklī un dažas kustības tiek pārtrauktas, ierobežojot sasniedzamību, veikt tālāk norādītās darbības, kā parādīts attēlos, lai droši novietotu platformu atpakaļ salocītā stāvoklī :

1. Ja strēles pacelšana tikusi pārtraukta, ievelciet strēli sākotnējā pozīcijā, lai atsāktu pacelšanu.
2. Ja strēles teleskopiskās sistēmas izvilkšana tikusi pārtraukta, paceliet strēli sākotnējā pozīcijā, lai atsāktu izvilkšanu.



N.B.-:DARBA ZONA ATBILST KRAVAS SLĒDŽA 250KG (550 LBS) / 350 KG (770 LBS) POZĪCIJAI. DARBA ZONA IR NORĀDĪTA GROZĀ ESOŠAJĀ UZLĪMĒ. JA KRAVAS SVARS PLATFORMĀ IR 250 KG (550 LBS) UN 350 KG (770 LBS) ROBEŽĀS, PLATFORMU NEVAR POZICIONĒT IEROBEŽOTĀ ZONĀ.

N.B.-:JA MIRGO KRAVAS IZVĒLES SIGNĀLLAMPIŅA (LED 109), TAS NORĀDA, KA NAV ŅEMTA VĒRĀ KRAVAS IZVĒLE. NOVIETOT TELESKOPU ATPAKAĻ LĪDZ ATDUREI, PĒC TAM NO JAUNA ATLASĪT DARBA ZONU AR DARBA ZONAS PĀRSLĒGU (82).

D - Eksploataācijas noteikumi

4 Procedūra glābšanai ārkārtas situācijā

4.1 Jaudas zuduma gadījumā

Galvenā barošanas avota atteices gadījumā sekundārais avārijas barošanas avots, ko darbina startera akumulators, ļauj vadīt kustības gan no apakšējās vadības pults (uz zemes), gan no augšējās vadības pults (grozā).

Tā kā elektriskā sūkņa autonomā darbība ir ierobežota, ieteicams nolaisties zemes līmenī pēc iespējas ātrākā un tiešākā veidā.

Elektriskā sūkņa izmantošana ir īpaši paredzēta tikai nolaišanai ārkārtas situācijā. Ir ieteicams vispirms ievilkāt teleskopisko sistēmu pirms strēles nolaišanas.

N.B.-:REIZI MĒNESĪ VEICIET ELEKTRISKĀ SŪKŅA DARBĪBAS TESTĒŠANU. SKATIET APKOPES ROKASGRĀMATU.

Atkarībā no izmantotā vadības bloka, piespiediet un turiet rezerves ģenerators selektora slēdzi (17) uz apakšējā vadības bloka vai uz augšējā vadības bloka (41). Ievelciet un nolaidiet strēli, izmantojot apakšējā vadības bloka slēdžus (3) un (4) vai slēdzi (54) un vadības sviru (49) uz augšējā vadības bloka.

Ārkārtas situācijā, ja operatoram jāpamet platforma, kad tā ir pacelta, jāņem vērā šie ieteikumi.

- Izkāpiet uz stingras un drošas konstrukcijas.
- Izkāpjot no platformas, ir jāņem vērā iespējamo strēles izliekšanos.
- Pasažierim(-iem) jānodrošina, lai drošības nolūkos tiktu izmantotas šim nolūkam paredzētās uzkabes siksnas 2. Viena no drošības siksām jāpiestiprina grozā, kur atrodas operators, tam paredzētajā stiprināšanas vietā, otra jānostiprina pie konstrukcijas, uz kuru operators vēlas pārvietoties.
- Neatstāji platformu, kamēr neesat pārliecinājušies, ka kravas izkraušanas laikā mašīna nepārvietosies.
- Operatoram(-iem) jāpamet grozs, izmantojot parasto vietu izkāpšanai.

N.B.-:NEATVIENOJIET PLATFORMAI PIESTIPRINĀTO DROŠĪBAS SIKSNU, JA PĀRVIETOŠANĀS UZ CITU KONSTRUKCIJU IR BĪSTAMA VAI JA NAV IZDEVIES VEIKT DROŠU PĀRVIETOŠANOS. NEMĒĢINIET PAMEST GROZU, NOKĀPJOT PA STRĒLI. SAGAIDIET PALĪDZĪBU, LAI DROŠI PAMESTU GROZU.

4.2 Glābt operatoru, kas atrodas pacēlāja grozā

Situācijā, kad grozā esošajam operatoram nepieciešama palīdzība (piemēram, veselības problēmas, ievainojums, vai nosprostojums, kas neļauj piekļūt vadības blokam), uz zemes esošajai personai jāpiekļūst vadības operāciju funkcijām, lai to sniegtu.

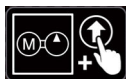
HAULOTTE® ir izveidojusi uz zemes izvietotu ārkārtas situāciju vadības sistēmu, lai droši nogādātu operatoru uz zemes un sniegtu viņam atbilstošu palīdzību.



Šī sistēma ļauj nogādāt uz zemes grozā esošo(s) pat tad, ja aktivizēts ārkārtas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga vai kostatēta pārslodze. Šādā situācijā uz zemes esošajam lietotājam jāpagriež



vadības bloka aktivizēšanas pārslēgs (21), apakšējā vadības blokas pozīcijā, lai būtu iespējams izmantot mašīnu. Lai mašīna droši darbotos no apakšējā vadības bloka, piespiediet un



turiet atbalsta ģenerators selektoru (17)

Process

- Pagrieziet vadības bloka iedarbināšanas selektora slēdzi ar atslēgu (21) apakšējā vadības bloka



pozīcijā.

- Augšējais vadības bloks ir deaktivizēts.
- Pārbaudiet, vai apakšējā vadības bloka ārkārtas apstādināšanas slēdzis - spiedpoga (9) ir parauts.
- Lai nolaistu platformu, turiet atbalsta ģenerators selektoru (17) un vienlaikus aktivizējiet vēlamo vadības elementu.

D - Eksploataācijas noteikumi

4.3 Overriding (Primārās) sistēmas darbība no apakšējā vadības bloka

N.B.-:JA DROŠĪBAS SISTĒMAS NEĻAUJ KUSTĪBAS NORMĀLI VEIKT NO APAKŠĒJĀ VADĪBAS PANEĻA VAI JA IR PĀRSLODZE, IZMANTOJIET TĀLĀK APRAKSTĪTO "OVERRIDING" SISTĒMU..



Sistēma "Overriding" paredzēta izmantošanai izņēmuma gadījumos nevis parastās avārijas situācijās.

Process

- Nospiediet un turiet slēdzi "Overriding" (primārais) (11) .
- Vienlaikus virziet strēles izbīdīšanas slēdzi (3) , lai ievilktu teleskopu.
- Piespiediet strēles pacelšanas slēdzi (4)  , lai paceltu vai nolaistu strēli. 
- Piespiediet statņa pacelšanas slēdzi (5)  , lai paceltu vai nolaistu statni. 

N.B.-:KAD GLĀBŠANAS OPERĀCIJA PAVEIKTA, SAGATAVOJIET ZIŅOJUMU PAR NEGADĪJUMU.

4.4 Nav jaudas

Galvenā barošanas avota un papildu barošanas avota (elektriskā sūkņa) darbības kļūmes gadījumā nemēģiniet veikt kustības, izmantojot hidraulisko bloku, ja neesat izgājis apmācību HAULOTTE Services®. Visas drošības ir deaktivizētas un var rasties riski. Neatbilstoša mašīnas lietošana var radīt smagus miesas bojājumus vai izraisīt nāvi.



Ja lietotāju nevar nolaist lejā ar nevienu no iepriekšminētajām metodēm, nekavējoties sazinieties ar HAULOTTE Services®.

D - Ekspluatācijas noteikumi

5 Transportēšana

5.1 Transportēšanas konfigurācija



Iekraušanas laikā nodrošiniet, lai :

- Iekraušanas rampas var izturēt mašīnas svaru.
- Iekraušanas rampas ir atbilstoši nostiprinātas pirms iekraušanas veikšanas.
- Iekraušanas rampām ir pietiekama savienojuma zona.
- Kravas transportlīdzeklim jāatrodas uz līdzenas virsmas un tam jābūt nostiprinātam, lai novērstu aizribošanu mašīnas piekraušanas vai izkraušanas laikā.

Izvairieties atrasties zem vai pārāk tuvu mašīnām, kad tās veic izkraušanu.

Mašīnas darbībai ir jābūt pilnībā pārtrauktai :

- Pārbaudiet vai kravas platforma ir tukša.

Lai pārvietotos pa slīpumu, izvēlieties mazu braukšanas ātrumu.

Ja slīpums ir pārāk stāvs, papildus mazam braukšanas ātrumam izmantojiet vinču.

- Jāpārlicinās, vai piekare ir pietiekami pacelta, lai izvairītos no kontakta ar zemi, mašīnai uzbraucot uz rampas.
- Lēnām uzbrauciet uz kravas automobiļa kravas platformas. Nepārtraukti pārbaudot riteņu stāvokli.
- Nostipriniet mašīnu aiz dotajām balsta vietām ( Nodaļa D : 5.2 -Celtņa sastāvs) .
- Pirms transportēšanas rotējošo platformu ar rotācijas tapu, kas atrodas zem rotējošās platformas ( Nodaļa D : 5.2 -Celtņa sastāvs) .
- Grozam jābūt nobloķētam un strēlei nostiprinātai, lai novērstu iespējamo šūpošanos, kas var nodarīt materiālus zaudējumus transportēšanas laikā.
- Nostiprinot nevirziet strēli un groza margas uz leju ar pārlietu spēku. Veikt nepieciešamos pasākumus, lai pagarinājumu kanāls netiktu bojāts.

5.2 Mašīnas nostiprināšana transportēšanai- HA20 LE - HA20 LE PRO HA61 LE - HA61 LE PRO

Grozāmo platformu bloķējoša tapa - Bloķēts

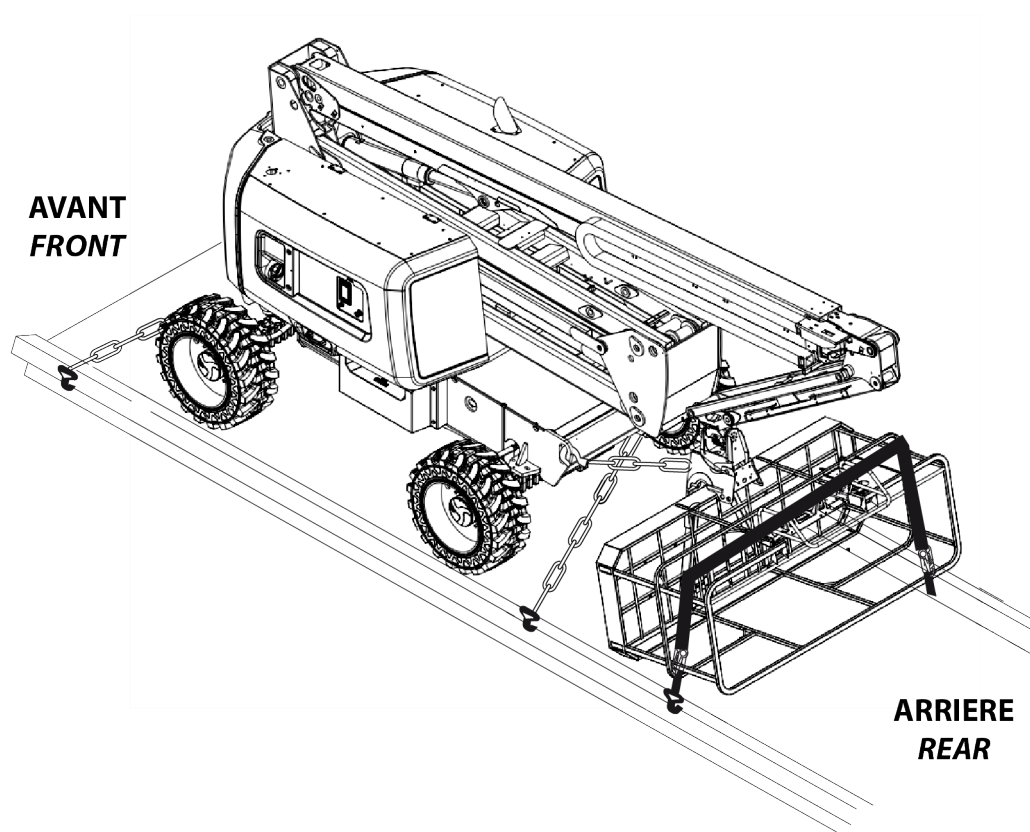


D - Eksploataācijas noteikumi

Grozāmo platformu bloķējoša tapa - Atbloķēts



Mašīnas noslodze



N.B.: -NOBLOKĒJIET ROTĒJOŠO PLATFORMU AR ROTĀCIJAS TAPU PIRMS PĀRVIETOŠANĀS LIELĀKĀ ATTĀLUMĀ VAI MAŠĪNAS TRANSPORTĒŠANU AR KRAVAS TRANSPORTLĪDZEKLI.

5.3 Izkraušana

Pirms izkraušanas pārbaudiet, vai mašīna ir labā stāvoklī un transportēšanas laikā nav bojāta..

D - Eksploatācijas noteikumi

- Novietojiet rotējošās platformas fiksēšanas tapu atslēgtā pozīcijā ( Nodaļa D : 5.2 -Celtņa sastāvs) .
- Noņemiet stiprinājuma siksnas.
- Augšējā vadības blokā izvēlieties ātrumu, kas paredzēts nobraukšanai no rampas vai uzbraukšanai uz rampas .
- Iedarbināt mašīnu no vadības bloka uz platformas.



Iedarbinot mašīnu, kas ir tikusi nostiprināta un transportēta, drošības sistēma var fiksēt viltus pārslodzi, aizliedzot veikt jebkādas kustības no groza (augšējā) vadības bloka.

Lai pārstartētu sistēmu, paceliet strēli pāris centimetrus (īkšķus) virs zemes ar šasijas (apakšējā) vadības bloka palīdzību.

5.4 Uzglabāšana



Kad iekārta netiek izmantota, to var uzglabāt piemērotā zonā. Ja tas tiek glabāts ilgāk par 3 mēnešiem bez lietošanas, pirms eksploatācijas ir jāveic tā apsekošana.



Informāciju par dzinēja uzglabāšanu skatīt dzinēja ražotāja izdotajos eksploatācijas un apkopes noteikumos.



Uzturiet akumulatorus uzlādētus. Skatīt  Nodaļa D - Akumulatora eksploatācijas laika optimizēšana.

Mašīna jāuzglabā apsargātā zonā un strēlei jābūt salocītā pozīcijā; tai pat laikā strēli var pacelt, taču ne izbīdīt. Pārliecinieties, ka uz platformas neatrodas krava.

Akumulators pats izlādējas. Jo augstāka ir apkārtējās vides temperatūra, jo ātrāk izlādējas akumulators. Ja iekārta tiek uzglabāta un netiek izmantota, ieteicams katru mēnesi uzlādēt tās akumulatoru.

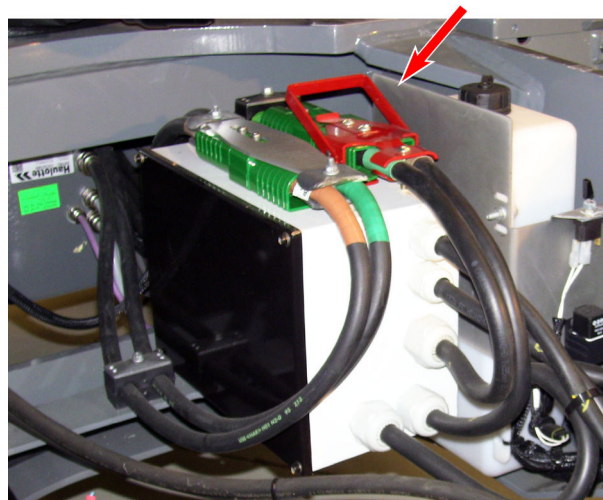
Ja iekārta ir jāuzglabā ilgāk nekā 72 stundas :

- Atvienojiet kontaktu un izņemiet no aizdedzes atslēgu.



D - Eksploatācijas noteikumi

- Visu uzglabāšanas laiku iekārtai jābūt pieslēgtai pie elektrotīkla.
- Pretējā gadījumā :
 - Atvienojiet kontaktdakšu no elektroapgādes tīkla (atrodas zem aizmugurējā centrālā pārsega).



Neuzglabāiet un nepārvietojiet mašīnu atlocītā veidā.

Pārliedzinieties, vai visi vadības bloki un durvis ir aizvērti un aizslēgti.

No apakšējā vadības bloka pagrieziet slēdzi ar atslēgu (21) līdz galam pa kreisi , lai noslāpētu mašīnu.

Pārliedzinieties, ka tapa rotējošās platformas bloķēšanai ir pagriezta atspējotā pozīcijā (Skatīt  D 5.2 - Celta sastāvs).

Izņemiet kontaktatslēgu, lai izvairītos no mašīnas neatļautas lietošanas.



Aizliegts mašīnu uzglabāt atlocītā pozīcijā ar šķērsli zem manipulatora.



Lai izvairītos no cilindriem radītām korozijas problēmām, tos uzglabājot vairāk par 1 mēnesi :

- Normālā atmosfēras vidē : veikt pilnu ciklu visiem cilindriem 2 katru uzglabāšanas mēnesi.
- Agresīvā vidē (augsta sāļuma līmeņa atmosfērā: pie jūras, rūpnieciskā zona ar hlorīda un/vai mitruma emisijām >70%), ieteicams piemērot zemāk norādīto aizsardzības procedūru :
 - Mazgāt un skalot ar tīru ūdeni visu mašīnu.
 - Žāvēt visus cilindru stieņus, izmantojot pūtēju.
 - Tieši uzsmērēt šķīdinātāju eļļu, atstājot eļļas plēvi pēc šķīdinātāja iztvaikošanas par visiem mašīnas stieņiem, kas atrodas glabāšanas pozīcijā.
 - Atkārtot produkta uzklāšanu katru mēnesi.



Pēc iekārtas mazgāšanas jāpārliedzinās, vai tā ir pilnībā nožuvusi un uz daļām, kuras var sarūsēt (piemēram, cilindru stieņiem), nav mitruma. Nemazgājiet elektriskās sastāvdaļas ar augstspiediena mazgātāju. Notīriet netīrumus ap elektriskajām sastāvdaļām ar sausu drānu.

5.5 Pacelšanas operācija

Iekārtas iekraušanas / izkraušanas laikā, paceļot to ar krānu, ir būtiski ņemt vērā tālāk minēto

- Novietojiet mašīnu salocītā pozīcijā ar pilnībā ievilkto strēli un manipulatoru.
- Platformai jābūt tukšai.
- Pagrieziet rotējošo platformu un grozu kā šeit aprakstīts.
- Nobloķējiet griezējgaldu ar griezējgalda rotācijas bloķēšanas tapu.
- Pārbaudiet, vai celšanas piederumi ir labā stāvoklī un izvēlēti atbilstoši tehniskajai specifikācijai. Celšanas iekārtas jāpiestiprina vienīgi pacelšanai paredzētajos punktos.

D - Eksploatācijas noteikumi

- Katra no ķēdēm vai siksnām, kas tiek izmantotas mašīnas pacelšanai, jāpielāgo, lai uzturētu mašīnu taisnā pozīcijā un līdz minimumam samazinātu bojājumu mašīnai risku.



- Balsta vietas pacelšanai ir atzīmētas ar šādu simbolu .
- Pacelšanu drīkst veikt tikai autorizēti un kvalificēti operatori..



Nekad netiniet ap mašīnu štropes, kas paredzētas celšanai ar atsvaru.

Siksnu nostiprināšanas procedūra



	Skavu skaits	Štropju skaits	Garums	Maksimālā slodze uz siksnu un skavām
A	4	4	5 m (16 ft 5 in)	3060 kgf (6745 lbf)

D - Eksploataācijas noteikumi

6 Rekomendācijas lietošanai aukstā gadalaikā

Aukstā laikā neuzglabāiet iekārtu ar izlādējušos akumulatoru. Ieteicams, lai temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C (32 °F), iekārta netiktu uzglabāta ar akumulatora uzlādes līmeni zem 75 %. Ja jūs nevarat uzlādēt akumulatoru, izmantojot elektrotīklu, iedarbiniet dzinēju ar Range Extender manuālajā režīmā, lai palielinātu akumulatora uzlādes līmeni.

Ieslēdziet manuālo režīmu, lai iedarbinātu dzinēju un pārļiecinātos, vai tas darbojas atbilstoši. Ja dzinēju nevar iedarbināt, nemēģiniet to palaist ilgstoši. Ļaujiet starterim atdzist dažas minūtes, pirms mēģiniet vēlreiz. Ja dzinēju joprojām nevar iedarbināt pēc vairākiem mēģinājumiem, skatiet dzinēja apkopes rokasgrāmatu un pārslēdziet uz pilnībā elektrisko režīmu.

Īpaši aukstos laika apstākļos mašīnām jābūt aprīkotām ar papildaprīkojumu iedarbināšanai aukstumā.

N.B.:-SĀKOTNĒJĀ IEDARBINĀŠANA VIENMĒR IR VEICAMA NO APAKŠĒJĀ VADĪBAS BLOKA.

6.1 Motora eļļa

Pareizais viskozitātes līmenis SAE tiek noteikts pēc minimālās apkārtējās temperatūras, kad dzinējs tiek iedarbināts aukstumā, un pēc maksimālās apkārtējās temperatūras dzinēja izmantošanas laikā.

Vispār izmantojiet eļļu ar viszemāko viskozitāti, lai pie iedarbināšanas atbilstu sākuma temperatūras prasībām.

Motoreļļas viskozitāte		
Viskozitātes indekss	Apkārtējā temperatūra	
	Minimālais	Maksimālais
SAE 0W20	-40°C (-40°F)	10°C (50°F)
SAE 0W30	-40°C (-40°F)	30°C (86°F)
SAE 0W40	-40°C (-40°F)	40°C (104°F)
SAE 5W30	-30°C (-22°F)	30°C (86°F)
SAE 5W40	-30°C (-22°F)	40°C (104°F)
SAE 10W30	-20°C (-4°F)	40°C (104°F)
SAE 15W40	-10°C (14°F)	50°C (122°F)

API klasifikācija

Degvielas veids	Motoreļļas klasifikācija
Degviela ar zemu sēra saturu ≤ [0.05% (500 ppm)]	API CJ-4 vai CK-4
Sēra saturs < 0.50% (5000 ppm)	(Ja tiek izmantota degviela ar augstu sēra saturu, mainiet motoreļļu biežāk (aptuveni uz pusi samazinot intervālus starp katru eļļas maiņu))

N.B.:-IESKATĪETIES KOPĀ AR MAŠĪNU PIEGĀDĀTĀ DZINĒJA ROKASGRĀMTĀ, LAI IEGŪTU PAPILDU IETEIKUMUS PAR DZINĒJA EĻĻU.

D - Eksploatācijas noteikumi

6.2 Hidrauliskā eļļa

Apkārtējās vides apstākļi var samazināt iekārtas veiktspēju, ja hidrauliskās eļļas temperatūra nerasniedz atbilstošo līmeni.

Ieteicams lietot hidraulisko eļļu atkarībā no meteoroloģiskajiem apstākļiem. Skatīt šo tabulu.

Vides apstākļi	SAE Viskozitātes novērtējums
Apkārtējās vides temperatūra starp - 35°C (- 31°F) un + 35°C (+ 95°F)	HV 32 ARTIC
Apkārtējās vides temperatūra starp - 15°C (5°F) un + 40°C (+ 104°F)	HV 32
Apkārtējās vides temperatūra starp 0°C (+ 32°F) un + 45°C (+ 113°F)	HV 68

N.B.: -IETEICAMS NOMAINĪT ZEMAI TEMPERATŪRAI PAREDZĒTO EĻĻU, KAD APKĀRTĒJĀS VIDES TEMPERATŪRA SASNIEDZ + 15°C (59°F). NAV IETEICAMS SAJAUKT DAŽĀDU RAŽOTĀJU VAI DAŽĀDU VEIDU EĻĻAS.

6.3 Uzsildīšanas operācija

Iedarbinot iedegas oranžās LED signāllampiņas (102), kas atrodas uz apakšējā vadības bloka displeja, norādot, ka dzinējs automātiski tiek uzsildīts. Pēc tam, kad šī signāllampina augšējā vadības blokā izdziest (dažās sekundēs), dzinējs automātiski tiek iedarbināts.

D - Ekspluatācijas noteikumi

7 Akumulatora tehniskā apkope un remontdarbi

7.1 Akumulatora uzlāde

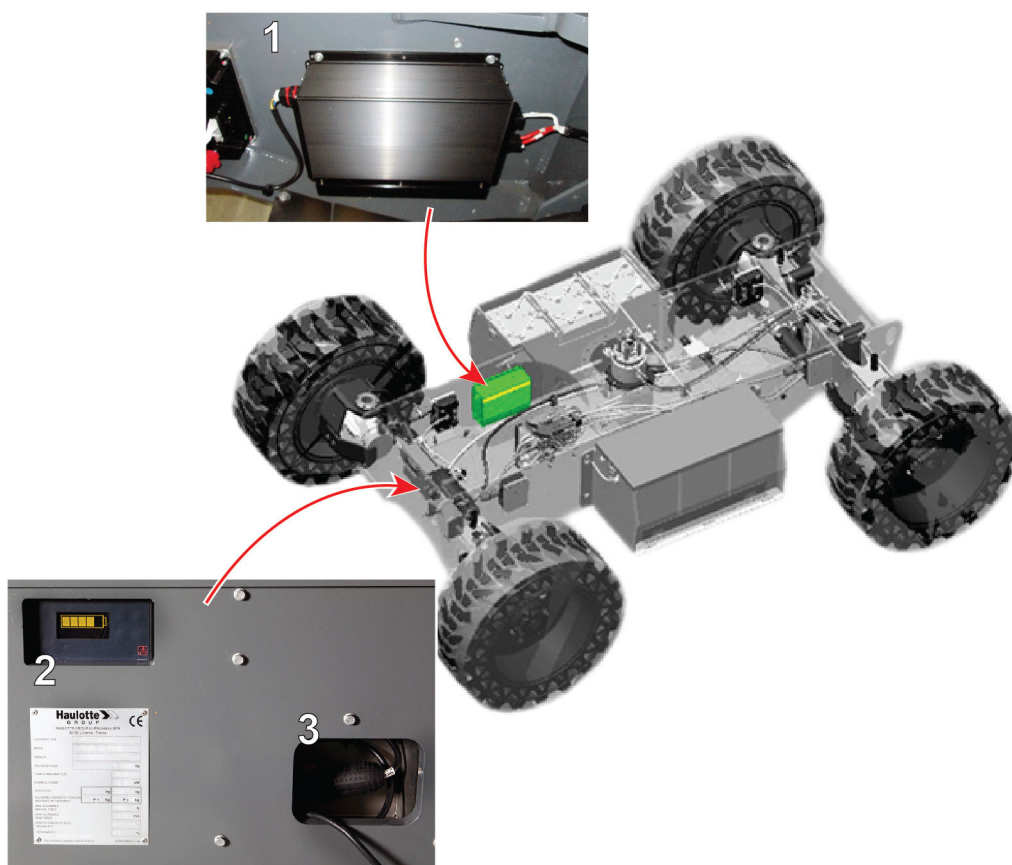
7.1.1 Klāja lādētājs

Klāja lādētājs tiek lietots, lai uzlādētu pusbraukšanas akumulatoru. Uzlādes ierīces jauda ir 3000W un maksimālā intensitāte 16A tīkliem 220V - 240V un 110V. Akumulatora lādēšana sākas tiklīdz kā galvenais pievads ir pievienots.

N.B.: -AKUMULATORA UZLĀDES CIKLA LAIKĀ UN TAD, KAS TAS PIESLĒGTS ELEKTROTĪKLAM, NAV ATĻAUTS VEIKT NEKĀDAS DARBĪBAS.

Akumulatora uzlādes ierīce	80V / 40A
Elektriskā barošana	85-265 Vac / 50-60hz / 16A
Akumulatoru spriegums	72V
Uzlādes ilgums	No 12 h līdz 24 h

Atrašanās vietas



D - Eksploataācijas noteikumi

Marķējums	Nozīme
1	Klāja lādētājs
2	Akumulatora uzlādes indikators
3	Akumulatora uzlādes ierīce



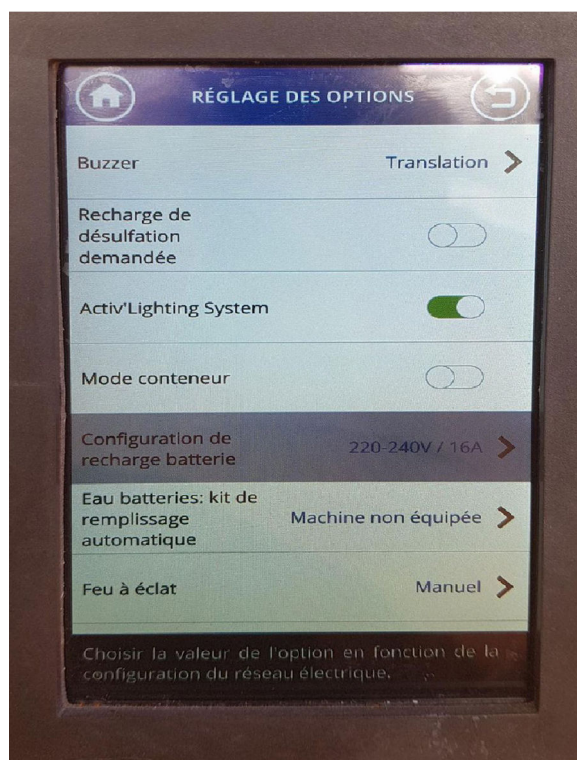
Nekad neaizvietojiet uzlādes ierīces kabeli ar citu bez HAULOTTE® rakstiskas atļaujas.

7.1.2 Akumulatora uzlāde



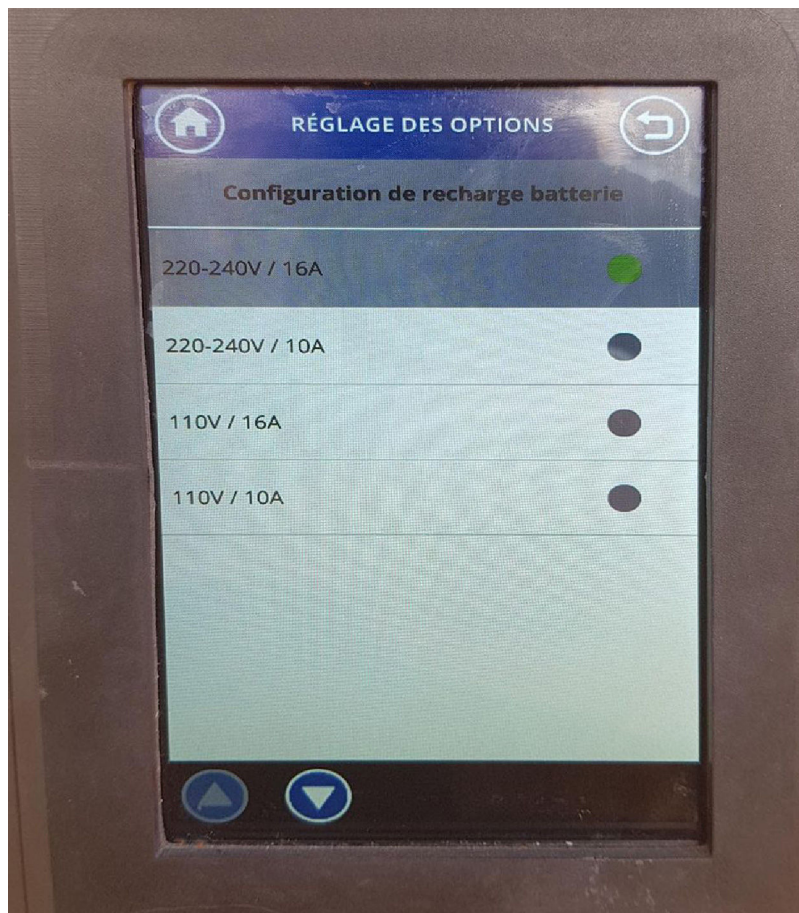
- Nekad neizmantojiet ārējo uzlādes ierīci vai lādēšanu, izmantojot citas iekārtas akumulatoru.
- Pārliecinieties, vai elektrības padeve no tīkla ir atbilstoši pielāgota ;
 - Neizmantojiet kabeli, kas uztīts uz kabeļa ruļļa.
 - Kabeļa posmam ir jābūt vismaz 2,5 mm² garam.
 - Spraudkontaktam ir jānodrošina 16 A strāva.
 - Ja netiek nodrošināta pietiekama padeves jauda, ir iespējams izvēlēties ierobežotu uzlādes jaudu ekrān'a Activ'Screen (Pieejams ar 1 līmeņa kodu) .

Iekārtas regulēšana/Iekārtas konfigurēšana/Opciju regulēšana/Akumulatora uzlādes konfigurācija/



D - Eksploatācijas noteikumi

Iekārtas regulēšana/Iekārtas konfigurēšana/Opciju regulēšana/Akumulatora uzlādes konfigurācija/



- VIENMĒR veiciet akumulatora uzlādi atvērtā un labi vēdināmā telpā.
- Ieteicams veikt pilnu uzlādi vismaz 1 reizes 7 dienās. Ja tas nav veikts, augšējā vadības bloka ekrānā Activ'Screen parādīsies atgādinājuma paziņojums.

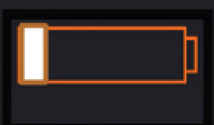
Uzlādes cikla ilgums

- Aptuveni 12 stundas no 220 - 240 V AC tīkla.
- Aptuveni 20 stundas no 110 V AC tīkla.

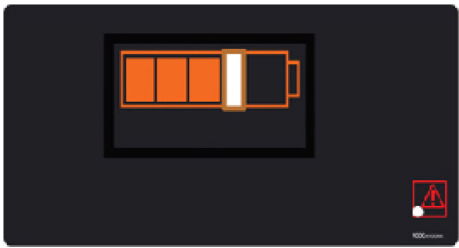
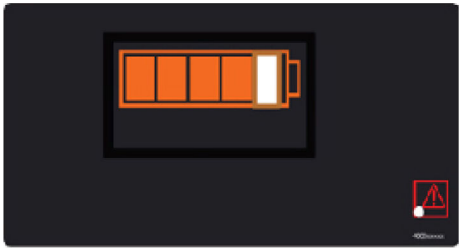
Uzlādes cikls automātiski apstājas, tiklīdz uzlāde ir pabeigta.

Pilna uzlāde var ilgt līdz pat 24 stundām, ja akumulators ir pavisam izlādējies (Uzlādes līmenis ir zem 5 %).

D - Eksploatācijas noteikumi

Plāns	Ikona	Darbība
Uzlāde sāksies		
Iekšēja parametra problēma		Atvienot uzlādi no tīkla. Palaist un izslēgt iekārtu, pēc tam uzsākt uzlādi.
Mirgo pirmais segments		Uzlādes līmenis no 0 % līdz 20 %
Mirgo otrais segments		Uzlādes līmenis no 20 % līdz 40 %
Mirgo trešais segments		Uzlādes līmenis no 40 % līdz 60 %

D - Ekspluatācijas noteikumi

Plāns	Ikona	Darbība
Mirgo ceturtais segments		Uzlādes līmenis no 60 % līdz 80 %
Mirgo piektais segments		Uzlādes līmenis no 80 % līdz 100 %
Segmenti nemirgo		100 %
Uzlāde ir pabeigta		Atvienojiet iekārtas uzlādes kabeli

7.2 Akumulatora apkope un uzturēšana

7.2.1 Akumulatoru uzpilde

Tālāk aprakstītā procedūra attiecas tikai uz svina skābes akumulatoriem. 6 V svina skābes akumulatoru bloki sastāv no 3 2 V blokiem, kas ir sērijveidā saistīti. Šūnas ir iemērkas elektrolītā, kas sastāv no 1/3 sērskābes un 2/3 dejonizēta ūdens.



Akumulators ir jāuzpilda TIKAI pēc pilnas uzlādes. Šo noteikumu neievērošana var izraisīt elektrolīta pārplūšanu u.tml.



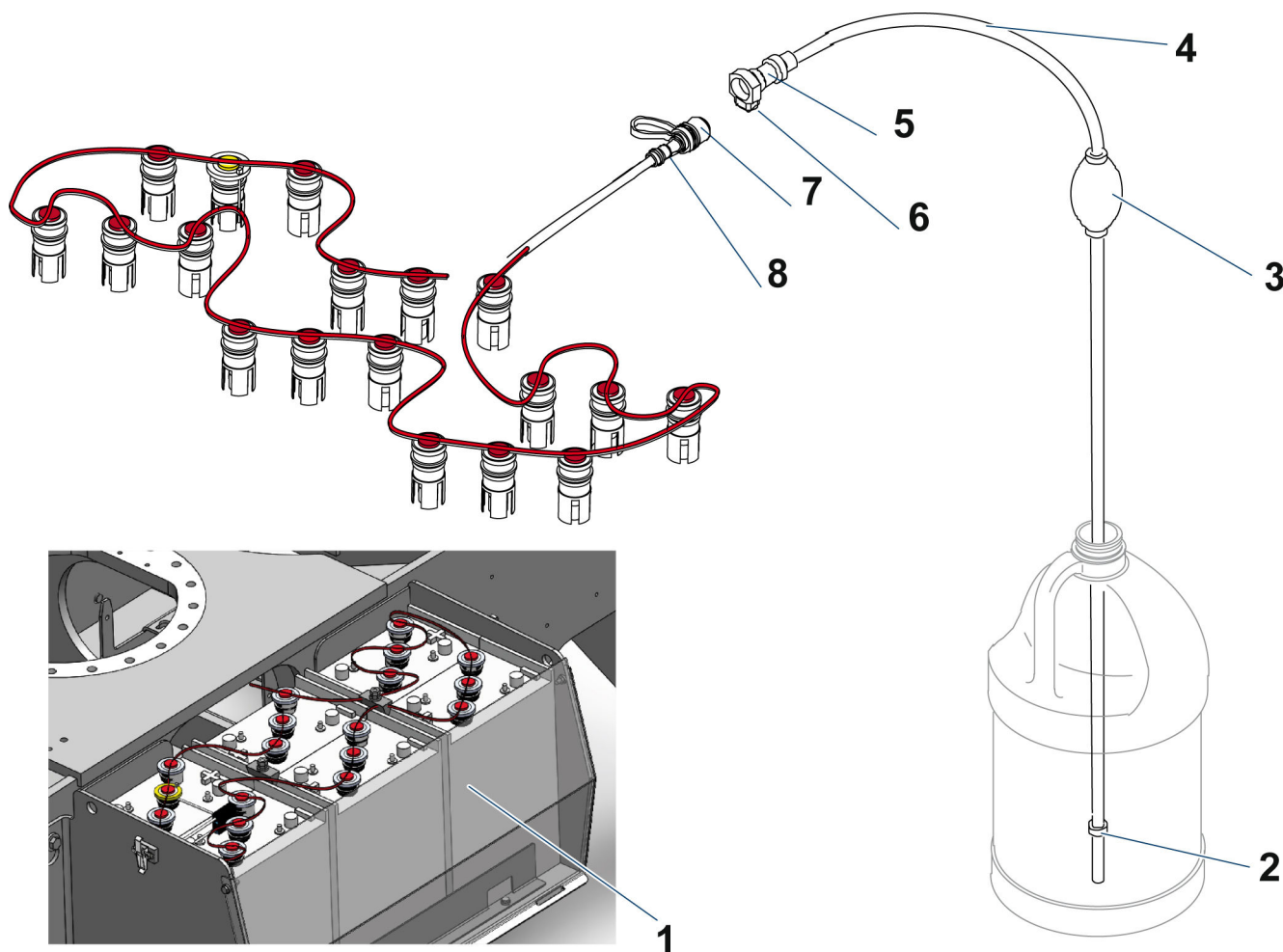
Akumulators ir OBLIGĀTI jāuzpilda, kad tas ir nepieciešams, lai tas netiktu sabojāts. Svina plāksnes gaisā oksidējas. Tām vienmēr ir jābūt pārklātām ar elektrolītu.



Ūdens līmeni akumulatorā nedrīkst papildināt, kad gaisa temperatūra ir zemāka par 0°, vai arī dejonizētais ūdens centralizētajā uzpildes sistēmā sasilst.

D - Eksploatācijas noteikumi

Single-Point Watering System



Marķējums	Nozīme
1	Akumulators
2	Ieeja ar filtru
3	Rokas sūknis
4	Šļūtenes
5	Aptverošais savienojums
6	Poga
7	Vāciņš
8	Aptvertais savienojums

Pilnībā uzlādējiet akumulatorus pirms pievienot tos destilētā ūdens uzpildei.

D - Eksploatācijas noteikumi

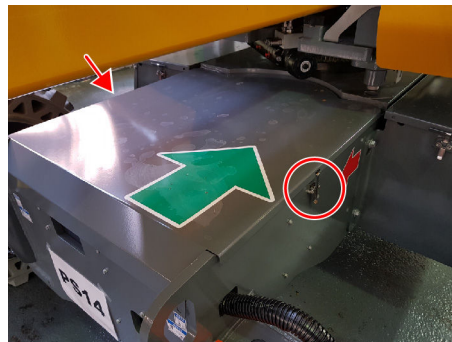
7.2.1.1 Manuāla akumulatora uzpildes procedūra

1. Palaist pilnu akumulatora uzlādes ciklu un pārbaudīt uzlādes indikatoru.
2. Atvienojiet akumulatora uzlādes ierīci, pēc tam novietojiet atpakaļ kontaktdakšu tās korpusā.

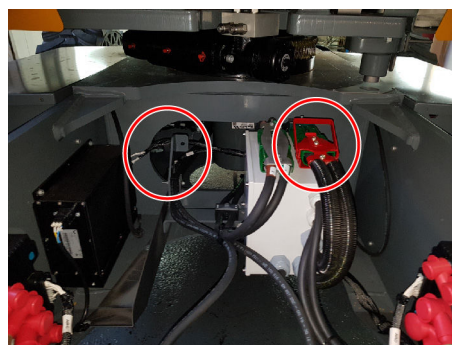


Elementu līmeņošana vienmēr ir jāveic pēc akumulatora uzlādes. Akumulatora uzpilde pirms uzlādes (vai ar nepilnu uzlādi) var izraisīt pārplūšanu, kas var radīt miesas bojājumus un potenciālu kaitējumu uzpildes sistēmai un akumulatoram.

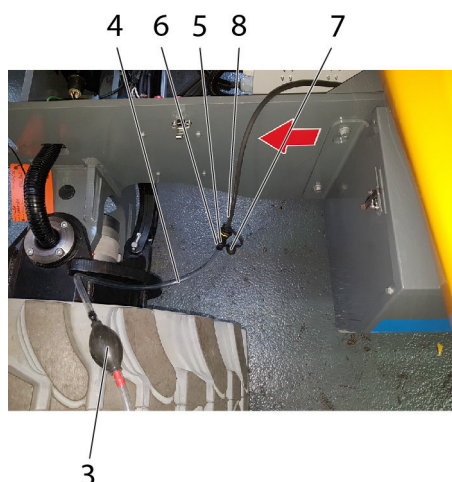
1. Atbrīvojiet divus aizslēgus.
2. Noņemiet aizmugures pārsegu.



1. Iemērciet caurspīdīgo šļūtenes (4) ieplūdes galu (2), kas aprīkots ar rokas sūkni (3) tvertnē ar demineralizētu ūdeni (Ietilpst iekārtas komplektācijā) .
2. Nospiediet rokas sūkni (3), lai darbinātu to, līdz ūdens nokļūst šļūtenē (4)



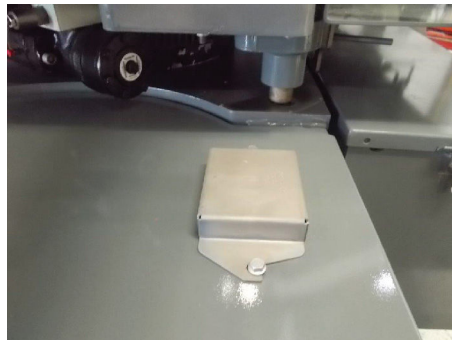
1. Tiklīdz rokas sūknis (3) darbojas, noņemiet vāciņu (7) no aptvertā savienojuma (8), kas atrodas uz melnās barošanas caurulītes kopuma
2. Pieslēdziet centralizētās uzpildes sistēmas aptverošā savienojuma ātro āķi (5), kas ietver rokas sūkni, pie aptvertā savienojuma (8).
3. Stingri saspiediet rokas sūkni, lai destilētais ūdens nokļūtu līdz akumulatoriem (1).
4. Kad rokas sūknī (3) jūtama pretestība, tas nozīmē, ka visas akumulatora iedaļa ir atbilstoši uzpildītas.
5. Noņemiet uzpildes caurulītes aptverošo savienojumu (5) no aptvertā savienojuma (8), nospiežot dzelteni spiedpogu (6), pēc tam uzlieciet vāciņu (7) uz iekārtas šļūtenes.
6. Aizveriet iekārtas pārsegu.
7. Neatstājiet tvertni pievienotu pēc uzpildes, jo tas var izraisīt pārmērīgu akumulatoru uzpildi.
8. Nosedziet akumulatorus.
9. Aizveriet divus aizslēgus akumulatora nodalījuma katrā pusē.



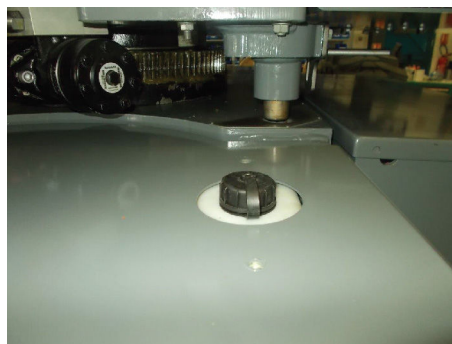
D - Eksploatācijas noteikumi

7.2.1.2 Automātiska akumulatora uzpildes procedūra--Izvēles

1. Noņemiet aizsargkorpusu.



1. Atveriet uzgali.
2. Uzpildiet tvertni ar demineralizētu ūdeni.
3. Pareizi aizveriet uzgali un novietojiet vietā korpusu.
4. Veiciet pilnu akumulator uzlādi, lai uzsāktu automātisku uzlādi, vai aktivizējiet automātisku uzlādi Activ'Screen apakšējā vadība blokā.



D - Eksploatācijas noteikumi

7.2.2 Atsērošanas uzlāde

Normālas akumulatora izmantošanas laikā, to uzlādējot akumulatora plāksnēm uzkrājas svina sulfāti (Svina sulfāta veidošanās) . Akumulatora uzlāde izšķīdina svina sulfātus. Plāksnes tiek atbrīvotas no sulfātiem.

Turklāt, sulfāti parādās arī akumulatora pašizlādes laikā vai kad tas uzglabāšanas laikā nav pilnībā uzlādēts

D - Eksploatācijas noteikumi



Notes

E - Vispārīgā specifikācija

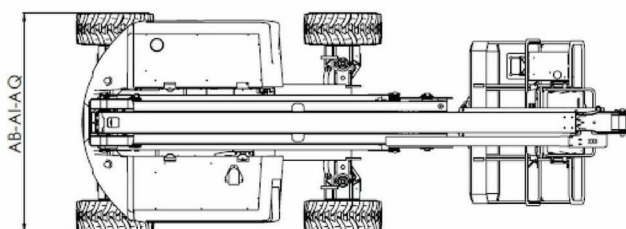
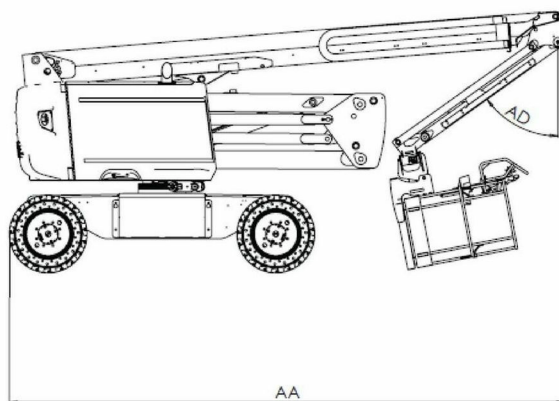
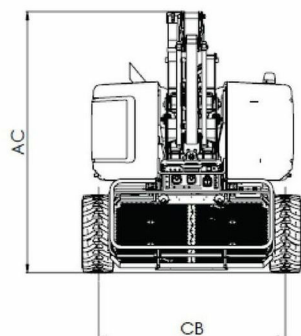
1	Iekārtas izmēri.....	3
2	Smaguma centrs.....	6
3	Galveno sastāvdaļu masas.....	7
4	Riteņi un riepas.....	8
4.1	Tehniskie rādītāji.....	8
4.2	Apskate un tehniskā apkope.....	8
5	Opcijas.....	11
5.1	Gājēju detekcijas asistents.....	11
5.2	Groza apgaismošanas ierīce.....	16
5.3	Braukšanas palīgsistēma.....	17
5.4	Platforma.....	19
5.5	Komplekts stiklam.....	20
5.6	Balsts inženiertehnisko komunikāciju caurulēm.....	23
5.7	Activ' Shield Bar - Papildu sistēma, lai izvairītos no saspiešanas (ja ir šī funkcija) ...	27

Notes

E - Vispārīgā specifikācija

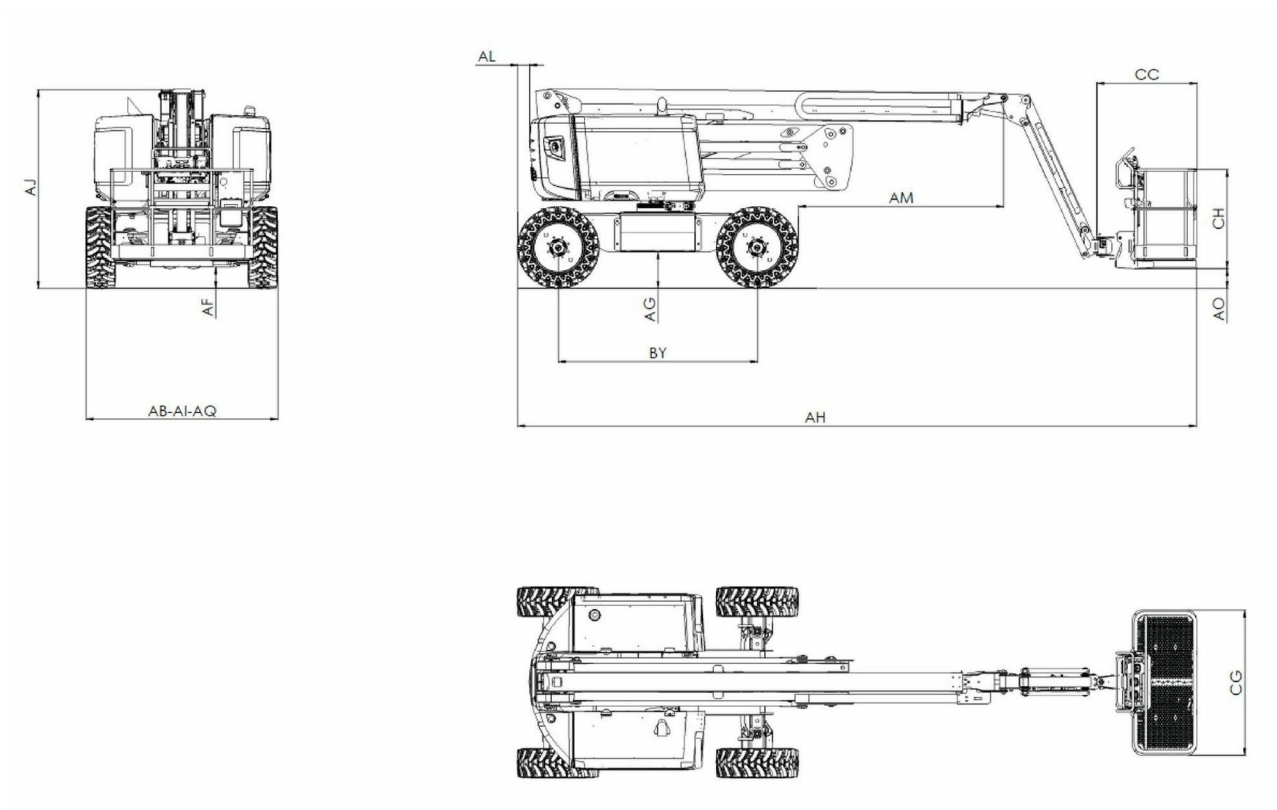
1 Iekārtas izmēri

Transportēšanas pozīcija-Konfigurācijas, kas neaizņem daudz vietas uz zemes ir nepieciešama iekārtas uzglabāšanai un/vai piegādei



E - Vispārīgā specifikācija

Pieejas pozīcija



Iekārtas izmēri

Iekārta		HA20 LE - HA61 LE - HA20LE EXTRA REACH - HA61LE EXTRA REACH		HA20 LE PRO - HA61 LE PRO - HA20LE PRO EXTRA REACH - HA61LE PRO EXTRA REACH	
Marķējums	Specifikācija-Izmēri	SI	Imp.	SI	Imp.
AA	Iekārtas garums salocītā pozīcijā	6,03 m	19 ft 9 in	6,11 m	20 ft 1 in
AB	Iekārtas platums salocītā pozīcijā	2,41 m	7 ft 11 in	2,41 m	7 ft 11 in
AC	Iekārtas augstums salocītā pozīcijā	2,98 m	9 ft 9 in	3,06 m	10 ft 0 in
AD	Horizontālā strēles rotēšanas amplitūda, lai no piekļuves pozīcijas iegūtu salocītu pozīciju	70°			
AF	Minimālais klīrenss	18 cm	0 ft 7 in	26 cm	0 ft 11 in
AG	Maksimālais attālums no zemes	37,3 cm	0 ft 15 in	44,5 cm	0 ft 18 in
AH	Iekārtas garums piekļuves pozīcijā	8,54 m	28 ft 0 in	8,54 m	28 ft 0 in

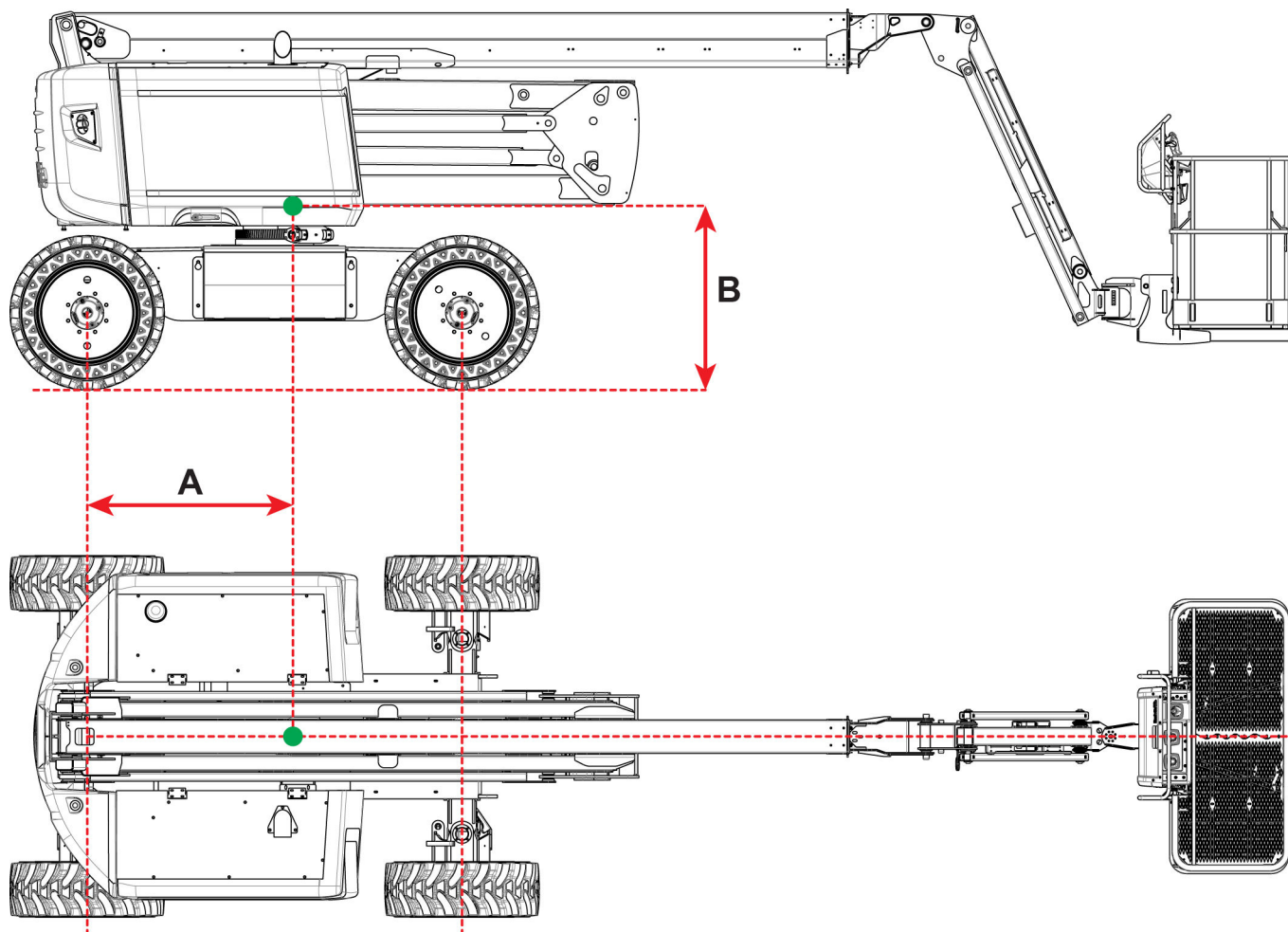
E - Vispārīgā specifikācija

Iekārta		HA20 LE - HA61 LE - HA20LE EXTRA REACH - HA61LE EXTRA REACH		HA20 LE PRO - HA61 LE PRO - HA20LE PRO EXTRA REACH - HA61LE PRO EXTRA REACH	
AJ	Iekārtas augstums piekļuves pozīcijā	2,42 m	7 ft 11 in	2,50 m	8 ft 2 in
AM	Statņa kustības amplitūda aizmugurē ārpus mašīnas šasijas gabarītiem	2,595 m	8 ft 6 in	2,595 m	8 ft 6 in
AO	Platformas klīrenss uz zemes piekļuves pozīcijā	40 cm	0 ft 16 in	40 cm	0 ft 16 in
BY	Garenbāze (attālums starp riteņu asīm)	2,50 m	8 ft 2.5 in	2,50 m	8 ft 2.5 in
CB	Ceļš (attālums starp riteņu asīm)	2,06 m	6 ft 9 in	2,04 m	6 ft 8 in
CC	Iekārtas garums ar aizvērtiem visiem platformas pagarinājumiem	80 cm	0 ft 32 in	80 cm	0 ft 32 in
CG	Iekārtas platums ar aizvērtiem visiem platformas pagarinājumiem (no margām līdz margām)	1,83 m	6 ft 0 in	1,83 m	6 ft 0 in
CH	Platformas augstums no grīdas līdz margu augšējai malai	1,188 m	3 ft 11 in	1,188 m	3 ft 11 in

E - Vispārīgā specifikācija

2 Smaguma centrs

Galvenā diagramma HA20 LE - HA20 LE PRO - Salocīta pozīcija



Smaguma centrs ar lielajiem riteņiem - Riteņu diametrs 1025 mm (40 in)

Iekārtas smaguma centra koordinātes	Salocīta pozīcija		Braukšanas pozīcija	
	SI	Imp.	SI	Imp.
A	1372 mm	54 in	1403 mm	55 in
B	1228 mm	48 in	1273 mm	50 in

Smaguma centrs ar mazajiem riteņiem - Riteņu diametrs 856 mm (34 in)

Iekārtas smaguma centra koordinātes	Salocīta pozīcija		Braukšanas pozīcija	
	SI	Imp.	SI	Imp.
A	1373 mm	54 in	1406 mm	55 in
B	1175 mm	46 in	1222 mm	48 in

E - Vispārīgā specifikācija

3 Galveno sastāvdaļu masas

N.B.-MASAS NOTEIKTAS AR TUKŠIEM REZERVUĀRIEM.

Sastāvdaļa	HA20 LE - HA61 LE - HA20LE EXTRA REACH - HA61LE EXTRA REACH		HA20 LE PRO - HA61 LE PRO - HA20LE PRO EXTRA REACH - HA61LE PRO EXTRA REACH	
Specifikācija-Izmēri	SI	Imp.	SI	Imp.
Šasijas kopējā masa + Akumulators + Asis + Riteņi	3466 kg	7640 lbs	3923 kg	8650 lbs
- Riepas masa - 850 x 340	187kg +/- 4 kg	410 lb +/- 10 lb	NA	
- Riepas masa - 1025 x 365	NA		290 kg +/- 6 kg	640 lb +/- 15 lb
Griezējgalda masa	1369 kg	3020 lbs	1369 kg	3020 lbs
Atsvaru kopējā masa	1450 kg	3200 lbs	1450 kg	3200 lbs
Dzinēja kopējā masa	355 kg	785 lbs	355 kg	785 lbs
Strēles masa	821 kg	1810 lbs	821 kg	1810 lbs
Sviras pleca masa	1533 kg	3380 lbs	1533 kg	3380 lbs
Groza masa	151 kg	335 lbs	151 kg	335 lbs
Groza kopējā masa	182 kg	400 lbs	182 kg	400 lbs
Mašīnas masa	9354 kg	20,625 lbs	9811 kg	21,630 lbs

E - Vispārīgā specifikācija

4 Riteņi un riepas

4.1 Tehniskie rādītāji

Sastāvdaļa	Standarta riteņi - HA20 LE - HA61 LE - HA20LE EXTRA REACH - HA61LE EXTRA REACH	Standarta riteņi - HA20 LE PRO - HA61 LE PRO - HA20LE PRO EXTRA REACH - HA61LE PRO EXTRA REACH
Numurs	850 x 340	1025 x 365
Tips	Solid Tire (Curred - on)	
Riteņu masa	187 kg +/- 4 kg (410 lbs +/- 10 lbs)	290 kg +/- 6 kg (640 lbs +/- 15 lbs)
Garums	850 mm / 340 mm - 2 ft 10 in / 1 ft 1 in	1025 mm / 365 mm - 3 ft 5 in / 1 ft 2 in
Griezes moments	320 Nm (236 ft lbs)	

4.2 Apskate un tehniskā apkope



Riepa ir piestiprināta pie riteņa loka un nav paredzēta nomainīšanai atsevišķi.

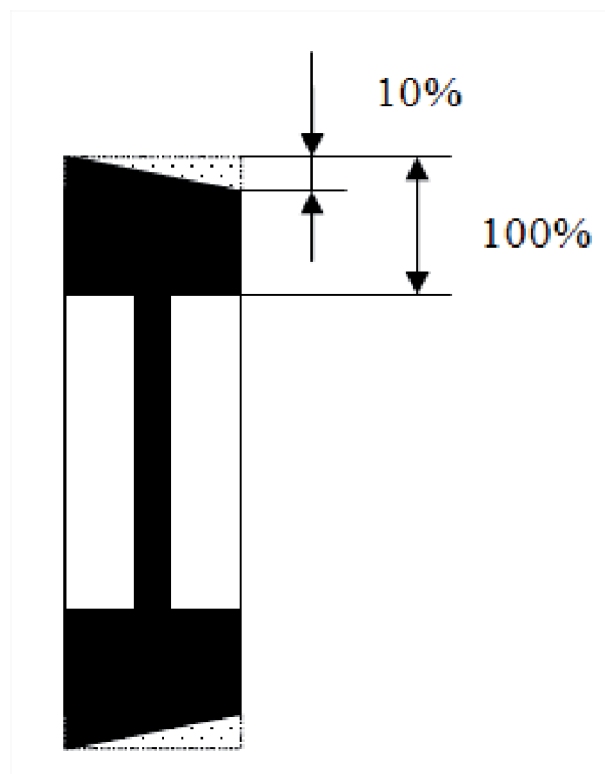
Riepu nomaina jāveic šādos gadījumos :

- Deformācija vai plaisas uz riteņa loka.
- Riteņa loks un riepa ir atlīmējušies.
- Vienmērīgs nolietojums līdz nodiluma limitam :
 - Riepa 850 x 340 : Ø 789 mm / 32 in
 - Riepa 1025 x 365 : Ø 962 / 38 in

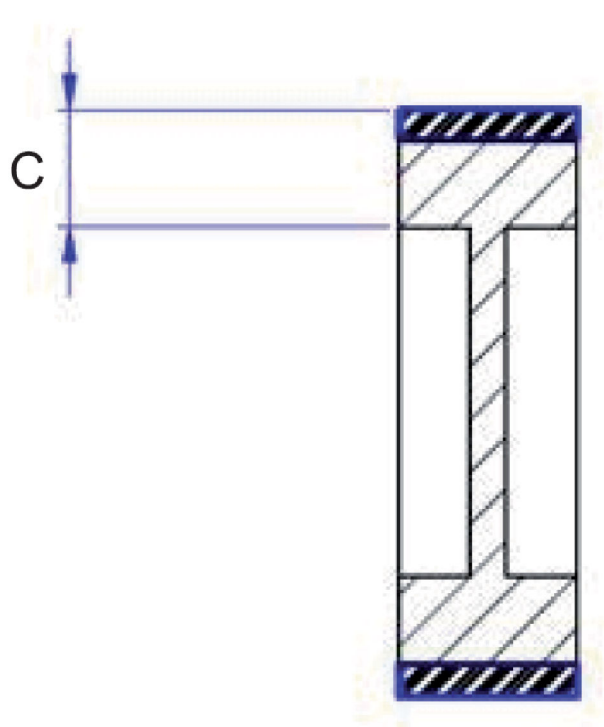


E - Vispārīgā specifikācija

- Nevienmērīgs nolietojums laukumam, kas saskaras ar virsmu (> 10%)



- Vienmērīgs nolietojums laukumam, kas saskaras ar virsmu (> 25 %)



	Standarta riteņi HA20 LE	Standarta riteņi HA20 LE PRO
Jauna riepa	C = 185 mm / 8 in	C = 168 mm / 7 in
Nomaināma riepa (Vienmērīgs nodilums > 25 %)	C = 140 mm / 6 in	C = 126 mm / 5 in

E - Vispārīgā specifikācija

- 1 pilnībā pārplīsis piesis.
- 2 secīgi daļēji pārplīsuši pieši.
- Bojāti 2 secīgi atvēruma caurumi.



Riteņi un riepas ir nozīmīgas mašīnas stabilitāti ietekmējošas sastāvdaļas. Drošības nolūkot

- Izmantojiet vienīgi tādas rezerves detaļas HAULOTTE®, kas atbilst mašīnas tehniskajai specifikācijai. Skatiet rezerves daļu katalogu.
- Neaizstājiet rūpnīcā uzliktās riepas ar citām, kurām ir atšķirīgas īpašības.
- Nekad neaizvietojiet cieta materiāla riepu ar riepām ar putu pildījumu vai piepumpējamām riepām.

Nomainīšanas procedūra :

- Atskrūvējiet noņemamā riteņa uzgriežņus.
- Paceliet mašīnu, izmantojot domkratu vai celtni.
- Noņemiet riteņa uzgriežņus.
- Noņemiet riteņi.
- Pielāgojiet jauno riteņi.
- Nolaidiet mašīnu uz zemes.
- Pievelciet riteņa uzgriežņus ar norādīto griezes momentu. Skatīt apkopes un remonta rokasgrāmatu.

N.B.:-JA TIEK MAINĪTA RIEPA, PĀRBAUDIET PROTEKTORA VIRZIENU (KAS NORĀDA GRIEŠANĀS VIRZIENU), LAI PĀRLIECINĀTOS, VAI UZSTĀDĪŠANA VEIKTA PAREIZI.

E - Vispārīgā specifikācija

5 Opcijas

5.1 Gājēju detekcijas asistents

5.1.1 Apraksts

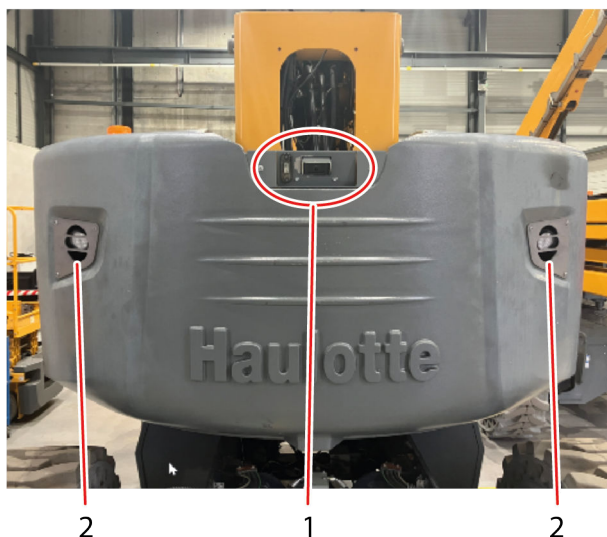
Gājēju detekcijas asistents ir sekundāra sistēma, kas palīdz noteikt gājējus. Gājēju detekcijas asistents sastāv no kameras, kas brīdina par personas atrašanos detekcijas zonā.

Ja persona nonāk kameras detekcijas zonā, sistēma par viņa klātbūtni signalizēs ar gaismas un skaņas signāliem.



Jāņem vērā, ka šī ierīce neizslēdz lietotāja atbildību apgūt un ievērot mašīnas lietošanas drošības principus, kas norādīti mašīnas lietošanas instrukcijā, darba devēja drošības noteikumos un darba vietas noteikumos.  **Skatīt sadaļu : Ievads**

5.1.2 Specifikācija



E - Vispārīgā specifikācija

Markējums	Vārds, uzvārds	Apraksts
1	U680	Kamera
2	EL906 A - EL906B	Lukturi Activ' Lighting System
3	HL680	Vizuāla brīdinājuma LED diode operatoram grozā

5.1.3 Drošības pasākumi



Obligāti jānodrošina, lai gājēju detekcijas asistenta opcija darbotos katru reizi, kad mašīna tiek iedarbināta.



Sistēmai ir tehniski ierobežojumi (apgaisojuma apstākļi, analizētas formas utt.), kas neatbrīvo mašīnas operatoru no atbildības attiecībā uz braukšanu un no tās izrietošajām sekām.



Pastāvīgi un rūpīgi uzraugiet braukšanu, vidi un katras situācijas apstākļus un, ja nepieciešams, rīkojieties, lai novērstu negadījuma un sadursmes risku.

5.1.4 Pārbaude pirms lietošanas

- Ja kontrolsarakstā pārbaudes laikā kāds elements ir atzīmēts ar NĒ, mašīna jāiezīmē, jāaizslēdz un jāpārtrauc tās lietošana.
- NELIETOJIET mašīnu, līdz norādītie elementi netiek izlaboti; celtnim jābūt gatavam drošai lietošanai.

Apraksts	Jā	Nē
- Pārbaudiet visas mašīnai raksturīgās funkcijas :  Skatiet mašīnas lietotāja rokasgrāmatas C-4 sadaļu : Pārbaude pirms izmantošanas		
- Visu mašīnas funkcionālo testu rezultāti ir pozitīvi		
- Pārbaudiet, lai kamera būtu labā stāvoklī (labi nofiksēta, nav bojāta, nav aizsegta)		

Pārbaudiet, vai kamera darbojas pareizi (Šīs operācijas izpildei nepieciešamas divas personas)

Markējums	Darbība
1	Novietojiet personu aptuveni 6 metru attālumā no pretsvara
2	Ievietojiet personu grozā
3	Nospiediet vadības aktivizēšanas pedāli : - Mirgo pretsvara Activ'Lighting System priekšējie lukturi (2) - Mirgo indikators (3) uz labās puses vāka - Atskan grozā esošais zummers

E - Vispārīgā specifikācija

5.1.5 Izmantošana

5.1.5.1 Darbības princips

Iedarbināšana :

- Kad iekārta tiek iedarbināta, sistēma automātiski ieslēdzas, un ir atlasīts augšējais vadības panelis.
- Nepieciešams aptuveni 12 sekunžu inicializācijas laiks, kura laikā SA HL680 brīdinājuma LED diode mirgo ar frekvenci 3 uzplaiksnījumiem sekundē.

Kameras darbības indikācija :

Kamera darbojas šādos apstākļos :

- Mašīna nelokās katru reizi, kad tiek nospiests aktivizācijas pedālis.
- Mašīna atlokās katrā pārvietošanas kustības vai rotējošās pamatnes griešanās kustības sākumā.

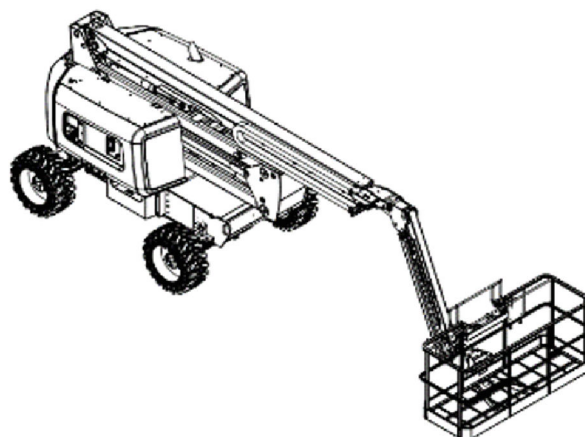
Par kameras novērošanas funkcijas aktivizēšanos operatoram platformā signalizē ar vienu groza skaņas signāla pīkstienu un vienu SA HL680 LED uzplaiksnījumu.



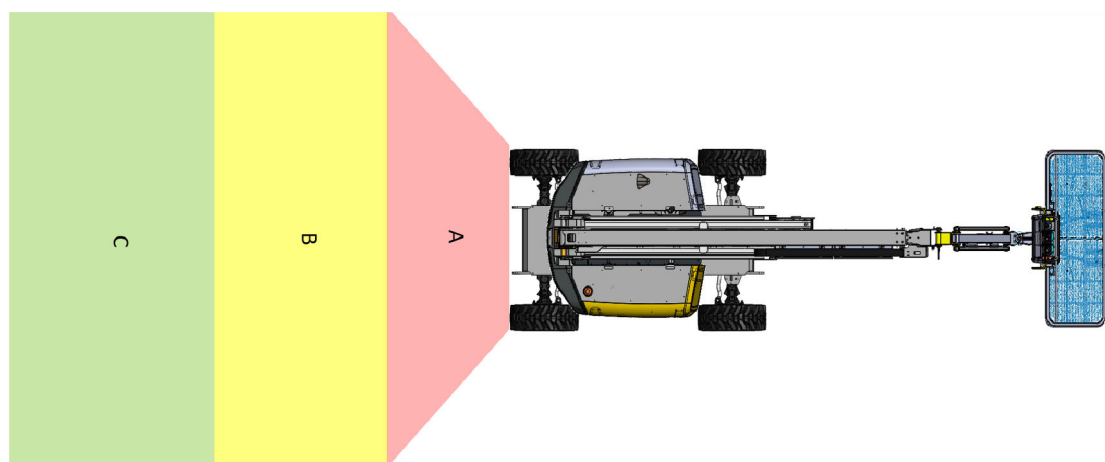
Ja ieslēgšanās pīkstiens un uzplaiksnījums neaktivizējas, kā aprakstīts iepriekš, sistēma var nebrīdināt.

Ja kameras detekcijas zonā ieiet gājējs, ir pieejamas 3 zonas.

Nolocītas mašīnas darbības režīms :



Nolocītas mašīnas darbības režīms



E - Vispārīgā specifikācija

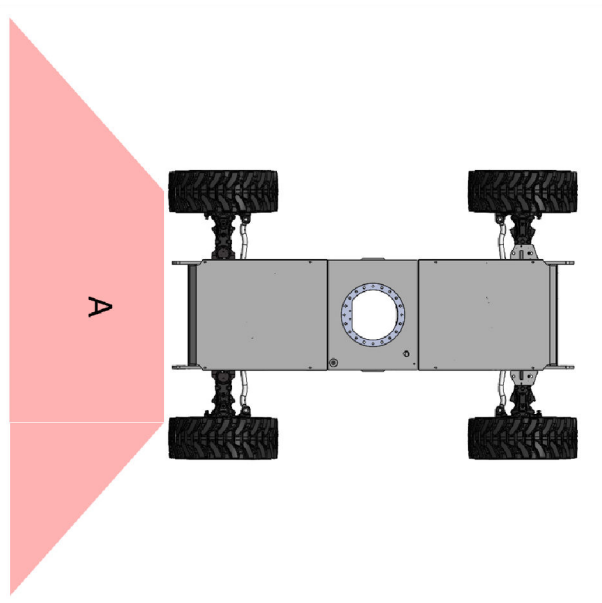
Zona	Iedarbināšanas sliekšņi (+/- 20%)	Brīdinājuma aktivizēšanas priekšnoteikumi	Brīdinājumi	Biežums
A (Tuvu)	Līdz 1,2 m	Nospiests vadības aktivizēšanas pedālis	- Atskan augšējās vadības pults brīdinājuma signāls (vai zummers) - Lukturi Activ' Lightning System mirgo - LED brīdinājums SA HL680 mirgo	X 3 sekundē
B (Vidēja līmeņa)	No 1,2 m līdz 5 m	Nospiests vadības aktivizēšanas pedālis	- Atskan augšējās vadības pults brīdinājuma signāls (vai zummers) - LED brīdinājums SA HL680 mirgo	X 2 sekundē
C (Tālu)	No 5 m līdz 10 m	Nospiests vadības aktivizēšanas pedālis un izvēlēts liels vai vidējs ātrums	- Atskan augšējās vadības pults brīdinājuma signāls (vai zummers) - Lukturi Activ' Lightning System mirgo - LED brīdinājums SA HL680 mirgo	X 1 sekundē

Atlocītas mašīnas darbības režīms :



E - Vispārīgā specifikācija

Atlocītas mašīnas darbības režīms



Zona	Iedarbināšanas sliekšņi (+/- 20%)	Brīdinājuma aktivizēšanas priekšnoteikumi	Brīdinājumi	Biežums
A (Tuvu)	Līdz 1,2 m	Rotējošās pamatnes rotācijas kustība vai pārvietošanās kustība	- Atskan augšējās vadības pults brīdinājuma signāls (vai zummers) - Lukturi Activ' Lightning System mirgo - LED brīdinājums SA HL680 mirgo	X 3 sekundē

5.1.5.2 Kameras mērījumu ierobežojumi



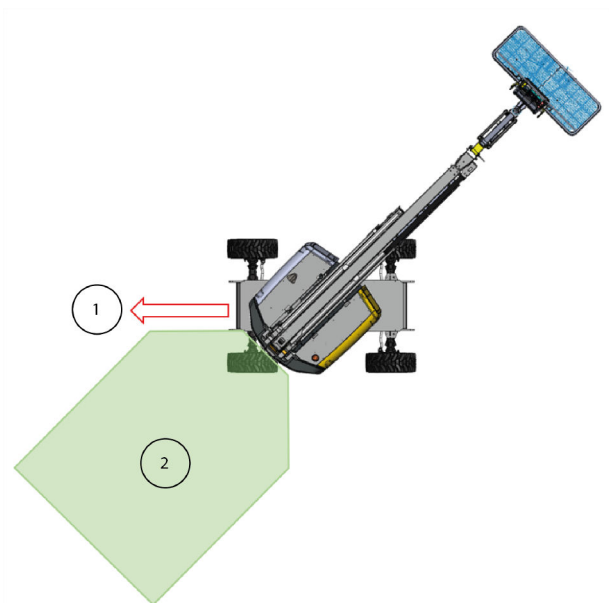
Sistēmai ir tehniski ierobežojumi, var gadīties, ka brīdinājumi netiek sniegti vai tiek izsniegti ar nokavēšanos.

Tālāk norādītās situācijas ne vienmēr var būt atpazītas :

- Daļēji nosegti gājēji.
- Gājēji, kuri par tādiem netiek atpazīti novērošanas leņķa vai sava silueta dēļ.
- Gājējs ārpus detekcijas zonas.
- Gājējs, mazāks par 80 cm.
- Straujos pagriezienos.
- Spēcīgā miglā, lietū, smidzināšanā vai sniegā.
- Nepārtraukta atspīduma gadījumā no pretgaismas.
- Nepietiekama apgaismojuma gadījumā.
- Ja kameras redzamības lauks ir daļēji netīrs vai daļēji aizsegts un nedarbojas automātiskās detekcijas sistēma.
- Ja pretsvars nav izlīdzināts ar mašīnas pārvietošanas virzienu.
- Utt...

E - Vispārīgā specifikācija

Piemērs par neuztveršanas gadījumu, ja pretsvars nav saskaņots ar mašīnas pārvietošanas virzienu



Atzīme	Apraksts
1	Pārvietošanās virziens
2	Kameras detekcijas zona

Aizsegta kameras detekcija :

Operators tiek brīdināts, ja kamera ir pilnībā aizsegta vai netīra :

- Bojājuma diode augšējā vadības panelī.
- Kļūdas kods: "Gājēju detekcijas asistenta kamera ir aizsegta, lūdzu, notīriet kameru" apakšējā vadības panelī.
- Ja parādījusies kļūme vai mašīna tiek iedarbināta, vizuālā brīdinājuma LED diode SA HL680 groza operatoram mirgo ilgāk par 20 sekundēm.

5.1.6 Īpašas uzlīmes

Kods	Apraksts
4001300820	Gājēju detekcijas asistenta vizuāls brīdinājums

5.2 Groza apgaismošanas ierīce

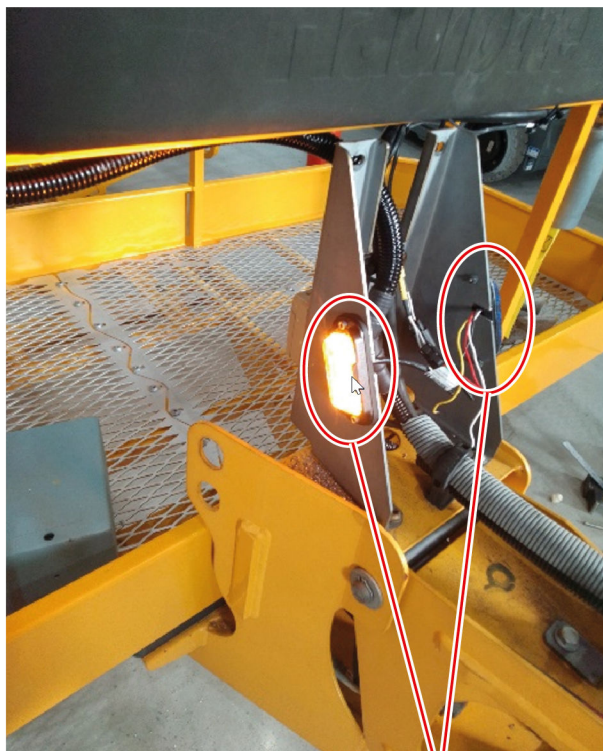
5.2.1 Apraksts

Groza apgaismojuma ierīce ir opcija, kas uzlabo groza redzamību personām, kas atrodas uz zemes, īpaši iekārtas iekraušanas un izkraušanas procesā..

Activ' Lighting System	Iekārta ir salocītā pozīcijā	Iekārta nav salocīta
ON	Apgaismojuma aprīkojums ON	Apgaismojuma aprīkojums OFF
OFF	Apgaismojuma aprīkojums OFF	Apgaismojuma aprīkojums OFF

E - Vispārīgā specifikācija

5.2.2 Specifikācija



1

Markējums	Daudzums	Apraksts
1	2	Apgaismojuma led

5.3 Braukšanas palīgsistēma

5.3.1 Apraksts

Šī opcija ir braukšanas palīgierīce, kas palīdz lietotājam labi uztvert riskus savā vidē un vajadzības gadījumā pielāgot savu braukšanu.

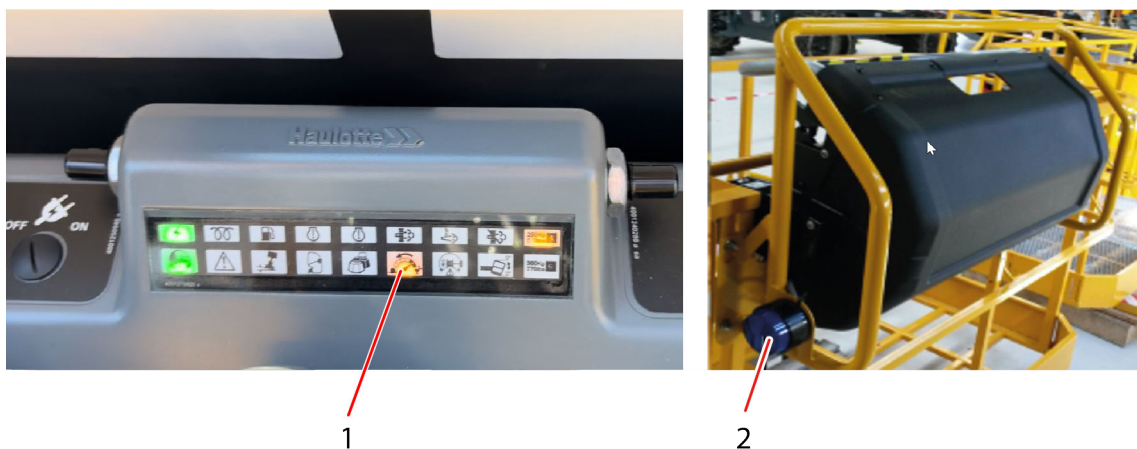
Mašīna ir aprīkota ar notikumu detektoriem šādiem gadījumiem :

- Pārmērīgs ātrums uz nelīdzenas virsmas
- Pārmērīgs ātrums uz slīpas virsmas
- Apgāzta mašīnas brīdinājums

Skaņas un/vai vizuāls signāls brīdina operatoru un personālu uz zemes.

E - Vispārīgā specifikācija

5.3.2 Specifikācija



Marķējums	Vārds, uzvārds	Simbols	Apraksts
1	HL560		Pārmērīgs ātrums : - Iedegas pārmērīga braukšanas ātruma gadījumā
2	EL901	Zila diode	Iedegas detekcijas gadījumā

5.3.3 Pārmērīga ātruma detekcijas uz nelīdzenas virsmas, šķības vai slīpas virsmas

Pārmērīga ātruma detekcijas sistēma uz nelīdzenas, šķības vai slīpas virsmas aktivizē brīdinājumu, lai brīdinātu lietotāju par risku zaudēt kontroli pār trajektoriju.

Atklāšanas sliekšnis	Augšējais vadības bloks	Apakšējais vadības bloks
1. brīdinājuma līmenis	- Led diode (1) ir iedegusies - Atskan skaņas signālierīce platformā	/
2. brīdinājuma līmenis	- Led diode (1) ir iedegusies - Atskan skaņas signālierīce platformā - Zilā diode (2) ir iedegusies	Atskan skaņas signālierīce uz zemes

Procedūra brīdinājuma gadījumā :

- Atlaidiet aktivizācijas pedāli.
- Izvēlieties mazu braukšanas ātrumu.
- Atgriezieties uz līdzenas, stabilas zemes bez šķēršļiem.
- Brīdinājums izslēdzas.

Detekcijas robežas :

Brīdinājuma aktivizēšanas sliekšņi ir iepriekš definēti un neatkarīgi no iekārtas lietošanas konteksta, daži lietojumi var nebūt nosakāmi :

- Raustīšanās tikai sānos
- Utt...

5.3.4 Kontroles zaudēšana vai apgāšanās

Apgāšanās gadījumā negadījuma laikā aktivizējas vizuālie un skaņas brīdinājumi, lai brīdinātu tuvumā esošās personas.

Lietošanas ierobežojumi :

Mašīnas apgāšanās var sabojāt noteiktas sastāvdaļas un neieslēgt brīdinājumu.

E - Vispārīgā specifikācija

5.4 Platforma

Tehniskie rādītāji

Veids		Platformas ieeja	
Mazā platforma	Platformas platums	0,8 m - 2 ft 7 in	Swing gate
	Platformas garums	1,8 m - 5 ft 11 in	
Lielā platforma	Platformas platums	0,91 m - 3 ft	Bīdāmās margas
	Platformas garums	2,44 m - 8 ft	Swing gate

Bīdāmās margas



E - Vispārīgā specifikācija

Swing gate



5.5 Komplekts stiklam

5.5.1 Apraksts

Šis papildaprīkojums ir balsts, lai atvieglotu paneļu transportēšanu. Šis papildaprīkojums sastāv no apmales, kas stiepjas gar grīdu platformas ārpusē. Panelis(-i) jānovieto uz paliktņa un stingri jānostiprina pie margām ar siksnu (neietilpst).

N.B.-ŠIS PAPILDAPRĪKOJUMS NAV PAREDZĒTS LIETOŠANAI AR PLATFORMU, KURAI IEEJA IR NO SĀNIEM.

5.5.2 Specifikācija

Sastāvdaļa	Specifikācija
Maksimālā kravnesība	115 kg (220 lbs)
Papildaprīkojuma masa	10 kg (22 lbs)
Maksimālā kravas virsma	3 m ² (32 sq.ft)
Maksimālais pieļaujamais paneļa augstums	1,20 m (3 ft 11 in)
Maksimālais pieļaujamais vējš	CE / UKCA / AS : 12,5 ms - 45 km/h - 28 mph ANSI / CSA: 7 ms - 25 km/h - 15 mph

5.5.3 Drošības pasākumi



- Izlasiet un izprotiet norādījumus pirms papildaprīkojuma lietošanas.
- Šis papildaprīkojums izmantojams, lai transportētu paneļus. Neizmantojiet šo papildaprīkojumu, lai transportētu cita veida kravas.
- Nepiekariniet kravu.

E - Vispārīgā specifikācija

- Nepārsogojiet papildaprīkojumu un nodrošiniet to, lai materiāls būtu labi piestiprināts ar siksnas palīdzību (neietilpst).
- Nepārsniedziet platformas nominālo celjspēju. Papildaprīkojuma, paneļa, operatora, instrumentu un visa cita aprīkojuma kopējā masa nedrīkst pārsniegt nominālo celjspēju.
- Neiekraujiet tādu paneli, kura virsmas laukums pārsniedz maksimālo atļauto. Papildu laukuma pakļaušana vēja iedarbībai samazina mašīnas stabilitāti. Neuzstādiet citu papildaprīkojumu, kas palielina vēja iedarbības laukumu.
- Pārliecinieties par to, vai panelis nesamazina redzamību darba vidē veicamo manipulāciju laikā. Netransportējiet paneli, kura augstums pārsniedz atļauto.
- Manipulāciju laikā saglabājiet pietiekami drošu attālumu starp paneli un šķēršļiem darba vidē.
- Nelietojiet mašīnu, ja vēja ātrums pārsniedz šim papildaprīkojumam atļauto.

5.5.4 Pārbaude pirms izmantošanas



- Pārliecinieties par to, vai paliktņim nav plaisu vai citu bojājumu.
- Pārliecinieties par to, vai balsts ir atbilstoši nostiprināts uz platformas.
- Pārliecinieties par informatīvās uzlīmes uz sastatnes esamību un salasāmību.
- Pārliecinieties, ka sikсна nav savijusies vai saplīsusi.

5.5.5 Izmantošana

- Iekraujiet plāksni uz platformas paliktņa.
- Stingri piestipriniet paliktņi pie margām, izmantojot siksnu (neietilpst), kuras izmērs un izturīgums ir pielāgots plāksnei.

Ieteikumi stiprināšanai ar siksnu-Liela plāksne



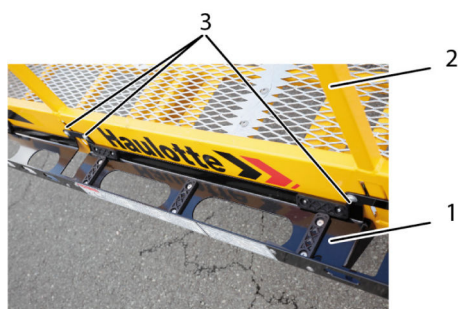
Ieteikumi stiprināšanai ar siksnu-Maza plāksne



E - Vispārīgā specifikācija

5.5.6 Montāža/Demontāža

Paliktnis



Markējums	Apraksts
1	Paliktnis (Balsts plāksnēm)
2	Platforma
3	Skrūves un uzgriežņi
4	Uzmavas COLSON
5	Plastmasas aizsargs

- Nostipriniet paliktni (1) uz platformas (2) ar skrūvju un uzgriežņu (3) palīdzību
- Novietojiet aizsargu (5) uz roktura un nostipriniet to ar uzmavām (4)

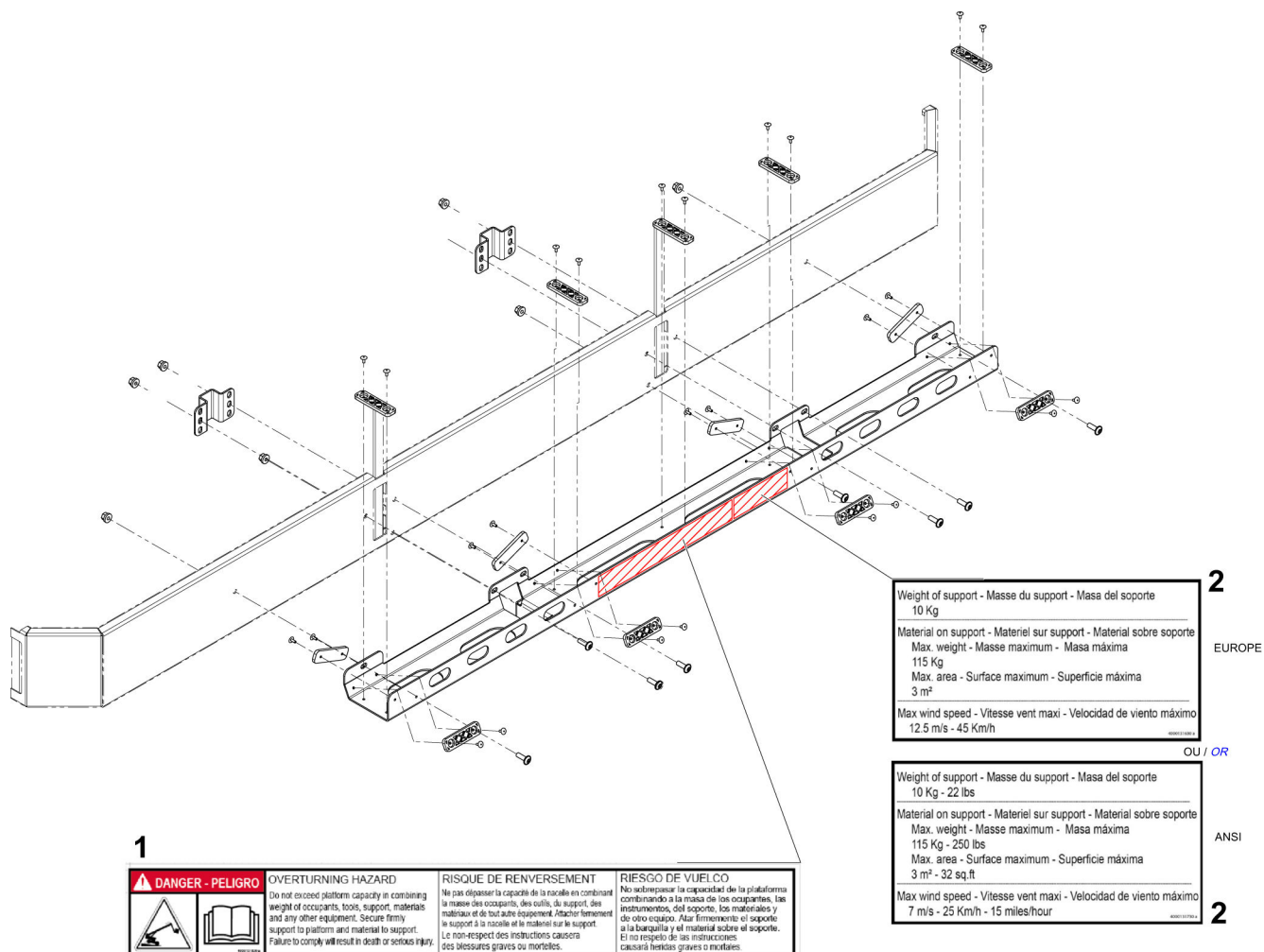
N.B.-:IETEICAMĀIS PIEVILKŠANAS APMĒRS : 16 NM

- Izmēģiniet pirms iedarbināšanas : Novietojiet 176 kg (390 lbs) smagu kravu uz balsta un veiciet pārbaudi. Skatīt sadaļu par pārbaudi pirms lietošanas.

E - Vispārīgā specifikācija

5.5.7 Īpašas uzlīmes modelim

Apzīmējumu novietojums



Marķējums	Apraksts	Daudzums	Kods
1	Gāšanās risks	1	40000131830
2	Aprīkojuma specifikācija	1	CE / UKCA / AS : 4001267770 ANSI / CSA: 4000131730

5.6 Balsts inženiertehnisko komunikāciju caurulēm

5.6.1 Apraksts

Šis papildaprīkojums ir balsts, kas paredzēts cauruļu un šļūteņu transportēšanai. Tas sastāv no 2 šūpuļiem, kas piestiprināti platformas iekšpusē aizmugurē. Truba ir jānovieto uz cilindriskajām detaļām un stingri jāpiestiprina pie tām ar siksnu (neietilpst).

E - Vispārīgā specifikācija

5.6.2 Specifikācija

Sastāvdaļa	Specifikācija
Balsta masa	8 kg (20 lbs)
Balsta materiāla masa	80 kg (175 lbs)
Maksimālā kravas virsma	0,8 m ² (Ø 0,32 m x 2,5 m) / 8.6 sq.ft (Ø 1 ft x 8.6 ft)
Maksimālais atļautais vēja ātrums	12,5 m/s - 45 km/h - 28 mph

5.6.3 Drošības pasākumi



- Izlasiet un izprotiet norādījumus pirms papildaprīkojuma lietošanas.
- Šis papildaprīkojums ir paredzēts, lai transportētu stieņus un caurules. Neizmantojiet šo papildaprīkojumu, lai transportētu cita veida kravas.
- Nepiekariniet kravu.
- Nepārsogojiet papildaprīkojumu un nodrošiniet to, lai materiāls būtu labi piestiprināts ar siksnas palīdzību (neietylpt).
- Nepārsniedziet platformas nominālo celbspēju. Papildaprīkojuma, kravas, operatora, instrumentu un visa cita aprīkojuma kopējā masa nedrīkst pārsniegt nominālo celbspēju.
- Neiekraut caurules, kuru virsmas laukums pārsniedz maksimālo atļauto. Papildu laukuma pakļaušana vēja iedarbībai samazina mašīnas stabilitāti. Neuzstādiet citu papildaprīkojumu, kas palielina vēja iedarbības laukumu.
- Nelietojiet mašīnu, ja vēja ātrums pārsniedz šim papildaprīkojumam atļauto.
- Vienmēr novietojiet balstus platformas iekšpusē. Novietojiet balstu apakšējo daļu tā, lai tā atspiestos pret platformas grīdu.
- Manipulāciju laikā saglabājiet pietiekami drošu attālumu starp kravu un šķēršļiem darba vidē.

5.6.4 Pārbaude pirms izmantošanas



- Pārliedzinieties par to, vai balstam nav plaisu vai citu bojājumu.
- Pārliedzinieties par to, vai balsts ir atbilstoši nostiprināts uz platformas.
- Pārliedzinieties par informatīvās uzlīmes uz sastatnes esamību un salasāmību.
- Pārliedzinieties, ka sikсна nav savijusies vai saplīsusi.
- Pārliedzinieties par to, ka kravas izvietošanas un papildaprīkojums netraucē vadības operācijas un piekļuvi platformai.
- Pārliedzinieties par to, vai papildaprīkojums un krava nesamazina redzamību darba vidē veicamo manipulāciju laikā.

5.6.5 Izmantošana

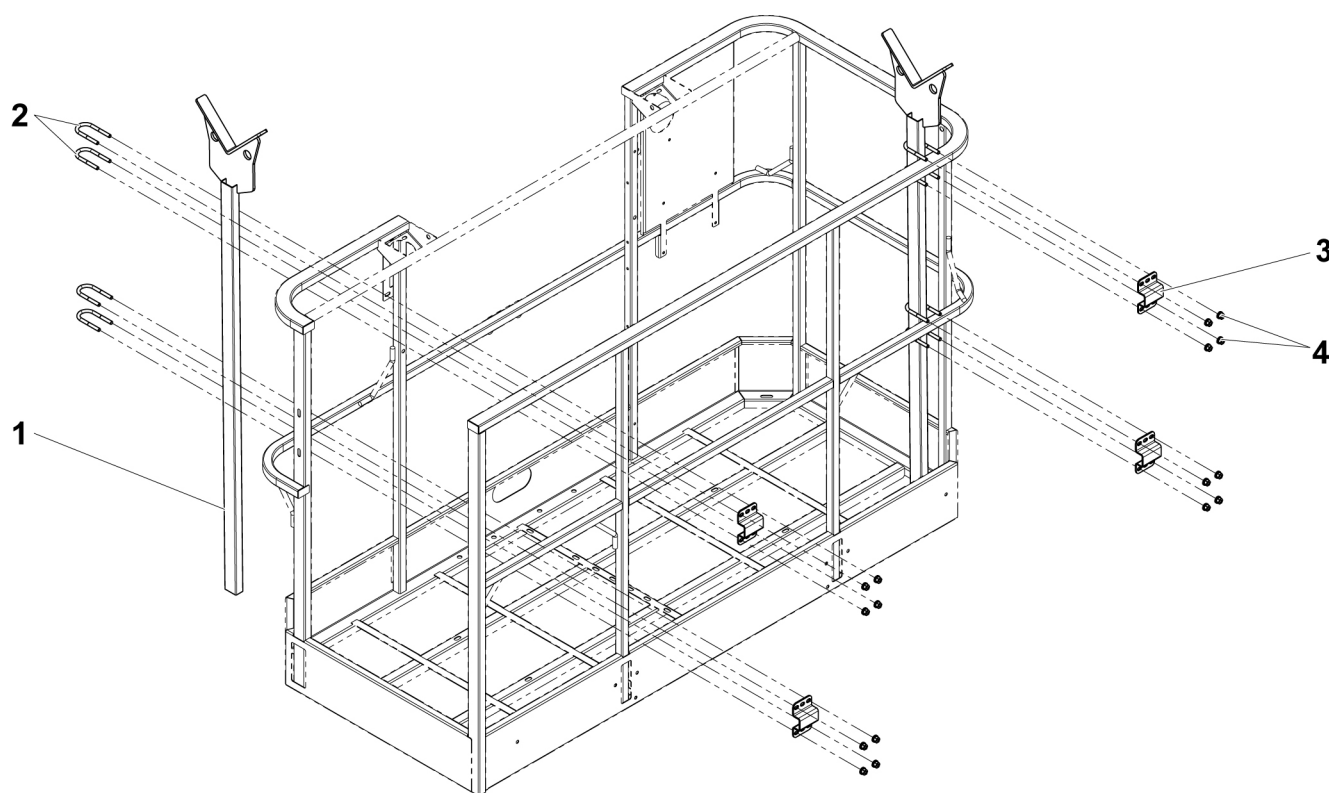
- Novietojiet kravu ar atbalstu uz 2 balstiem.
- Iecentrējiet kravu uz balstiem.
- Stingri piestipriniet kravu pie katra no balstiem ar atbilstoša izmēra un izturīguma siksnu.

E - Vispārīgā specifikācija

Ieteikumi stiprināšanai ar siksnu



5.6.6 Montāža-Demontāža



Marķējums	Apraksts
1	Cilindriskā detaļa
2	Fiksācijas skrūves U uzgrieznis
3	Skava
4	Uzgriežņi

- Novietojiet cilindriskās detaļas tā, lai krava atrastos paralēli platformai.
- Uztādiet divas cilindriskās detaļas (1) uz margām, izmantojot 4 komplektācijā ietilpstošās skavas (3).

E - Vispārīgā specifikācija

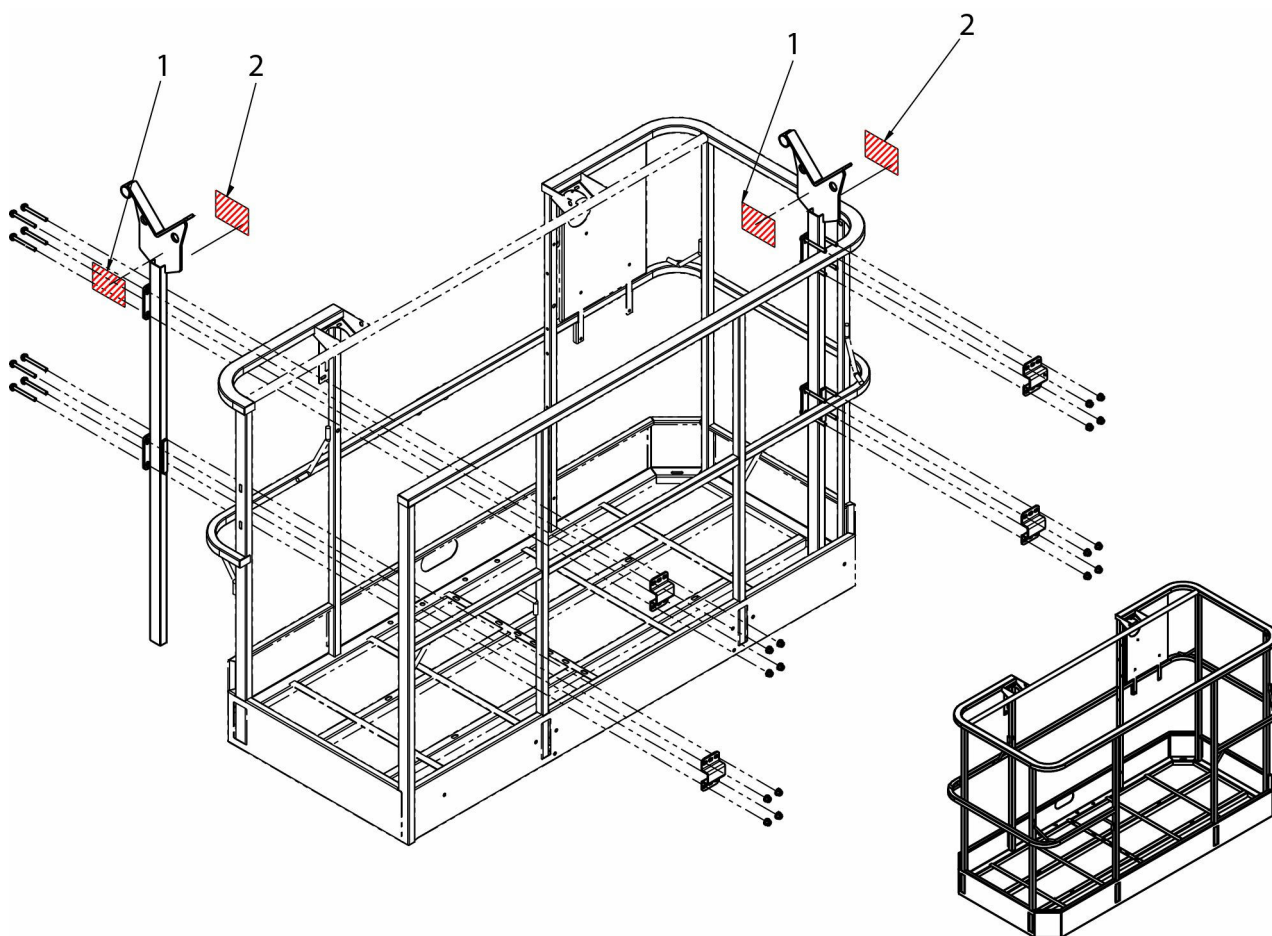
- Pieskrūvējiet skavas, izmantojot U komplektācijā ietilpstošās 2 skrūvju uzgriežņus (2) un 4 uzgriežņus (4), visās vietās, kur cilindriskā detaļa krustojas ar margām.

N.B.:-IETEICAMĀIS PIEVILKŠANAS APMĒRS : 16 NM

- Pārļecinieties par to, vai cilindriskā detaļa saskaras ar groza grīdu.
- Pārļecinieties par to, vai starp 2 cilindriskajām detaļām un kravas centru ir atbilstošs attālums.
- Izmēģiniet pirms iedarbināšanas : Novietojiet un cilindriskajā detaļā 120 kg (265 lbs) smagu kravu. Pārļecinieties par to, ka cilindriskā detaļa iztur šo svaru un pārbaudiet vizuāli, vai konstrukcija nav bojāta.

5.6.7 Īpašu uzlīmju opcija

Apzīmējumu novietojums



Marķējums	Apraksts	Daudzums	Kods
1	Gāšanās risks	2	- Angļu valodā : 4000131600 - Franču valodā : 4000131610 - Spāņu valodā : 4000131620 - Vācu valodā : 4000708570
2	Aprīkojuma specifikācija	2	4000131650

E - Vispārīgā specifikācija

5.7 Activ' Shield Bar - Papildu sistēma, lai izvairītos no saspiešanas (ja ir šī funkcija)

5.7.1 Apraksts



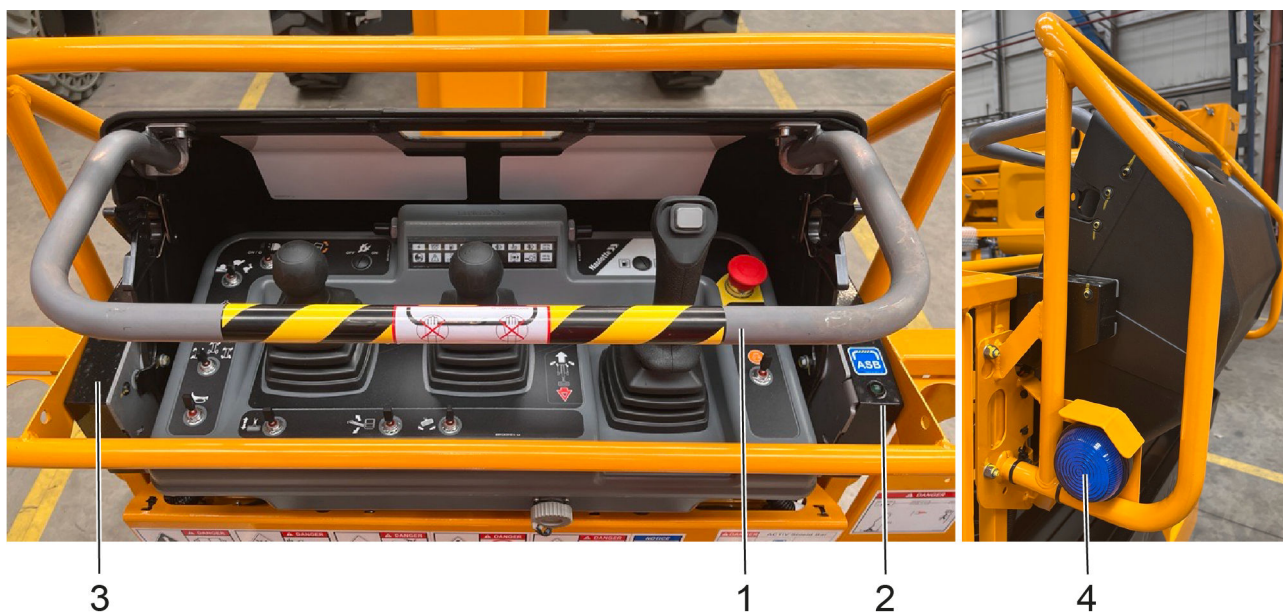
Vispārīgā specifikācija Activ' Shield Bar

- Activ' Shield Bar ir ierīce, kas izveidota, lai samazinātu iesprūšanas risku pret vadības bloku, kad platforma atrodas norobežotās vietās.
- Šī ierīce papildina esošos lietotāja aizsardzības līdzekļus, tostarp aktivizēšanas komandslēdzus augšējā vadības panelī.
- Activ' Shield Bar ir aktīva, kad platforma ir pacelta (strēle vai kauss) un automātiski ir iesaistīts šļūdes ātrums. Tā nav aktīva, ja, mašīnai atrodoties stacionārā stāvoklī (mašīna salocīta), tiek griezta rotējošā pamatne vai pacelts svārsts.
- Zaļā signāllampīņa Activ' Shield Bar mirgo, lai norādītu, kad ierīce ir aktīva :
 - Mirgo zaļā gaisma : Mašīna ir stacionāra Activ' Shield Bar zonā (Platforma ir pacelta un Activ' Shield Bar būs aktīva kustību laikā) .
 - Zaļā diode nodzisisusi : Sistēma Activ' Shield Bar nav aktīva.



Jāpiebilst, ka šīs ierīces esamība neizslēdz operatora atbildību par tādu mašīnas lietošanas drošuma principu apgūšanu un ievērošanu, kuri norādīti mašīnas lietošanas rokasgrāmatā, darba devēja drošības noteikumos un uz darba vietu attiecināmā regulējumā

5.7.2 Specifikācija



Marķējums	Nozīme
1	Aktivizēšanas svira
2	Zaļā signāllampīņa
3	Sensors
4	Mirgojoša gaisma

E - Vispārīgā specifikācija

5.7.3 Drošības pasākumi



Obligāti ir jānodrošina, lai Activ' Shield Bar darbotos ikvienā mašīnas iedarbināšanas reizē

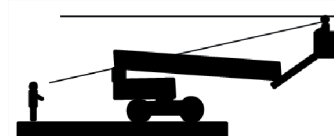


Neizmantojiet sistēmu Activ' Shield Bar kā turekli. Tādējādi var notikt netīša Activ' Shield Bar palaišana.

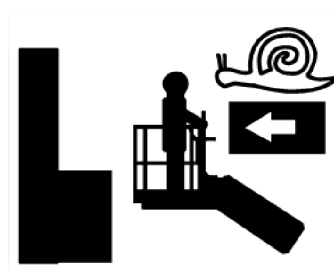
- Pārliecinieties par to, vai darbības zonā ir pietiekami telpas virzienā uz augšu un tā ir brīva no šķēršļiem un citiem iespējamiem apdraudējumiem.



- Darbības laikā novietojiet platformu tā, lai garantētu vislabāko pārredzamību un izvairītos no nepārredzamām zonām.



- Vienmēr nodrošiniet, lai šasija atrodas vismaz 1 m attālumā no bedrēm, izciļņiem, nogāzēm, šķēršļiem un zemi pārklājošiem elementiem, jo šādas vietas var būt bīstamas.
- Celtna lietošanas laikā turiet visas ķermeņa daļas platformas iekšpusē.
- Lai novietotu mašīnu šķēršļu tuvumā, ieteicams izmantot strēles kustības (svira, strēle utt.), nevis pārvietošanās kustības.
- Nebrauciet ātri vietās, kuras ir šauras vai ar šķēršļiem. Kontrolējiet ātrumu pagriezienos un straujos līkumos.



5.7.4 Pārbaude pirms izmantošanas



- Ja kontrolsarakstā pārbaudes laikā kāds elements ir atzīmēts ar NĒ, mašīna jāiezīmē, jāaizslēdz un jāpārtrauc tās lietošana.
- NELIETOJIET mašīnu, līdz norādītie elementi netiek izlaboti; celtnim jābūt gatavam drošai lietošanai.

E - Vispārīgā specifikācija

Apraksts	Jā	Nē
Veikt visus mašīnas funkcionālos testus		
- Visu mašīnas funkcionālo testu rezultāti ir pozitīvi		
Iedarbināt mašīnu no vadības bloka uz platformas		
Iedarbiniet (piespiediet) visus avārijas apstādināšanas slēdžus – spiedpogas		
- Pārliedzināties, vai nav brīdinājuma signāla		
- Pārbaudiet, vai zilā mirgojošā gaisma (4) nav aktivizēta, kad iekārta ir salocīta		
Lai nodrošinātu atbilstošu Activ' Shield Bar ierīces darbību, jāveic sekojošais :		
Salocītā pozīcijā :		
- Pārbaudiet, vai nav iedegusies zaļā signāllampiņa (2)		
Kad strēle, svira vai teleskops ir atlocīts un iekārta ir mikro braukšanas ātruma režīmā :		
- Pārbaudiet, vai mirgo zaļā (2) signāllampiņa-Ar platformu nekustīgā pozīcijā.		
- Pārbaudiet, vai ir iedegusies zaļā signāllampiņa (2)-Ar platformu kustībā.		
Vienlaicīgi veiciet kustību un spiediet uz priekšu aktivizācijas stieni, lai palaistu sistēmu :		
- Pārliedzināties, vai visas kustības ir apturētas.		
- Pārbaudiet, vai ir aktivizēta taure un zilā zibšņuguns (4).		

N.B.-:NOSPIEDIET DROŠĪBAS IERĪCES PEDĀLI, LAI PĀRSTARTĒTU SISTĒMU (KAD STIENIS IR ATLAISTS)

5.7.5 Izmantošana

Ja Activ' Shield Bar tiek spiests uz priekšu, visas kustības tiek apturētas. Atskan taure un mirgo zilā brīdinājuma gaisma. Ir atļautas vienīgi kustības ar mērķi virzīties prom no iesprūšanas.

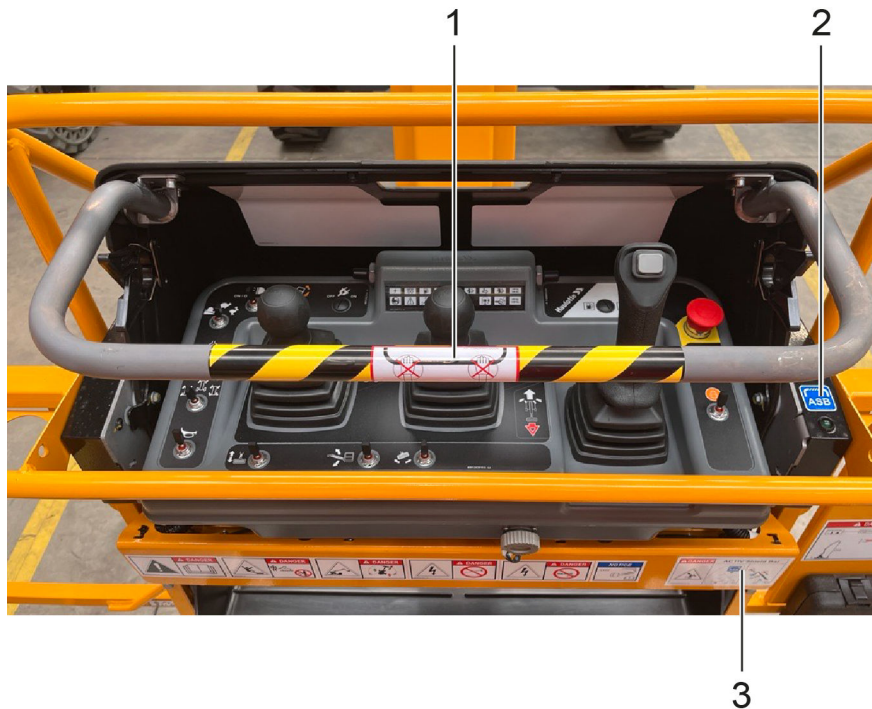
Lai pārstartētu sistēmu Activ' Shield Bar, atlaidiet aktivizēšanas stieni, kā arī drošības ierīces aktivizēšanas pedāli un pārslēgu. Pēc tam atkārtoti nospiediet drošības ierīces pedāli.

Lūdzu, rīkojieties piesardzīgi, lai darbības laikā izvairītos no jebkādas sadursmes ar konstrukcijām un iestrēgšanas.

E - Vispārīgā specifikācija

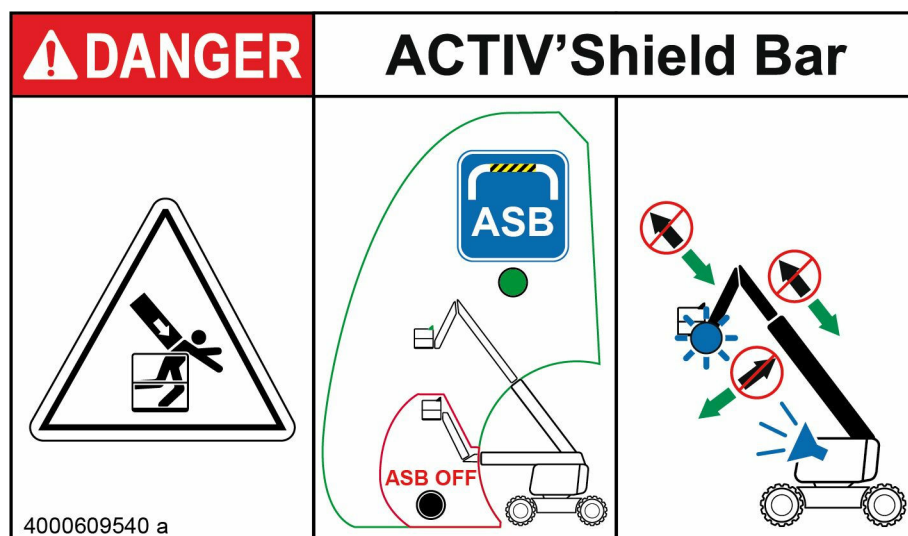
5.7.6 Īpašas uzlīmes modelim

Apzīmējumu novietojums



Marķējums	Apraksts	Daudzums	Kods
1	Neatbalstīties pret stieni	1	4000206690
2	Activ' Shield Bar vadības elementi	1	4000596720
3	Activ' Shield Bar noteikumi	1	4000609540

Activ' Shield Bar noteikumi



F - Apkope

1	Vispārīgi.....	3
2	Apkopju grafiks.....	4
3	Pārbaūžu programma.....	5
3.1	Pamatprogramma.....	5
3.2	Ikdienas apskate.....	5
3.3	Periodiskā pārbaude.....	6
3.4	Obligātā pārbaude.....	6
3.5	Vispārējā pārbaude.....	6
4	Remonts un noregulēšana.....	7

1 Vispārīgi

Tā kā HAULOTTE® ir ļoti nozīmīga Jūsu kā Haulotte produkta īpašnieka un/vai lietotāja drošība, HAULOTTE® pievērš īpašu vērību savu produktu drošumam.

PĀRBAUDES nav nepieciešamas vienīgi HAULOTTE®, to veikšanu pieprasa arī nozares standarti un/vai normatīvo aktu prasības.

Lai nodrošinātu to, ka Jūsu rīcībā esošais aprīkojums saglabā tādu pašu veikspējas līmeni, kā nācis no ražotnes, ir svarīgi regulāri veikt Jūsu aprīkojuma apkopes. Atgādinām, ka ir oficiāli aizliegts veikt modifikācijas. Regulāras pārbaudes un pēc nepieciešamības ļaus Jums samazināt mašīnas dīkstāves ilgumu tāpat kā novērst iespējamās traumas.

N.B.-:NELIETOJIET, JA VIEN JŪS NEESAT IZGĀJIS APMĀCĪBU UN IEPAZINIES AR MAŠĪNAS DROŠAS DARBĪBAS PRINCIPIEM, KAS IEKĻAUTI MAŠĪNAI PIEVIENOTAJĀ LIETOŠANAS ROKASGRĀMATĀ.

Vispārējs apskats :

- Vispārēja mašīnas pārbaude aizņems tikai dažas minūtes darba sākumā un beigās. Tas ir labākais veids, lai izvairītos no mehāniskām problēmām un drošības riskiem.

Kas jādara :

- Izmantojiet savas maņas: redzi, ožu, dzirdi un tausti.

Biežums :

- Regulāri pārbaudiet mašīnu darba dienas laikā.
- Ik reizes veiciet pārbaudi vienādi.
- Veiciet vienu no šīm pārbaudēm ik reizi pirms un pēc darbu veikšanas.

N.B.-:JA TIEK KONSTATĒTI BOJĀJUMI VAI NEATĻAUTAS MODIFIKĀCIJAS, JĀPĀRTRAUC MAŠĪNAS EKSPLOATĀCIJA LĪDZ BRĪDIM, KAD KVALIFICĒTS APKOPES MEISTARS VEIC REMONTDARBUS.

Īpašniekam ir jāveic nepieciešamā apkope, ko rekomendē Haulotte, pirms tiek uzsākta mašīnas lietošana.

Ja netiek veiktas regulāras apkopes, :

- Garantija var būt spēkā neesoša.
- Tas var būt par iemeslu iekārtas nepareizai darbībai.
- Tas var samazināt iekārtas uzticamību un saīsināt tās kalpošanas mūžu.
- Tas var radīt apdraudējumu darbinieka drošībai.

HAULOTTE Services® tehniki ir īpaši apmācīti atbilstoši mūsu mašīnu prasībām un tiem ir pieejamas oriģinālās rezerves daļas, visa nepieciešamā dokumentāciju un vajadzīgie darba rīki..

Pārbaužu un apkopju tabulā norādīta katra loma un pienākumi, kas veicami mašīnas regulāro apkopju

ietvaros  C 3 - Apskate un funkciju pārbaudes.

2 Apkopju grafiks

Šajā nodaļā iekļauta informācija, kas nepieciešama drošai iekārtas lietošanai. Saskaņā ar pašreiz spēkā esošajiem tiesību aktiem, šī iekārta ir paredzēta 10 gadus ilgai ekspluatācijai. Ekspluatācijas ilgums var tikt pagarināts vai saīsināts lietošanas apstākļu dēļ, iekārtas stāvokļa dēļ un veicot efektīvas pārbaudes un apkopi, kā arī citu ārēju apstākļu dēļ. Pastāv virkne faktoru, kas var ietekmēt lietošanas ilgumu, tostarp, bet ne tikai, lietošanas apstākļu kaitīgums / ikdienas apkopes, kas veicamas atbilstoši šai rokasgrāmatai.

Kaitīgu lietošanas apstākļu dēļ periods starp apkopes reizēm var būt īsāks. Iekārtas, kas nav lietotas ilgāk nekā 3 mēnešus, periodiski ir jāpārbauda pirms tiek atsākta to lietošana.

Apkopi ir jāveic kompetentam servisam vai personai, kura pārzina mehāniskās procedūras.

Veiktās apkopes ir jāreģistrē apkopju žurnālā.

3 Pārbažu programma

3.1 Pamatprogramma

Mašīna ir regulāri jāpārbauda vismaz 1 reizi gadā. Šīs pārbaudes mērķis ir noteikt jebkuru kļūmi, kas var novest pie negadījuma, ikdienā lietojot mašīnu. Vietējos standartos un normatīvajos aktos var būt noteiktas regulāras pārbaudes.

HAULOTTE® prasība ir obligāto un galveno pārbažu veikšana produktas, lai paildzinātu tā izmantošanas laiku.

Jebkuru pārbaudi ir jāveic kompetentam uzņēmumam vai personai.

Pārbažu rezultātu jāieraksta drošības reģistrā, ko noteicis vadītājs. Šim reģistram vai žurnālam, tāpat kā sarakstam ar personām, kas kompetentas veikt apkopi, jābūt HAULOTTE Services® darba inspektora rīcībā.

Kad	Atbildīgā persona	Iesaistītās personas	Kas
Pirms pārdošanas	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Service® meistars	Periodiskā pārbaude
Pirms iznomāšanas	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Service® meistars	Ikdienas apskate
Pirms lietošanas vai pirms katras operatora maiņas	Operators	Operators	Ikdienas apskate
1 gads	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Service® meistars	Periodiskā pārbaude
5 gadi	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Service® meistars	Obligātā pārbaude
10 gadi	Īpašnieks (vai nomātājs)	Meistars darba vietā vai kvalificēts HAULOTTE Service® meistars	Vispārējā pārbaude

3.2 Ikdienas apskate

Ikdienas apskate ietver vizuālu apskati, funkcionālās un drošības pārbaudes un tā jāveic operatoram pirms mašīnas lietošanas.

Šī apskate ir operatora atbildībā. Skatīt  C 3.1 - Ikdienas apskate.

3.3 Periodiskā pārbaude

Periodiskā pārbaude ir padziļināta mašīnas darbības parametru un drošības pārbaude.

Tā ir jāveic pirms mašīnas pārdošanas/pārdošanas tālāk un/vai vismaz vienu reizi gadā.

Vietējos normatīvajos aktos var būt noteiktas specifiskas prasības attiecībā uz apskates biežumu un veidu.

Periodiskās pārbaudes var būt nepieciešamas kaitīgu lietošanas apstākļu dēļ.

Īpašnieks ir atbildīgs par šo pārbaudi, un visas pārbaudes ir jāveic kompetentam uzņēmumam vai personai.

Šī pārbaude veicama papildus ikdienas apskatei.

Šī pārbaude ir jāveic arī pēc :

- Nozīmīgu detaļu demontāžas vai atkārtotas montāžas.
- Remonta darbiem, kas aptver būtiskus mašīnas elementus.
- Jebkura sprieguma izraisīta negadījuma.

3.4 Obligātā pārbaude

Obligātā pārbaude ietver padziļinātu mašīnas sastāvdaļu un uzbūves pārbaudi, lai nodrošinātu tās pilnvērtīgu veikspēju.

Šī pārbaude ir jāveic ik pēc 5000 stundām vai 5 gadiem.

Īpašnieks ir atbildīgs par šo pārbaudi, un tā ir jāveic HAULOTTE Services® meistaram vai kompetentam uzņēmumam vai personai.

Šajā pārbaudē ietilpst :

- Ikdienas apskate
- Periodiskā pārbaude

N.B.-:PAPILDINFORMĀCIJU SKATĪT APKOPES ROKASGRĀMATĀ.

3.5 Vispārējā pārbaude

Vispārējā pārbaudē ir padziļināta mašīnas vispārējā stāvokļa un veikspējas pārbaude pēc 10 gadu ekspluatācijas.

Šai pārbaudei jānotiek pēc 10 gadiem un pēc tam ik pēc 5 gadiem.

Periodiskās pārbaudes var būt nepieciešamas kaitīgu lietošanas apstākļu dēļ.

Īpašnieks ir atbildīgs par šo pārbaudi, un tā ir jāveic HAULOTTE Services® meistaram vai kompetentam uzņēmumam vai personai.

Šajā pārbaudē ietilpst :

- Ikdienas apskate
- Periodiskā pārbaude
- Obligātā pārbaude

N.B.-:PAPILDINFORMĀCIJU SKATĪT APKOPES ROKASGRĀMATĀ.

4 Remonts un noregulēšana

Svarīgi remontdarbi, tehniskā apkope vai drošības sistēmu jeb atsevišķu sistēmdetaļu regulēšana jāveic HAULOTTE Services® meistaram. Lietojiet vienīgi oriģinālās detaļas un sastāvdaļas.

N.B.-HAULOTTE SERVICES® MEISTARI IR ĪPAŠI APMĀCĪTI, LAI VEIKTU REMONTDARBUS, TEHNISKĀS APKOPES UN DROŠĪBAS SISTĒMU JEB ATSEVIŠĶU SISTĒMDETAĻU REGULĒŠANU HAULOTTE® MAŠĪNĀM. MEISTARI IZMANTO HAULOTTE® ORIGINĀLĀS DETAĻAS UN NEPIECIEŠAMOS INSTRUMENTUS, TĀPAT KĀ SAGATAVO DETALIZĒTUS ZIŅOJUMUS PAR VISIEM VEIKTAJIEM DARBIEM.

HAULOTTE Services® neuzņemas atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies no tā, ka neatbilstošas kvalitātes apkopes vai remontu veicis personāls, kurš nav pilnvarots to darīt.

HAULOTTE® atgādina, ka nedrīkst veikt jebkādas modifikācijas bez rakstiskas HAULOTTE® atļaujas.

Jebkādi remontu un modifikācijas bez atļaujas saņemšanas padara HAULOTTE® garantiju ar spēkā neesošu.

Pieslēdzieties mūsu tīmekļa vietnei, lai pārliecinātos par drošības kampaņu pieejamību : www.haulotte.com



N.B.-VEICOT ŠĪ TRANSPORTLĪDZEKĻA UTILIZĀCIJU VAI PĀRSTRĀDI, LŪDZU, IZVĒLIETIES ATBILSTOŠAS METODES. DETAĻAS, KURĀM NEPIECIEŠAMA ĪPAŠA UTILIZĀCIJA, UZSKAITĪTAS APKOPES ROKASGRĀMATĀ KOPĀ AR ATBILSTOŠIEM NORĀDĪJUMIEM.

G - Papildinformācija

1	Garantijas nosacījumi.....	3
2	Filiāļu kontaktinformācija.....	4
2.1	Brīdinājums attiecībā uz Kaliforniju.....	5

G - Papildinformācija

1 Garantijas nosacījumi

Informācija par garantiju un līgumi garantijas perioda pagarināšanai tagad ir pieejami mūsu tirdzniecības tīkla tīmekļa vietnēs : **www.haulotte.com**

G - Papildinformācija

2 Filiāļu kontaktinformācija

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhurmiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlindia@haulotte.com www.haulotte.in
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru		HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 - TAMBORÉ BARUERI - SÃO PAULO - BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. Z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. S/N Colonia CIVAC, JUITEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx
	HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. Room 606A, Tower 3, Ronshine Sunkwan Center Lane 77, Sunkun Road MINHANG DISTRICT SHANGHAI 201105 CHINA TEL : +86 21 6442 6607 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar
	HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : info@haulotte.nl www.haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au		HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com

2.1 Brīdinājums attiecībā uz Kaliforniju

Mašīnām, kas paredzētas ASV tirgum (Standarti ANSI un CSA)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

Mašīnām ar iekšdedzes dzinēju, kas paredzētas ASV tirgum (ANSI un CSA standartī)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Breathing diesel engine exhaust exposes you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

- ✓ Always start and operate the engine in a well-ventilated area.
- ✓ If in an enclosed area, vent the exhaust to the outside.
- ✓ Do not modify or tamper with the exhaust system.
- ✓ Do not idle the engine except as necessary.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

Respirer les gaz d'échappement de moteurs diesel peut vous exposer à des agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction.

- ✓ Toujours démarrer et faire tourner le moteur dans une zone bien aérée.
- ✓ Si la zone est mal ventilée, évacuer les gaz d'échappement à l'extérieur.
- ✓ Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- ✓ Ne laisser le moteur tourner au ralenti que si cela est nécessaire.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Respirar los gases del escape de motores a diésel le expone a químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

- ✓ Siempre encienda y opere el motor en un área bien ventilada.
- ✓ Si es en un área cerrada, ventile el orificio del escape hacia el exterior.
- ✓ Ne pas modifier ou altérer le système d'échappement.
- ✓ No modifique ni altere el sistema de escape.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/diesel

G - Papildinformācija

Elektriskām mašīnām (barošana ar akumulatoru)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.
WASH HANDS AFTER HANDLING.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

Les batteries, les bornes et autres accessoires contiennent du plomb et des composés à base de plomb, agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer et des effets nocifs sur la reproduction. Les batteries contiennent également d'autres agents chimiques identifiés par l'Etat de Californie comme pouvant provoquer le cancer.
SE LAVER LES MAINS APRES MANIPULATION.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Los bornes, los terminales y los accesorios de las baterías contienen plomo y compuestos de plomo, químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Las baterías también contienen otros químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer.
LAVESE LAS MANOS DESPUES DE MANIPULARLOS.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov

Notes

1	Iejaukšanās darbību reģistrs.....	3
----------	--	----------

Notes

1 Iejaukšanās darbību reģistrs

Intervences reģistrs ļauj atzīmēt apkopes darbus un jau veiktos remondarbus apkopes programmas laikā vai ārpus tās.

N.B.-:INTERVENCES VEIKŠANAS GADĪJUMOS HAULOTTE SERVICES® TEHNISKAJAM DARBINIEKAM PAVAIKTAS JĀATZĪMĒ REĢISTRĀCIJAS KARTĪTĒ, PIEŠĶIROT NUMERĀCIJU HAULOTTE SERVICES®.

Datums	Intervenču raksturojums	Stundu skaits	Pārstāvis	Intervenču skaits

H - Reģistri

Datums	Intervenču raksturojums	Stundu skaits	Pārstāvis	Intervenču skaits